



ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ



ΜΗΝΙΑΙΑ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΜΙΑ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΟΝ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ - ΠΡΟΕΔΡΟΣ: ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

ιδέα

ΕΔΡΑ:
ΦΡΑΤΣΙΑ
ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ (ΒΑΣ. ΚΩΝ/ΝΟΥ) 81, 185 36 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4180.830, 4537.678, 4525.082 FAX.: 4531.927 - TELEX: 241102 MARS

Ετος 17ο
Αρ. Φύλλου 168
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ
1996

Ο «Επιχώριος» Μητροπολίτης

Είναι γνωστό το θέμα της «μεταφοράς» των εικόνων από τον Αγ. Ιωάννη Θεολόγο Χώρας στην Ιερά Μονή Οσίου Θεοδώρου. Σχετική ενημέρωση έκανε η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο φύλλο της. Σήμερα θα θέλαμε να σταθούμε σ' αυτό το ζήτημα και να καταθέσουμε τους προβληματισμούς μας από την ενέργεια αυτή και τους αντίκτυπους της.

Κανείς δεν είχε μέχρι τώρα αμφισβητήσει το δικαίωμα του Μητροπολίτη να ενδιαφερθεί για την τύχη των εικόνων και εκείνων που ανήκουν στην Εγχώρια Περιουσία (Μονή Μυρτιδιών) και εκείνων που ανήκουν στις άλλες εκκλησίες του νησιού.

Ετσι, αν είχε εκείνος και την παραμικρή αμφιβολία για το status μπορούσε να το εκφράσει πρώτα δημόσια, να αποστείλει επιστολές και να προβεί σε σχετικές οχλήσεις, όπου θα εκφράζοντο οι ανησυχίες του για την τύχη των εικόνων.

Ψεύδει το Υπουργείο Πολιτισμού, το οποίο με έγγραφό του προς την Μητρόπολη Κυθήρων με ημερομηνία 16/1/96 αναφέρει τα εξής:

«Επί του προσφάτου δελτίου τύπου της Ι. Μητροπόλεως Κυθήρων παρατηρούμε ότι, όπως αναφέρεται και στο έγγραφο αριθμ. 52/5.1.1996 της 1ης Ε.Β.Α. κατά την μεταφορά των εικόνων από τον Ι. Ν. Αγίου Ιωάννου Θεολόγου στην Ι. Μ. Αγ. Θεοδώρου δεν τηρήθηκαν οι νόμιμες διαδικασίες. Επισημαίνουμε ότι η ομαλή συνεργασία μεταξύ της Ι. Μητροπόλεως και του ΥΠ.ΠΟ προϋποθέτει, ως αναγκαίο όρο, το σεβασμό και την ακριβή τήρηση των νόμων του κράτους.»

Ο Γεν. Γραμματέας Γ. Θωμάς. Αρα δεν είναι παράνομη απ' ό,τι φαίνεται, μόνο η αφαίρεση των εικόνων που ανήκουν στην Εγχώρια Περιουσία αλλά και η μεταφορά όλων των εικόνων γιατί δεν τηρήθηκαν οι νόμιμες διαδικασίες.

Μας πληροφορεί ακόμη το δελτίο τύπου της Μητρόπολης ότι μετά τα δημοσιεύματα του Κυθηραϊκού Τύπου αρχίζει ένας νέος δικαστικός αγώνας με Κυθηραϊκή εφημερίδα.

Τι άραγε περιμένει η Μητρόπολη; να επαινέθει γι' αυτό;

Είναι τόσο πρόσφατες οι μνηστές από τις τελευταίες δίκες με άλλη Κυθηραϊκή εφημερίδα που δεν νομίζουμε πως το αποτέλεσμα τους κατέστησε ιδιαίτερα δημοφιλή τον Μητροπολίτη μας στον Κυθηραϊκό

Λαό. Εντύπωση προκαλεί το γεγονός ότι ο συντάξας το δελτίο τύπου της 30/1 αναφερόμενος στον Μητροπολίτη Κυθήρων, τον αποκαλεί «Ο Οικείος Επιχώριος Μητροπολίτης».

Η απορία μας δεν βρίσκεται στο «οικείο» το οποίο πράγματι είναι πλεονασμός γιατί «Επιχώριος» σημαίνει και Οικείος, αλλά στο γεγονός ότι ο συντάξας το κείμενο θα έπρεπε να γνωρίζει πως ο όρος «Επιχώριος Μητροπολίτης» δόθηκε σε άλλη εποχή που οι Μητροπολίτες Κυθήρων εξελέγοντο από τους ίδιους τους Κυθηριούς ως προερχόμενοι από τα Κύθηρα και ανήκοντες σ' αυτά, εξ ου και ο όρος «Επιχώριος», που αποτελεί την συμπληρωματική λέξη του όρου «Εγχώριος», που έδινε και την εντύπωση της μη απομάκρυνσης του Μητροπολίτη από τον Κυθηραϊκό χώρο όπου συνυπάρχει και συμπάσχει με το ποίμνιό του.

Σήμερα ο όρος αυτός δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί γιατί ο Μητροπολίτης μας δεν είναι ούτε «Επιχώριος» ούτε «Εγχώριος», κάθε άλλο μάλλον. Αλλωστε ένας

«Επιχώριος» Μητροπολίτης ποτέ δεν θα συμφωνούσε με την άποψη μεταφοράς εικόνων που ανήκουν σε ένα Μοναστήρι να πάνε σε άλλο Μοναστήρι, ή από ένα μέρος του νησιού να πάνε σε άλλο και σε μια περίοδο που τοπικές διαμάχες δεν χρειάζονται ιδιαίτερη φροντίδα για να φουντώσουν.

Τι θα έκανε; Απλούστατα θα συνηγορούσε υπέρ της άποψης της άμεσης συντήρησης των εικόνων, με όλους του κανονισμούς και την όσο το δυνατόν πιο σύντομη μεταφορά τους στο ίδιο το Μοναστήρι της Μυρτιδιώτισσας, όπως έχει χρέος, όπου θα άρχιζε αγώνα δημιουργίας κατάλληλα διαμορφωμένου χώρου - Μουσείου.

Οι εικόνες της Μονής Μυρτιδιών, μαζί με τα υπόλοιπα Ιερά Κειμήλια της Μονής, τα Αμφια εκείνων που την διακόνισαν και κάθε αξιοσυντήρησης και διατήρησης στοιχείο θα παραμείνει στο φυσικό του χώρο, όπου θα εκτίθεται, ώστε ο επισκέπτης της Μονής να αισθάνεται το ιερό δέος και την βεβαιότητα της συνέχισης της Κυθηραϊκής παράδοσης.

Συνεχίζονται οι αντιδράσεις για το θέμα των Εικόνων

Συνεχίζονται οι αρνητικές αντιδράσεις για το θέμα της μεταφοράς των εικόνων.

Ηδη στις 19 Ιανουαρίου 1996 (έγινε και στις 17.1.1996) πραγματοποιήθηκε συνάντηση των Κοινοταρχών του νησιού μας στην Καρβουνάδα. Την συνάντηση προκάλεσε ο Πρόεδρος της «Εγχωρίου Περιουσίας» κ. Κων/νος Καλλιγέρος, όπου συντάχθηκε και υπογράφηκε μια «Διακήρυξη αρχών» σχετική με το θέμα. (Η διακήρυξη αυτή καθώς και οι διαμαρτυρίες των Σωματείων δημοσιεύονται στη σελίδα 2).

Ωραία Εκδήλωση του Ελληνο-Αυστραλιανού Συνδέσμου στην Αθήνα

Μια πολύ ωραία εκδήλωση έγινε στις 31/1/1996 στην Αθήνα από τον Ελληνο-Αυστραλιανό Σύνδεσμο για τα προβλήματα των Αποδήμων και τις σχέσεις τους με την γενέτειρα. Την εκδήλωση αυτή συντόνιζε ο Δ/ντής του Ραδιοφωνικού Σταθμού «9,61 FM» κ. Γιάννης Τζανετάκος και παραβρέθηκαν ο πρόεδρος της Αυστραλίας, Έλληνες πολιτικοί, αρκετοί συμπατριώτες μας κ.α. Μίλησε η δημοσιογράφος της ET1 κ. Βάσω Μόραλη, ο βουλευτής κ. Βύρων Πολύδωρας, ο συμπατριώτης μας κ. Γιάννης Σοφίος κ.α.

Στην εκδήλωση εκ μέρους της «Κ.Ι.» παραβρέθηκαν ο Δ/ντής της Ηλίας Μαρσέλλος και η υπεύθυνη του Αγγλικού τμήματος κ. Ελένη Τζωρτζοπούλου.

Η «Κυθηραϊκή Ιδέα» πάντα με 20 σελίδες

Το Νοσοκομείο Κυθήρων απέκτησε ασθενοφόρο όχημα



Στη φωτογραφία ο ιατρός κ. Π. Μαριάτος

Όπως μας πληροφορούν από το νησί μας το Νοσοκομείο μας απέκτησε νέο σύγχρονο ασθενοφόρο του Εθνικού Κέντρου Αμέσου βοήθειας (Ε.Κ.Α.Β.). Οι προσπάθειες του εκλεκτού μας συμπατριώτη Ιατρού και Προέδρου του Πανελληνίου

Ιατρικού Συλλόγου κ. Εμμ. Καλοκαιρινού, καθώς άλλων παραγόντων και κυρίως του Δ.Σ. του Νοσοκομείου όπως φαίνεται τελικά τελεσφόρησαν. (Δύο σχετικά ευχαριστήρια δημοσιεύονται στη σελίδα 7).

Προτάσεις για πιλοτικό Πρόγραμμα Τηλεϊατρικής από Καθηγητές Πανεπιστημίου

Μια πρόταση που έγινε πριν λίγες μέρες από τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Δημ. Σωτηρίου, τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Ν.Σ.Υ. και του Κέντρου Ερευνών «Δημόκριτος» κ. Φραγκάκη και τον καθηγητή του Πανεπιστημίου Sydney συμπατριώτη μας κ. Μανώλη Αρώνη για την εισαγωγή ενός προγράμματος Τηλεϊατρικής στο νησί μας με σύνδεση των αποδήμων άρχισε να συζητείται.

(Λεπτομέρειες στη σελίδα 12).

MAIN NEWS

by Helen Tzortzopoulos

As Greek tradition will have it, January is the month of the cutting of the New Year pitta. The head of the household or the host of the evening forms the sign of the cross before ceremoniously slicing the Vasilopitta (usually a type of cake) allocating the first pieces to Christ, to the Panagia and to Agios Vasilis.

The following pieces are apportioned according to family hierarchy, honoured quests etc. The person who finds the coin in his or her portion of pitta will be blessed with good luck for the remainder of the year. The custom is not restricted only to households but has

been adopted by most societies, places of business etc.

Kythirian societies are no exception and «Myrtia» and «Portokalia» both cut their Vasilopittes on the 13th & 14th January respectively. Kytherians, always eager to meet up with fellow islanders took advantage of the events and the Kytherian Brotherhood's hall at Piraeus was inundated on both occasions with people anxious to exchange New Year wishes.

On the 27th January, theology professor Mr. Papacharalambus presented a very interesting

Continued on page 12

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- ΣΕΛ. 2 Κυθηραϊκά προβλήματα
- ΣΕΛ. 3 Το Τσιρίγο σήμερα
- ΣΕΛ. 4 Τουριστικά, Οικονομικά
- ΣΕΛ. 5 Ενημερώσεις
- ΣΕΛ. 6 Λογοτεχνική σελίδα
- ΣΕΛ. 7 Ας διατηρήσουμε την παράδοση
- ΣΕΛ. 8 Κυθηραϊκό Πανεπιστήμιο
- ΣΕΛ. 9 Ιστορικά θέματα
- ΣΕΛ. 10 Αντικύθηρα
- ΣΕΛ. 11 English Section
- ΣΕΛ. 12 English Section
- ΣΕΛ. 13 Επιχειρηματικά
- ΣΕΛ. 14 Επίκαιρα θέματα
- ΣΕΛ. 15 Νεολαϊά
- ΣΕΛ. 16 Κυθηραϊκοί φορείς - Κυθηρούπολη
- ΣΕΛ. 17 Απόδημος Κυθηραϊσμός
- ΣΕΛ. 18 Κοινωνικά
- ΣΕΛ. 19 Οι προσφορές των Κυθηριών
- ΣΕΛ. 20 Ειδήσεις

Η πρόταση του μήνα

Με τη δημιουργία πολλών νέων Συλλόγων στο νησί μας που σκοπό έχουν την εκτέλεση έργων, τη σύσφιξη των σχέσεων των μελών καθώς και την πραγματοποίηση εκδηλώσεων στο νησί μας. Θα έρθει σύντομα η μέρα που είτε την ίδια βραδιά θα γίνουν δυο εκδηλώσεις από δύο διαφορετικούς συλλόγους στο νησί μας (αυτό ήδη έγινε), είτε δυο σύλλογοι όμορων νησιών θα διεκδικούν την πραγματοποίηση της ίδιας εκδήλωσης, είτε αυτές καθ' εαυτές οι εκδηλώσεις θα στερούνται σωστού προγ/σμού και θα γίνονται πλημμελώς. Καλό θα ήταν αυτό να προβλεφθεί με τη δημιουργία Οργανισμού Κυθηραϊκών Εκδηλώσεων. Ο Οργανισμός αυτός αφ' ενός μεν θα προλάβει τις πιθανές αμφισβητήσεις στο μέλλον αλλά θα συμβάλει επίσης στην ισόρροπη κατανομή των εκδηλώσεων αυτών στον Κυθηραϊκό χώρο.

Η πρόταση ανήκει στη Δ/ση της «Κ.Ι.»



ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ



Αντιδράσεις για την αφαίρεση και μεταφορά των εικόνων

Αναφορικά με τον πρόσφατο θόρυβο γύρω από το θέμα των εικόνων (σχετικά έγραψε η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο φύλλο της) συνεχίζονται

οι αντιδράσεις. Παρουσιάζουμε την «Διακήρυξη Αρχών των Προέδρων των Κοινοτήτων» καθώς και διαφόρων Κυθηραϊκών Σωματείων.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥ-
ΣΙΑΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ
Κύθηρα, 26 Ιανουαρίου 1996
Αριθ. Πρωτ.: 15

ΠΡΟΣ

1. Τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη
Κυθήρων κ.κ. Ιάκωβον
2. ΥΠΠΟ Γραφείο κ. Υπουργού

3. ΥΠΠΟ Γραφείο Γεν. Γραμματέα
4. ΥΠΠΟ Δ.Β.Μ.Μ.
5. Διευθύντρια 1ης Εφορίας Βυζαντινών Αρχαιοτήτων
6. Βουλευτές Α Πειραιά και νήσων
7. Νομαρχία Πειραιά Γραφείο κ. Νομάρχη
8. Επαρχείο Κυθήρων Γραφείο κ. Επάρχου
9. Προέδρους Κοινοτήτων
10. Συνεργείο Συντηρητών Εφο-

ρείας στα Κύθηρα
11. Κυθηραϊκό Τύπο.
Σας διαβιβάζουμε την από 19.1.1996 Διακήρυξη Αρχών των Κοινοτικών Συμβουλίων με την παράκληση να την δημοσιεύσετε στην έγκριτη εφημερίδα σας.

Με τιμή

Ο Πρόεδρος της Επιτροπής
α.α. ο Αναπληρωτής
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Διακήρυξη Αρχών των Προέδρων των Κοινοτικών Συμβουλίων της νήσου Κυθήρων

Σήμερα την 19η Ιανουαρίου 1996 συγκεντρωθέντων των Κοινοτικών Συμβουλίων της νήσου Κυθήρων, εις το κοινοτικό κατάστημα της Κοινότητας Καρβουνάδων Κυθήρων, με μοναδικό θέμα συζητήσεως το πρόβλημα των αφαιρεθέντων εικόνων από τον Ιερό Ναό του Αγίου Ιωάννου Θεολόγου - Χώρας και κατόπιν λεπτομερούς ενημερώσεως και ευρείας διαλογικής συζήτησης, ομόφωνα η εν λόγω σύνοδος των Προέδρων κατέληξε εις την κατωτέρω διακήρυξη αρχών την οποίαν απευθύνει προς πάντα εμπλεκόμενο εις την εν λόγω υπόθεσιν, εις τις εκκλησιαστικές και κρατικές αρχές και εις ολόκληρο τον Κυθηραϊκό Λαό.

1. Ρητά και κατηγορηματικά διακηρύσσουν ότι οι σαράντα τέσσερις (44) εικόνες που αφηρέθησαν κατά την 2.1.96 μεταξύ των ογδόντα (80) από τον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου Θεολόγου στη Χώρα Κυθήρων, ανήκουν κατά αποκλειστική κυριότητα νομή και κατοχή στο Ιερό Προσκύνημα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας των Κυθήρων. Επίσης οι λοιπές παραληφθείσες κατά τα ά-

νω ως και εκείνες οι οποίες ευρίσκονται σήμερα στα εργαστήρια της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας ανήκουν κατά αποκλειστικότητα στον Κυθηραϊκό Λαό και ειδικότερα στις κατά τόπον Κοινότητες στις οποίες ευρίσκοντο **εκπιθέμενες** (Ιερούς Ναούς) πριν συλλεγούν από την Αρχαιολογική Υπηρεσία και όπως αναλυτικά αναφέρουν στα επίσημα Πρωτόκολλα της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας, τα οποία αναφέρουν τον τόπο προέλευσης των. Εξυπακούεται ότι όσες από αυτές ανήκουν εις Αγία Μονή και Αγίο Ιωάννη τον εν κρημνώ, τα αυτά δικαιώματα διατηρεί επί τούτων η Εγχώριος Περιουσία.

2. Καλεί τις αρμόδιες Κρατικές Υπηρεσίες (Αρχαιολογική Υπηρεσία), αμέσως και χωρίς την παραμικρή καθυστέρηση να παραλάβουν σύννομα και παρουσία εκπροσώπων των άνω Προέδρων και της Εγχώριου Περιουσίας, τις εν λόγω εικόνες (ογδόντα τον αριθμό), αφού εκ των προτέρων ελεγχθούν, ταυτιστούν από ειδικούς υπαλλήλους και διακριβωθεί η γνησιότητα αυτών και μεταφερθούν στα εργαστήρια της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας για συντήρηση. Αφού συντηρηθούν τόσο οι εικόνες αυτές (80) όσο και εκείνες που ήδη έχουν παραληφθεί για συντήρηση θα επιστραφούν στα Κύθηρα και οι μεν σαράντα τέσσερις (44) θα παραδοθούν

στην Εγχώριο Περιουσία για να εκτεθούν και να τοποθετηθούν στο Προσκύνημα της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας και σε κατάλληλα διαμορφωμένο χώρο, όπως η Αρχαιολογική Υπηρεσία προτείνει. Οι υπόλοιπες εικόνες επιστρεφόμενες στα Κύθηρα θα φυλαχθούν και θα εκτεθούν σε Βυζαντινά Μουσεία τα οποία είτε δημιουργήσαν είτε θα δημιουργηθούν σε οποιοδήποτε σημείο του νησιού.

Για τη δημιουργία των άνω Μουσείων θα αποφασίσουν από κοινού οι Κοινότητες του νησιού σε συνεργασία με τις αρμόδιες κρατικές υπηρεσίες. Εννοείται ότι τα εν λόγω Μουσεία θα κέκηνται των απαιτούμενων υπό του νόμου αδειών και εγκρίσεων και θα πληρούν τις προϋποθέσεις ασφαλείας κ.λπ. όπως οι σχετικοί νόμοι ορίζουν. Οι άνω αποφάσεις θα ληφθούν ως ανωτέρω και εντός 6 (έξι) μηνών από σήμερα.

3. Ρητά και κατηγορηματικά διακηρύσσουμε ότι αντιτιθέμεθα στην οποιαδήποτε αφαίρεση από τους Ιερούς Ναούς της νήσου, οιαδήποτε εικόνων, ιερών σκευών, ιερών αμφιών και οποιωνδήποτε άλλων ιερών κειμηλίων, χωρίς την σύμφωνη γνώμη της Κοινοτικής Αρχής στην περιφέρεια της οποίας ανήκουν, και οι οποίες θα ήθελαν αφαιρεθούν από οποιαδήποτε Εκκλησιαστική ή Κρατική αρχή.

Οι εκκλησιαστικές αρχές της νήσου, μεταξύ των άλλων και στις οποίες απευθύνεται η παρούσα και για την διαφύλαξη κλίματος ειρήνης και ομονοίας θα πρέπει να συμπράξουν προς τις ανωτέρω αρχές μας.

Κατά την ως άνω σύνοδο δεν παρέστη ο Πρόεδρος της Κοινότητας Λογοθετιανικών, την δε Κοινότητα Αντικυθήρων εκπροσώπησε ο Γραμματέας κ. Μαθιός Αγγελίουδάκης, κατόπιν σχετικής εξουσιοδότησεως.

Καρβουνάδα,
19 Ιανουαρίου 1996

Οι Πρόεδροι
των Κοινοτήτων

Κυθήρων **Αρτέμιος Καλλίγερος**
Ποταμού Παναγιώτης **Πρωτοψάλτης**
Λειβαδίου **Γεώργιος Λευθέρης**
Καρβουνάδων **Νικόλαος Στάθης**
Μυρτιδίων Παναγιώτης **Μεγαλοκονόμος**
Κοντολιανικών Παναγιώτης **Φατσέας**
Μυλοποτάμου **Νικόλαος Μαρσέλλος**
Φρατσίων **Δημήτριος Παυλάκης**
Μητάτων **Γεώργιος Πρωτοψάλτης**
Φριλιγιανικών **Ιωάννης Κασιμάτης**
Αρωνιάδων **Γεώργιος Φατσέας**
Καραβά **Κωνσταντίνος Φάρος**
Αντικυθήρων ο Γραμματέας **Μ. Αγγελίουδάκης**

ΕΞΩΡΑΙΣΤΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΜΗΤΑΤΩΝ

«Η ΜΥΡΤΙΑ»

Προς τον Υπουργό Πολιτισμού
Μητάτα, 6.1.1996

Προς τον κ. Υπουργό Πολιτισμού και Επιστημών
Πληροφορηθήκαμε έκπληκτοι την ενέργεια του Αρχ/τη κ. Κύριλλου Σταυρόπουλου σχετικά με την αυθαίρετη αφαίρεση μεγάλου αριθμού εικόνων από τον Ι.Ν. Αγ. Ιωάννου του Θεολόγου Χώρας, οι οποίες είναι κειμήλια μεγάλης αξίας, είναι η πολιτιστική μας κληρονομιά και ανήκουν στην Παναγία Μυρτιδιώτισσα και σε άλλους ναούς του νησιού και την μεταφορά τους στον όσιο Θεόδωρο.

Η πράξη αυτή δε μας βρίσκει καθόλου σύμφωνους και ζητούμε από την Αρχαιολογική Υπηρεσία την παρέμβαση της για να διασφαλισθούν οι πολύτιμοι αυτοί θησαυροί του νησιού μας. Καταγγέλλουμε την ολιγωρία των υπευθύνων για το θέμα αυτό και ζητούμε την άμεση επιστροφή τούτων στους φυσικούς τους κυρίους.

Επιστούμε δε την προσοχή των συμπατριωτών μας να μη συμβούν στο μέλλον τέτοια φαινόμενα.

Για το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος Ο Γενικός Γραμματέας
ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ ΓΙΑΝΝΗΣ Μ. ΦΥΡΟΣ

ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΑΝΟΙΧΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Συλλόγου Κοινοφελών Εργων Μυλοποτάμου Κυθήρων πληροφορήθηκε από την Συντονιστική Επιτροπή των Κυθηραϊκών Σωματείων ότι 80 εικόνες, που φυλάσσονταν στον Αγίο Ιωάννη τον Θεολόγο της Χώρας μεταφέρθηκαν, χωρίς να τηρηθούν οι νόμιμες διαδικασίες και ερήμην των αρμοδίων φορέων, εις την Μονή του Οσίου Θεοδώρου.

Επειδή γνωρίζουμε ότι στις εκκλησίες του χωριού μας και ιδίως του Κάστρου της Κάτω Χώρας, υπήρχαν πολλές εικόνες των οποίων αγνοούμε την τύχη, καλούμε τους υπεύθυνους να μας ενημερώσουν εγγράφως πόσες και ποιες εικόνες του χωριού μας φυλάσσονται, από ποιους σε ποιόν τόπο και χώρο, καθώς και σε ποια κατάσταση βρίσκονται.

Επιφυλασσόμαστε να ασκήσουμε κάθε νόμιμο δικαίωμα μας και να προβούμε σε κάθε αναγκαία ενέργεια για την διάσωση της πολιτιστικής μας κληρονομιάς, όπως έχουμε χρέος απέναντι στις μελλοντικές γενιές.

Θεωρούμε πρωταρχικής σπουδαιότητας τη δημιουργία Βυζαντινού Μουσείου στα Κύθηρα. Προτείνουμε μάλιστα για τη στέγασή του να χρησιμοποιηθεί κάποιος από τους χώρους που - όπως όλοι οι συμπατριώτες μας γνωρίζουν - είναι πλούσιο το Μυλοποτάμο.

Αθήνα, 18 Ιανουαρίου 1996
Για το Δ.Σ. του συλλόγου μας
Ο Γενικός Γραμματέας

mestside lounge & ASTRA LOUNGE

Weddings, Engagements Functions

265-273 Illawarra Rd.,
Marrickville 2204.
Tel.: 558-9111

Manager
Miranda Hatziplis

Γραφείο Ταξιδίων & Τουρισμού Κυθηραϊκό ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπωι για Ιταλία)
ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Ειδική για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αθήνα)
(Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
(Πολυτελή Φέρρυ Μπωι για Νέσλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 10677 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827.360

ΓΕΝΙΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΝ SERVICE

ΤΜΗΜΑΤΑ
* ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΟΝ * ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΝ
* ΒΟΥΛΚΑΝΙΖΑΤΕΡ * ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ
* ΕΥΘΥΓΡΑΜΙΣΕΙΣ * ΖΥΓΟΣΤΑΘΜΙΣΕΙΣ

ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΜΗΧΑΝΩΝ ΞΗΡΑΣ-ΘΑΛΑΣΣΗΣ
Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΓΡ. ΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ.: 31770

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Μηνιαία Εφημερίδα
Έδρα:
ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ
Εκδίδεται από
Συντακτική Επιτροπή
Ιδρυτής:
ΑΝΤΩΝ. Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Ιδιοκτήτης:
ΘΕΟΔ. Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Διευθυντής:
ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ
Γραφεία:
ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81
ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180.830
FAX.: 4531.927
Ηλεκτρονική σελιδοποίηση:
«ΙΩΛΚΟΣ»
Βαλτετσίου 12 Αθήνα
τηλ.: 3618.684
Τυπογραφείο:
ΕΜΜ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΤΗΛ.: 3420.851
ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ
Εσωτερικού: 2500
Όργαν. - Σωματ. -
Εταιριών: 3500
Εξωτερικού Δολ. 30
(αεροπορικώς)
Τιμή φύλλου: 100 δρχ.

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ ΘΕΟΔΩΡΟΣ

ΜΗΧΑΝΟΛΟΓΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟΣ

BSc. SUNDERLAND POLYT.
MSc. STRATHCLYDE UNIV.

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρο - Μηχανολογικές
μελέτες και επιβλέψεις
Τηλ.: 4531.404

ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

Για ένα ολοκληρωμένο Service



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
«ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ» στην Χώρα
«ΡΑΪΚΟΣ» στο Καψάλι
κι ακόμη

ΣΠΙΤΙΑ - ΕΚΔΡΟΜΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Για κρατήσεις: **RAMA TRAVEL**

ΚΥΘΗΡΑ: Τηλ.: 0735-31561 - Fax: 0735-31325
ΑΘΗΝΑ: Τηλ.: 01-3236.290 & 3236.667 - Fax: 01-3232.432



Επιστολή Πάτερ Ευθυμίου προς Νομάρχη Πειραιά για το δρόμο της Αγίας Μόνης

ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ 18 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1996
Προς τον Αξιότιμο Υπουργό Π.Ε.Χ.Δ.Ε.
ΚΟΙΝ.: κ. Νομάρχη Πειραιά
κ. Επαρχο Κυθήρων
κ. Πρόεδρο της Εγχωρίου Περιουσίας
Κυθηραϊκό Τύπο

Ευρισκόμενος εις το Ιερό Προσκύνημα της Αγίας Μόνης Κυθήρων εγώ ο γηραιός σήμερα πρεσβύτερος Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλίγερος, επί σαράντα έτη εφημέριος του Ιερού Προσκυνηματος, πολλά έργα με τη βοήθεια της Υπεραγίας Θεοτόκου της επονομαζόμενης Αγίας Μόνης επέτελεσα στο διάστημα αυτό.

Ο δρόμος που ήταν χωματένιος, με τη βοήθεια των αποδήμων τέκνων Αυστραλίας - Αμερικής και Κυθηρίων Αθηνών και Πειραιά με τη συμπαράσταση της τότε Επιτροπής που έγινε τσιμεντόδρομος. Πριν από πέντε έτη άλλωστε, άρχισε να επισκευάζεται και ο δρόμος που ξεκινά από το Προσκύνημα εις το Ραντάρ του ΟΤΕ.

Με τις νταλικές φορτωμένες υλικά και με τις φορτωμένες μπετονιέρες υπέστη μεγάλες φθορές ο δρόμος του Ιερού Προσκυνηματος με αποτέλεσμα να μας παραπονούνται οι οδηγοί όλων των τροχοφόρων οχημάτων ότι δυσκολεύονται στην άνοδο.

Όταν χαρακτήκε ο δρόμος αυτός επί της εφημερίας του προκατόχου μου πατρός Προκοπίου Μόρμωρη και των συνεργατών του, έγινε χωματόδρομος. Κατόπιν όμως η φθορά του χρόνου τον κατέστησε και αυτόν δυσχερή και τα οχήματα δυσκολεύονταν ν' ανέβουν στο Προσκύνημα.

Εν τω μεταξύ ο προηγούμενος εφημέριος απεβίωσε και τον αντικατέστησα εγώ. Τότε μ' ένα στόμα όλοι οι ταξιτζήδες και οι οδηγοί των λεωφορείων επειδή δυσκολεύονταν να φέρουν προσκυνητές μου είπαν: «Πάτερ Ευθύμιε φτιάξε μας το δρόμο γιατί δεν ξανανεβαίνουμε».

Τότε και εγώ άρχισα να γράφω και στους αποδήμους του εξωτερικού και στους Κυθηρίους των Αθηνών και του Πειραιά, και με τη βοήθεια της τότε κυβερνήσεως μου έδωσαν 120.000 δραχμές και έφτιαξα ένα τμήμα του δρόμου με τσιμέντο.

Ετσι με αυτή την προσπάθεια τελείωσε ο δρόμος έως το μοναστήρι. Βεβαίως πάντοτε με τη συμπαράσταση της Επιτροπής μου που με βοήθησε πάρα πολύ.

Και τώρα έρχομαι να σας πω, όπως και ανωτέρω σας είπα, ότι επειδή επιμένω να μείνω στο Προσκύνημα αυτό θα ήθελα πριν φύγω από τη ζωή να θερμοπαρακαλέσω εν πρώτοις τον κ. Υπουργό των Δημοσίων Έργων και δεύτερον τον κ. Νομάρχη και τον κ. Επαρχο Κυθήρων όπως μεριμνήσουν το ταχύτερο να γίνει η διάνοιξη του δρόμου.

Ακόμα μία Παράκληση προς τον κ. Νομάρχη τον οποίον επισκεφθήκα εσχάτως για τον δρόμο αυτόν και μου υποσχέθηκε ότι θα στείλει Μηχανικό να επιληφθεί του έργου, να τηρήσει την υπόσχεσή του. Ελπίζω ότι η παράκλησή μου θα εισακουστεί εις την αγάπην σας και πως σύντομα θα μου δώσετε αυτή τη χαρά.

Διατελούμε μεθ' υπολήψεως και αγάπης
Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλίγερος

Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης

ΙΑΤΡΕΙΟ ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ και ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15
18531 Πειραιάς

Τηλ.: 4173.272
2750.020

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΛΥΤΣΟΣ

Ευλουργικές εργασίες κάθε μορφής

Πύλης 2 Πειραιάς
Τηλ.: 4111.678 οικία 4112.529

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΡΕΤΤΟΥ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ ΑΠΟΦΡΑΞΕΙΣ ΑΠΟΧΕΤΕΥΣΕΩΝ
& ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33630

ΑΠΙΣΤΕΥΤΟ ΚΑΙ ΟΜΩΣ ΑΛΗΘΙΝΟ, ΣΥΝΕΧΕΙΑ...

Για τρίτο χρόνο φέτος, συνεχίζεται η τσιμεντόστρωση του δρόμου από το Συνεταιρικό εργοστάσιο Ποταμού προς το Σταβλί. Στις 5 και 6 Οκτωβρίου του 1995 τσιμεντοστρώθηκαν άλλα 310 τρέχοντα μέτρα.

Το έργο αυτό, που έγινε με πρωτοβουλία του Προέδρου της Κοινότητας Λογοθετιανικών κ. Γεωργίου Π. Γάτσιου και σε συνεργασία με το Θεόδωρο Ν. Κορωναίο (ΨΩΜΑ) και τον Παναγιώτη Δημ. Χλέντζο καθώς επίσης και με σημαντική συμμετοχή του Προέδρου της Κοινότητας Ποταμού κ. Παναγιώτη Πρωτοψάλτη και του Κοινοτικού Συμβουλίου, ολοκληρώθηκε με αυτοεπιστάση, προσωπική εργασία και χρηματική προσφορά, ΔΥΣΤΥΧΩΣ ΕΛΑΧΙΣΤΩΝ ΜΟΝΟ ΚΑΤΟΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΑΛΙ.

Για το παραπάνω έργο εργάστηκαν εθελοντικά δύο ημέρες οι εξής:

ΘΕΟΔΩΡΟΣ Ν. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ (ΨΩΜΑΣ)
ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Β. ΣΟΦΙΟΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΧΛΕΝΤΖΟΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Σ. ΛΑΧΑΝΑΣ

Για το παραπάνω έργο προσφέρθηκαν τα εξής χρηματικά ποσά:

Η Κοινότητα Λογοθετιανικών διέθεσε:

α) Σκαπτικό μηχανήμα για τη διαμόρφωση του δρόμου που έγινε η τσιμεντόστρωση.

β) Ενα τεχνίτη κτίστη και με βοηθό το Θεόδωρο Ν. Κορωναίο (ΨΩΜΑ) έκτισαν τους πεσμένους τοίχους κατά μήκος του δρόμου, ξέφραξαν υποστύλωσαν και έριξαν μπετό στους νεροδόχους (ορισμένοι από τους οποίους είχαν καταστραφεί από τα ορμητικά νερά του περασμένου χειμώνα).

γ) Το μικτό ποσό 300.000 δρχ., καθαρά εκτός κρατήσεων 258.000 Κοινότητα Ποταμού μικτό ποσό 300.000 δρχ., καθαρά πλην κρατήσεις 258.000

Λαχειοφόρος Αγορά, προσφορά Θεοδώρου Ν. Κορωναίου (ΨΩΜΑ)

250.000
Δημήτριος Α. Κομνηνός στη μνήμη γονέων του 82.000
Νικόλαος Δ. Σοφίος στη μνήμη γονέων του Δημητρίου & Κανέλλας 50.000
Ηλίας Α. Χανιώτης (Ιερέυς) 50.000

Αφοί Γ. Μπάιλου στη μνήμη θείων τους Ευστρατίου & Στάσας Ζαγλανίκη 50.000
Θεόδωρος Ν. Κορωναίος (ΨΩΜΑΣ) στη μνήμη του αξέχαστου φίλου του Ευάγγελου Καβιέρη 50.000

Βικέντιος Γ. Σουρής 15.000
Παναγιώτης Ι. Καλλίγερος 15.000
Εμμανουήλ Ι. Ζαντιώτης 15.000

Μαρούλη Σ. Σοφίου στη μνήμη του συζύγου της Σπύρου 10.000

Θεόδωρος Χ. Σοφίος 10.000
Θεόδωρος Γ. Σοφίος 10.000

Ιωάννης Γκουζέλης στη μνήμη του μονακριβού παιδιού του ΜΑΝΤΗ 10.000

Αναστάσιος Χ. Μουλός στη μνήμη γονέων του

ΣΥΝΟΛΑ:
ΕΣΟΔΑ: 1.480.000 ΕΞΟΔΑ: 1.350.250
ΝΕΟ ΥΠΟΛΟΙΠΟ: 129.750

Θα θέλαμε να συνοψίσουμε τα συμπεράσματά μας από τις εμπειρίες που αποκτήσαμε από αυτόν τον τριετή πραγματικά άθλο.

Είναι πράγματι λυπηρό σε ένα τόσο σημαντικής σημασίας κοινωνικό έργο που γίνεται σε μία από τις πιο ελαιοπαραγωγικές περιοχές του νησιού μας, να συμμετέχουν ελάχιστοι κάτοικοι.

Το χειρότερο δε είναι που παρατηρείται η απουσία πολλών που έχουν κτηματική περιουσία στην περιοχή αυτή και ιδίως δε πολλών που διαμένουν μόλις στην περιοχή αυτή, οι οποίοι όχι μόνο δεν προσέφεραν ούτε μία δραχμή αλλά δυστυχώς δεν διέθεσαν ούτε μία ημέρα προσωπικής εργασίας.

Παρόλα αυτά συνηθίζουν να κριτικάρουν και μάλιστα πολλές φορές να κάνουν και υποδείξεις για το πως πρέπει να γίνει το έργο. Τους καλούμε αυτές τις υποδείξεις καθώς επίσης και ότι προτάσεις έχουν, την επόμενη φορά να έλθουν να τις κάνουν όταν θα εργαζόμαστε με τον κασμά στο χέρι και θα προσφέρουμε, και όχι από τα καφενεία με τον καφέ στο χέρι.

Ενα, τέτοιο έργο απαιτεί προσωπική εργασία, χρήματα, χρόνο για οργάνωση και συντονισμό, εντιμότητα και διαφάνεια (ας θυμηθούμε ότι κάθε χρόνο δημοσιεύεται απολογισμός του έργου με όλες τις χρηματικές προσφορές που έδωσε ο καθένας καθώς επίσης και την εθελοντική εργασία που προσφέρθηκε).

Είναι πλέον καιρός να παραλάβουν τη σκυτάλη άλλοι και να αναλάβουν και άλλοι ευθύνες και πρωτοβουλίες για τη συνέχιση του έργου. Γι αυτό το λόγο, το υπόλοιπο των χρημάτων είναι στη διάθεση κάθε ενδιαφερόμενου για να συνεχίσει την τσιμεντόστρωση από το Συνεταιρικό εργοστάσιο προς το Σταβλί.

Στην ελιά μας 1995

Ελιά μου Τσιριγώτισσα ελιά «ευλογημένη»
εφέτος δεν σε βρήκαμε σαν πέρσι φορτωμένη
με τον ωραίο σου καρπό. Αλλ' όμως είχαν χάρη
κι οι λίγες οι ελίτσες σου είχαν περίσσιο λάδι.

«Ηλθαν επτά του μουζουριού, κάναμε το
λαδάκι»

θα στείλωμε στον φίλο μας και ένα μπετονάκι.
ναι ο Χριστός σ' ευλόγησε πολύ σ' ευχαριστούμε

πάντα μας δίνεις τη χαρά. Τώρα σε χαιρετούμε.
Σε λίγο θάρθει ο τζίτζικας στ' αειθαλή κλαδιά
σου

να τραγουδάει την προκοπή κι όλη την ομορφιά
σου.

Τσιριγώτισσα

Μαρία Βηθελέμ Σ. Σοφίου στη μνήμη του πατέρα της 35.000

Αφοί Δημ. Πρωτοψάλτη 32.000
Θεόδωρος Σ. Λαχανάς στη μνήμη του πατέρα του 25.000

Παναγιώτης Σ. Λαχανάς στη μνήμη του πατέρα του 25.000

Θεόδωρος Κ. Σοφίος στη μνήμη των γονέων του 25.000

Αντώνιος Μ. Σουρής 25.000
Ντίτερ (Γερμανός) 25.000

Δήμητρα Θ. Γερακίτη στη μνήμη της αδελφής της 25.000

Ιωάννης Π. Μουλός στη μνήμη των γονέων του 25.000

Ιωάννης Γ. Σοφίος στη μνήμη αδελφού του Σπύρου 20.000

Θεόδωρος Θ. Σούγιαννης στη μνήμη Ευστ. Γαβρίλη 20.000

Ελένη Γ. Κομνηνού στη μνήμη συζύγου της Γεωργίου 20.000

10.000
Χρήστος Π. Μουλός στη μνήμη της συζύγου του 10.000

Φραγκίσκος Κ. Μουλός στη μνήμη γονέων του 10.000

Νικολέτα Π. Ψαλιδά στη μνήμη του συζύγου της 5.000

Γρηγορία Μ. Γεωργοπούλου 5.000
Παναγιώτης Χ. Μουλός στη μνήμη των γονέων του 5.000

Σύνολο: Δρχ. 1.480.000
Τους παραπάνω δωρητές που πρόσφεραν στο έργο μας τους ευχαριστούμε θερμά.

ΑΝΑΛΥΣΗ ΕΞΟΔΩΝ ΕΡΓΟΥ

ΕΣΟΔΑ:
Δωρεές 1.480.000
ΕΞΟΔΑ:

Ετοιμο σκυρόδεμα 93 κυβικά x 13.250 = 1.232.250

Εξι εργατικά ημερομίσθια x 7.500 = 45.000
Χρεωστικό υπόλοιπο προηγ. έτους = 73.000

«Κυθηραϊκή Ιδέα» πάντα ανανεωμένη
και τώρα με 20 σελίδες

ΑΓΑΠΗ ΚΑΤΖΑΚΗ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

Χρήστου Λαδά 5 (2ος όροφος) Αθήνα
Τηλ.: 3251.556 - 3225.835

Βιοτεχνία Επίπλων
Επιπλώσεις & Εξοπλισμός
Ξενοδοχείων - Πανσιόν

«Σ. ΜΑΡΑΒΕΛΙΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.»

Παπαδοπούλου 17 Ρέντης
Τηλ.: 4811.185 - FAX: 4260.897
Οικία: 3450.166

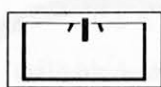
ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ
Ειδικές τιμές για τους Κυθηρίους

ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΟ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ
Εβδομαδιαίες αναχωρήσεις από Κύθηρα & Αθήνα
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 31043
ΠΕΙΡΑΙΑ: (01) 4120.321
Πρακτορείο: Κόνωνος 7 και Φωκίωνος ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΛΟΠΑΙΔΗΣ



ΚΑΡΑΟΛΗ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 20 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. ΟΙΚ.: 9934.181 ΤΗΛ. ΜΑΓ.: 4221.778



Οι ευκαιρίες των Κυθηρίων

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Εκταση 4 στρεμμάτων στην καρδιά της Παληόπολης. Πληρ. στα γραφεία της «Κ.Ι.» τηλ.: 4180.830

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Διαμέρισμα στην Γλυφάδα, δίπλα στο Κολυμβητήριο 73 τ.μ., ισόγειο, 4 δωμάτια, κουζίνα, μπάνιο, αποθήκη και μπαλκόνι γύρω. (Σικάγο) 17.084. 303.205 (Γλυφάδα) 8981.009 (το καλοκαίρι) & 8944. 606. Τα χρήματα σε συννάλαιμα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία στο Καψάλι 110 τ.μ., σε οικόπεδο 225 τ.μ. πάνω στη θάλασσα, εμπρός γυαλός σε άριστη κατάσταση, κατάλληλο και για επιχείρηση. Οικοδομείται άνω όροφος. Τηλ. 922816 και 6665987.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Τσακαλάρια σπίτι 50 μ² μέσα σε οικόπεδο 2 περίπου στρεμμάτων πάνω στον κεντρικό δρόμο. Τηλ. 6512662 (7-9 μ.μ.)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1. ΚΑΡΑΒΑΣ, στον οικισμό ΝΙΟΧΩΡΙ οικόπεδο με ημερειακή οική, θέα θάλασσα.
2. Στο δημόσιο δρόμο ΚΑΡΑΒΑΣ-ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ μέσα στο χωριό δίπλα στο εργοστάσιο ΤΖΙΜΗ οικόπεδο 2 στρεμμάτων ή έκταση 6 στρεμμάτων γεμάτο με ελιές επάνω στο δρόμο.
Τηλ.: 0735.33288 - 9519.569 - 9524. 196

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στα Φριλιγκιάνικα μεγάλη διώροφη, οική, καλή κατάσταση με καμάρες ωραία θέα πληροφορίες τηλ.: 0735/33686. ή στα γραφεία της «Κ.Ι.»

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

2 οικόπεδα στα Λογοθετιάνικα στη θέση Κρατούλιανικα:
α) 1.335 μ² (εντός οικισμού) και
β) 7 στρεμμάτων (1 στρέμμα εντός οικισμού).
Τηλ. (0735) 33527 - 33834, (01) 9708289

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στην Αγία Αναστασία επί του κεντρικού δρόμου Ποταμού - Καραβά έκτα-

σης 8 στρεμμάτων. Τιμή 12 εκατ. δρχ. Πληροφορίες τηλ. 9644.088 κ. Ηλιοπούλου

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικία εις θέση Αγίας Σώτης Μυλοποτάμου. Τηλ. 4122291.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 543 μ.2 εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγίας Πελαγίας Ποταμού Κυθήρων στο οικοδομικό τετράγωνο 149 του Β' τομέως, πλήρως διαμορφωμένο με πανοραμική θέα προς θάλασσα. Τηλ. 0735-33388 πληρ. κ. Κωστόπουλος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Γωνιακό οικόπεδο ελαιόφυτο στο Ανω Λιβάδι οικοδομήσιμο 2.360 μ². Τηλ.: 8030.425 και 8043.890

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στην Αγ. Πελαγία εντός σχεδίου, Β' Ζώνη. Πληρ. τηλ.: 6710. 517

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Κεραμωτό παραδοσιακό σπίτι με κήπο 500 τ.μ. Στο Κάτω Κεραμωτό πάνω στο δρόμο οικόπεδο 6 στρεμμάτων
Στον κεντρικό δρόμο, θέση Λουρία, οικόπεδο 2,5 στρέμματα.
Τηλ.: 0735-31024 & 9912.208

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικήμα εκτάσεως 26,5 μ² με συνεχόμενο κήπο 28,5 μ² στον κεντρικό δρόμο Χώρας Κυθήρων (Σπύρου Στάη 19). Τηλ. (01) 8812.105 & 0735.31138

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ εντός σχεδίου στον Α' τομέα στην Αγία Πελαγία Κυθήρων, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ για κατοικία, κατάστημα και για ενοικιαζόμενα δωμάτια. Πληρ. Τηλ. 4120898 ώρες 10-12 π.μ. και τηλ. 33321 (Αγ. Πελαγία). Δεκτά και δάνεια τραπεζών.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 450 τ.μ. με πέτρινη διώροφη οική στη θέση Πετροχειλιάνικα (Φράτσια) με φως, νερό, τηλέφωνο. (Κοντά στον Αγ. Χαράλαμπος). Τηλ.: 49 62 799. και Κυθήρων (0735)

31 746 κος Εμμ. Σκολινός

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

1) Αγροτεμάχιο 6.193 μ² με 80 ελαιόδεντρα στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου.
2) Αγροτεμάχιο 4.221 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο στη θέση Μελισουργεία, Κάμπος Κοιν. Λιβαδίου. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136
3) Αγροτεμάχιο 6.150 μ² άρτιο και οικοδομήσιμο πάνω σε δρόμο, εντός του οικισμού στο Πάνω Λιβάδι. Πληροφορίες κ. Βαρκάδο τηλ. 4535.692, 4617.136 ή κ. Εμμανουήλ Κασσιμάτη (Εθνική Τράπεζα Ποταμού) τηλ.: 0735-33202.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικήμα εκτάσεως 26,5 μ² με συνεχόμενο κήπο 28,5 μ² στον κεντρικό δρόμο Χώρας Κυθήρων (Σπύρου Στάη 19). Τηλ. (01) 8812.105 & 0735.31138

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στο χωριό Κουσούνι της Κοινότητας Λογοθετιάνικων εντός οικισμού, 1600 τ.μ. Σε μια πολύ ωραία τοποθεσία με θέα την Αγία Μονή, τον Κάβο Μαλέα αλλά και το Μυλοπόταμο. Πληροφορίες : κ. Γιάννης Μουλός. Τηλ.: 0735-33649

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 355 τ.μ. Αλμος, περιοχή Κυθηρίων Υακινθών και Ηρούς. Τηλ.: 7014958 - 7512611.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο στον Αλμο (Κυθηρούπολη) γωνιακό 300 μ² οδός Κυβελής & Χλόης με συντελεστή δόμησης 0,8 τηλ. 5440947 Κα Ειρήνη Μαρσέλου (δικηγόρος).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Δυόροφος οική εις Ποταμό ΔΕΗ, ύδρευση αποχέτευση, εντός και
Αγροτεμάχιο 2,1/2 στρεμ. (οικόπεδο) εντός σχεδίου Αγ. Πελαγίας. Πληρ. τηλ. 0735/33813 κ. Κοσμά Μεγαλοκονόμο. Αγ. Πελαγία.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Γραφείο στην οδό Πειραιώς 38 πλησίον Ομονοίας με πολύ καλό εισόδημα, σε τιμή ευκαιρίας. Πληροφορίες τηλ. 4126551.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο άρτια και οικοδομήσιμα στον πρώτο τομέα στην Αγία Πελαγία. Τιμές λογικές. Πληρ. τηλ.: 0735-33321.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1) Παλαιά οική στα Μητάτα 125 τ.μ. σε οικόπεδο 335 τ.μ. στην είσοδο του χωριού από τα Βιάρδικα και με εξαιρετική θέα στο φαράγγι.
2) Οικόπεδο οικοδομήσιμο στα Μητάτα, 2000 τ.μ. εκατέρωθεν του δημοσίου δρόμου

Βιάρδικα-Μητάτα, με όριο τον εσωτερικό κοινοτικό δρόμο του χωριού και με εξαιρετική θέα στο φαράγγι. Τηλ.: (01) 4286300, 10-6 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

1) 24,5 στρέμματα στην Παλαιόπολη Κυθήρων περιφραγμένα.
2) Κατοικία με κάμαρες σε οικόπεδο έκτασης 4,5 στρεμμάτων στο χωριό Φραλιγκιάνικα Πληροφορίες Τηλ.: 0735-33347

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Οικόπεδο 18,5 στρεμμ. ΔΡΑΧ. 750.000 ΤΟ ΣΤΡΕΜ: ή ΛΟΓΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΣΤΑ ΔΟΚΑΝΑ.
Επάνω στον κεντρικό δρόμο Αγ. Πελαγία-Καψάλι. Οικοδομήσιμο, χωρίζεται σε 4 κομμάτια έχει ηλεκτρισμό, τηλεφωνικές γραμμές και νερό. Τηλ.: 73533294 κόν ΤΑΣΟ.
Ενοικιάζεται διαμέρισμα ενός δωματίου στην Πλατιά Αμμο για το καλοκαίρι πληροφορίες στα τηλ.: 4134172, 9-3 μ.μ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Εστιατόριο με πλήρη εξοπλισμό, παραλιακό με πολύ πελατεία στην Αγία Πελαγία. Τηλ. Κυθήρων 0735/33823 & Αθηνών 4925104.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στην Παναγία Δέσποινα στη θέση «Γερονταϊκάνικα» έκταση 25 στρεμμάτων, επίπεδη, με απεριόριστη θέα και με παλαιό κτίσμα. Πληροφορίες τηλ. 01/9429205 ή 0735/33452 & 33225.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Ενα οικόπεδο εντός του χωριού Αυλέμονα 700 τ.μ. με ερειπωμένο κτήριο μέσα και άδεια αναπαλαιώσεως για κατάσταση. Πληροφορίες κ. Φατσέα. Τηλ.: 0735/31073 και 31827.

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ

Ενοικιάζεται οική 2 δωματίων επιπλωμένη με τηλέφωνο εις θέση Αγίας Σώτης Μυλοποτάμου για μόνιμη κατοικία ή εποχιακή. Πληροφορίες τηλ.: 4122291.

Ενοικιάζεται οική στη θέση Πλατιά Αμμος, παραθαλάσσιο, με δύο δωμάτια, βεράντα, επιπλωμένη. Τηλ.: 5622048

Ενοικιάζεται γωνιακό κατάστημα 45μ² με πατάρι στην οδό Σάμου 26 και Αγ. Παύλου στον Σταθμό Λαρίσσης. Πληρ. κα. Λιάνα Κασσιμάτη Τηλ. 8820991.

Ενοικιάζεται διαμέρισμα 148μ² ΛΕΩΦ. ΚΥΘΗΡΙΩΝ, 42 στην Κυθηρούπολη, 3 μεγάλα υπνοδωμάτια - τραπεζαρία - λιβινγκ ρούμ - βοηθητικοί χώροι - ηλιακός θερμοσίφωνας - πάρκινγκ - με το χαρτόσημο δρχ 200.000. Τηλ.: 99.16.021.

ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

Η Ακτοπλοΐα μας

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Ενα πολύ σοβαρό θέμα που εντός ολίγου θα έχει τρομακτικές επιπτώσεις στην εθνική μας οικονομία θα είναι η Ελληνική Ακτοπλοΐα και η ανώμαλη προσαρτάσωση που καλείται να κάνει.

Που βρίσκεται το πρόβλημα: Αυτή τη στιγμή στον Ελληνικό θαλάσσιο χώρο κινούνται 30 εταιρείες οι οποίες διαχειρίζονται όλα τα ακτοπλοϊκά σκάφη που είναι δρομολογημένα στις γραμμές του εσωτερικού, σε μια περίοδο που κανένο άλλο κράτος της Ευρωπαϊκής ένωσης δεν έχει πάνω από 2-3 εταιρείες σε εθνικό επίπεδο. Αυτό σημαίνει απλά, έλλειψη συντονισμού, ποικιλία δραστηριοτήτων, άμεση επίπτωση στις εποχιακές διακυμάνσεις που προκύπτουν, διάσπαση στις διεκδικήσεις των εργαζομένων οι οποίοι όπως πληροφούμεθα φέτος δεν θα πάρουν τις απαιτήσεις που δικαιούνται στις αυξήσεις, ενώ αντίστοιχα το Ελληνικό Κράτος πολύ δύσκολα επίσης θα δεχθεί αυξήσεις των εισιτηρίων.

Δεδομένα αυτής της κατάστασης είναι ουσιαστικά τα αίτια της οικονομικής κρίσης, η ύφεση, η μείωση του τουρισμού που παρατηρήθηκε, η αύξηση της ανταγωνιστικότητας με τα άλλα μέσα μεταφοράς (αεροπλάνο κ.λπ.).

Το ευάλωτο της Ακτοπλοΐας μας με την γνωστή κατάρνηση του προνομίου (cabotage), κ.α.

Αυτή τη στιγμή η Ελληνες εφοπλιστές του εσωτερικού αντιμετωπίζουν τεράστια προβλήματα (οικονομικά, τεχνικά, ανανέωσης στόλου, πληρότητας επιβατών με συνέπεια την ματαίωση ταξιδιών, διαμόρφωσης τιμολογιακής πολιτικής) τις συνέπειες των οποίων παρακολουθούμε ακόμη και στον ίδιο το δικό μας χώρο τα Κύθηρα (Αγώνη Γραμμή, Γραμμή Γυθείου - Κυθήρων, Νεάπολης - Κυθήρων κ.λπ.).

Βέβαια ένας άλλος παράγοντας ανασταλτικός στην προκείμενη περίπτωση είναι η έλλειψη υποδομής στα ίδια τα λιμάνια μας. Εμείς στα Κύθηρα έχουμε δύο λιμάνια σε λειτουργία με μεγάλα προβλήματα υποδομής και ένα τρίτο κατασκευάζεται με αργούς ρυθμούς, που σημαίνει πως αυτή τη στιγμή είναι ανέτοιμο να δεχτεί προσέγγιση. Λέγεται πως υπάρχουν εφοπλιστές που δεν προχωρούν στην παραγωγή λία πλοίου φοβούμενοι περισσότερο την λιμενική αναπαράσταση ή την σχετική έλλειψη λιμενικής υποδομής παρά την πιθανή μείωση της κίνησης.

Πάντως θεωρείται βέβαιο πως η χρονιά που μπήκε θα αποτελέσει σταθμό στην ιστορία της Ακτοπλοΐας μας γιατί όπως φαίνεται θα αλλάξουν ριζικά πολλά δεδομένα, ίσως διορθωθούν πολλά κακώς κείμενα και ίσως διαμορφωθούν νέες καταστάσεις. Αυτό το «ασύμφορο» που συνεχώς επτελείται από τους εφοπλιστές μας, το οποίο δεν αποκλείεται να είναι και αληθινό, ίσως προκαλέσει πολύ ενωρίτερα από όσο αναμένεται την αναμέτρηση που είναι προγραμματισμένη μετά 2 - 3 χρόνια (Ελλήνων και Ευρωπαίων Εφοπλιστών). Μπορεί αυτή καθ' εαυτή η απειλούμενη είσοδος να μας βρίσκει αντίθετους, όμως η προσμονή της ποιοτικής αναβάθμισης των παρεχομένων υπηρεσιών μας βεβαιώνει για την αποτελεσματικότητά τους.

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΑΝΔΡ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - 18531

ΠΕΙΡΑΙΑΣ

ΤΗΛ.: 4172.578

ΟΙΚΙΑ: 4171.524

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ

ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 - ΠΑΙΑΝΙΑ

Τ.Κ. 19002 - ΤΗΛ.: 6642.705 - FAX: 6028.050

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΑΠΟΘΗΚΗ ΣΤΟ ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ.Κ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31730 - 31330

MINI MARKET ΚΑΙ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ

ΣΤΟ ΚΑΨΑΛΙ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τ.Κ. 80100 - ΤΗΛ.: (0735) 31847 - 31457

ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ ΥΓΡΑΕΡΙΟ

ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΧΩΡΙΑ

ΑΠΟ ΤΟΥΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΥΣ ΜΑΣ

Κυθηραϊκή Ιδέα

Μια Τιριγιώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΜΕΛΑΜΙΝΕΣ MDF ΚΟΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
ΣΙΔΗΡΙΚΑ - ΕΡΓΑΛΕΙΑ - ΧΡΩΜΑΤΑ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΡΑΦΙΩΝ ELEMENT SYSTEM
ΠΟΜΟΛΑ - ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ - ΙΔΕΕΣ ΓΙΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46-48

(Οπισθεν ΟΤΕ ΝΙΚΑΙΑΣ) τηλ. 4922.197 - 4130.930

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΚΥΡ. ΜΑΥΡΟΜΙΧΑΛΗ 21

ΙΑΤΡΕΙΟ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ

ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ

ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΕΠΙΚΟΥΡΟΣ ΚΑΘΗΓΗΤΗΣ

ΣΧΟΛΗΣ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ ΥΓΕΙΑΣ & ΠΡΟΝΟΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΩΤΟΥ 153,

4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο τηλ.: 4126.115

Dr. ΓΕΩΡΓΙΟΣ Σ. ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ

ΜΑΙΕΥΤΗΡ - ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ

Κολοκοτρώνη 36 - Πειραιά

Τηλ. Ιατρείου 4176.216

Τηλ. Οικίας 4176.524

ΝΙΚ - ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ.: 2917.700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

ΚΟΥΡΤΙΝΟΞΥΛΑ

Κουρτίνες - Σεντόνια - Πετσέτες

Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΛΟΥΣΙΑ ΣΥΛΛΟΓΗ

ΩΡΟΛΟΓΙΩΝ - ΚΟΣΜΗΜΑΤΩΝ - ΑΣΗΜΙΚΩΝ

TAKIS

Γρηγορίου Λαμπράκη 144 (πρ. Βασ. Σοφίας)
Πειραιάς, τηλ.: 4171.615

Ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες

Επιστολές στην «Κ.Ι.»

ΕΝΗΜΕΡΩΣΕΙΣ

Το χρονογράφημά μας

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΑΣ

Ολέθριος Κατήφορος...

Του Γιώργου Λευθέρη

Ακουσα συμπατριώτες μου των «Βορείων προαστίων», πως μετά χαράς ακούσατε, μερικοί, την ανορθόδοξη μεταφορά των παλιών αγίων εικόνων των **Κυθίων**, στα δικά σας «χωρικά ύδατα», έτσι αναπτέρωσαν λέει, οι ελπίδες σας, να χωρίσετε τα τσακόνια σας με τους παραδοσιακούς «εχθρούς σας» τους «μεσσαρήτες» συμπατριώτες σας. Αν πράγματι έτσι έχουν τα πράγματα, «άξιος ο μισθός σας»...

Κάποιοι ακόμα πιο «ενθουσιώδεις» ονειρεύονται, όπως λένε οι πεζούλες και οι καφενέδες, τη μεταφορά της **Ιεράς Μητρόπολης** του νησιού στα δικά τους πάλι μέρη... Δεν ξέρω αν αυτό πράγματι ειπώθηκε, εκείνο όμως που ξέρω και εγώ ο ίδιος ακουσα, είναι σοβαρούς ανθρώπους, υψηλά ιστάμενους στην κοινωνία των «Βορείων και Νοτίων προαστίων», να δικαιολογούν, τη γνωστή παράνομη μετακίνηση των εικόνων, που εδημιούργησε τόσο σάλο εντός και εκτός των Κυθίων, αυτό τον καιρό.

Μα Θέ μου καλοί μου Τσιριγώτες, «Χριστιανοί» όλων των γεωγραφικών τάξεων και τοποθετήσεων, τόσο πολύ εθόλωσε το μάτι σας από τον «Τοπικιστικό θρησκευτικό» σας φανατισμό, που δε βλέπετε πως το φέροσμά σας αυτό εξυπηρέτησε «αλλότρια» συμφέροντα;

Δε βλέπετε πως ο διχασμός των λίγων κατοίκων του νησιού μας σε δύο αντίπαλα «χριστιανικά» στρατόπεδα, θα έχει ολέθριες επιπτώσεις στο παρόν και το μέλλον του νησιού μας;

Δεν αντιλαμβάνεστε, πως κινδυνεύει αυτή η ιστορία να δημιουργήσει «ρήγμα» στις σχέσεις των ντόπιων Κυθίων, με τους **Κυθήριους Αθηνών Πειραιώς**.

Αλήθεια τούτη η «απαγωγή» των εικόνων στα Κύθηρα όπως και η αναλαμπή του «Ωνάσιου φάρου» των Αθηνών, που έσβησε πριν λίγες μέρες, αποκάλυψαν για άλλη μια φορά, τη γύμνια της ελληνικής κοινωνίας από ήθος, αποκάλυψαν την αδιαφορία των κοπαδιών, δηλαδή όλων μας, για τα τεκταινόμενα από τους πολιτικούς και θρησκευτικούς μας, ταγούς και τα οποία άμεσα μας ενδιαφέρουν, τέλος και χειρότερο, αποκάλυψαν την εκμετάλλευση των «φαύλων» από ορισμένους «αετονύχιδες», εις βάρος της «κοιμώμενης» ελληνικής κοινωνίας...

Οι παραπάνω γραμμές, είναι γραμμές απόγνωσης και αγωνίας, που πολύ φοβάμαι πως λίγοι τις ακούν, έστω και αν όλοι τις διαβάζουν.

Εδώ θα ήθελα να υπενθυμίσω στους υπεύθυνους της **Χριστιανικής Εκκλησίας των Κυθίων**, πως με απειλές δικών και χαλκευμένη έντυπη πληροφορία, δε μπορούν να νομιμοποιήσουν την παράνομη μεταφορά των εικόνων, αλλά ούτε και να εδραιώσουν τη θέση που τους αρμόζει, στις ψυχές του **Κυθηραϊκού λαού**, στο σύνολό του.

Αλλωστε τέτοιες ενέργειες και πράξεις - δίκες και «πραξικοπηματικές» αποφάσεις, δεν αποτελούν παράδειγμα προς μίμηση γι αυτούς που διδάσκουν τη χριστιανική αγάπη και συγχώρεση...

Φλεβάρης 1996

Κύριε Διευθυντά,
Στην έγκριτη εφημερίδα σας (φύλλο μηνός Νοεμβρίου 1995) φιλοξενήσατε άρθρο μου υπό τον τίτλο «Αποκαταστάθηκε ο ιστορικός δρόμος της Παληόχωρας - Μουσείο της Παληόχωρας να γίνει το πατρικό σπίτι του Νίκου Τριφύλλη» στο οποίο περιλαμβάνεται έκκληση-πρότασή μου προς το Σεβ. Μητροπολίτη Κυθίων κ.κ. **Ιάκωβο** να μεριμνήσει, ως πρόεδρος του Τριφύλλειου Ιδρύματος, για την επισκευή με δαπάνες του Ιδρύματος της πατρικής οικίας του Κυθίου ευεργέτη **Νικολάου Ι. Τριφύλλη**, προκειμένου να χρησιμοποιηθεί (η οικία αυτή) ως μουσείο των αρχαιολογικών ευρημάτων της Παληόχωρας.

Ο Σεβασμιότατος έδειξε ενδιαφέρον, για το εν λόγω θέμα, όπως ο ίδιος διαπίστωσα από σχετική συζήτηση που είχα μαζί του το περασμένο καλοκαίρι στα Κύθηρα, πλην όμως, μέχρι σήμερα, δεν έδειξε εμπράκτως το ενδιαφέρον του αυτό και ούτε καν απάντησε στην παραπάνω έκκληση - πρότασή μου.

Με την ευκαιρία, ας μου επιτρέψει ο Άγιος Κυθίων, να εκφράσω τα δικαιολογημένα παράπονά μου, για τα παρακάτω θέματα, που με αφορούν προσωπικώς:

1) Πριν αποχωρήσει από την υπηρεσία ο εφημέριος **παπα-Ηλίας** είχε προτείνει στο σεβασμιότατο τον επαναδιορισμό μου, ως μέλους της Εκκλησιαστικής Επιτροπής του Ιερού Ναού της «Ιλαριωτίσσης» Ποταμού, για τον οποίο (διορισμό) ο σεβασμιότατος μου είχε εκφράσει τη συγκατάβασή του. Όμως, κατά περίεργο τρόπο, βρέθηκα έξω από την εκκλησιαστική Επιτροπή, στην οποία επεδίωξα να συνεχισθεί η συμμετοχή μου σ' αυτήν, όχι για κανένα άλλο λόγο, αλλά για να συνεχίσω τον αγώνα διάσωσης του κτήματος, αξίας πολλών εκατομμυρίων (βρίσκεται πολύ πλησίον της παραλίας της Φυρή-αμμο - Αγίας Πελαγίας) το οποίο ανήκει κατά κυριότητα στην εκκλησία «Παναγία Θεοτόκος» του χωριού μου «Μελιτιάνικα» και το οποίο προσπαθούν διάφοροι να καταπατήσουν, όπως γνωρίζει ο σεβασμιότατος.

2) Προ ετών είχα δωρίσει στον ίδιο ναό της «Ιλαριωτίσσης» τάπητες σημαντικής αξίας, τους οποίους, όπως με πληροφορήσαν, αντικατέστησε ο νέος εφημέριος, παρά το γεγονός ότι βρίσκονταν σε καλή κατάσταση, με άλλους ευτελέστερους.

Νομίζω ότι οι παραπάνω ενέργειες αποτελούν αδικη και προσβλητική συμπεριφορά προς το πρόσωπό μου και εκφράζω την δυσανεξία μου.

Αθήνα 3 Φεβρουαρίου 1996
Αναστάσιος (Τάσος) Τριφύλλης.

Διόρθωση

Στο προηγούμενο φύλλο στις επιστολές της «Κ.Ι.» δημοσιεύθηκε επιστολή με τίτλο «Σχόλιο πάνω στην εργασία του φίλου Τάσου Τριφύλλη σχετικά με την ιστορία της Παληόχωρας» του αγαπητού φίλου κ. **Γεωργ. Πανάρετου**.

Από λάθος στο τυπογραφείο δεν αναφέρθηκε ο αποστολέας.

Ζητάμε συγγνώμη από τον κ. Πανάρετο και διορθώσαμε.

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128, 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567.477

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

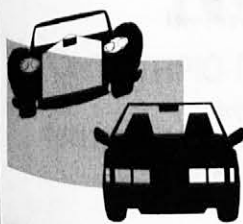
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ.: (0735) 31226 - 31081. FAX: (0735) 31633



SKLAVOS SERVICE

ΣΥΝΕΡΓΕΙΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΚΙΟΥ 11 - ΚΕΡΑΤΣΙΝΙ - ΤΗΛ.: 4610.792

Στα Μητάτα στις **26 Δεκεμβρίου** οργανώθηκε από το Σύλλογο Μυρτιά, τον **παπα-Γιώργη**, τον πρόεδρο και τον δάσκαλο εκδήλωση για τον ερχομό του νέου χρόνου στις σπηλιές που βρίσκονται κάτω από το χωριό.

Ζωντανή φάτνη με τα παιδιά ντυμένα σε μάγους, αγγέλους και βοσκούς.

Απηγγέλθηκαν ποιήματα και ο παπα-Γιώργης ανάγνωσε ένα ωραίο ποίημα.

Στο τέλος εμφανίστηκε ο Άγιος Βασίλης όπου μοίρασε δωράκια σε όλα τα παιδιά.

Στις **13 Ιανουαρίου** η Μυρτιά έκοψε την πρωτοχρονιάτικη πίτα της στην αίθουσα της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιά.

Περίπου 140 άτομα που παρευρέθησαν μέλη και φίλοι της Μυρτίας έφαγαν το κουραμπιέ ήπιαν την τσιπούρα και ευχήθηκαν καλή χρονιά.

Μίλησε ο πρόεδρος του συλλόγου κ. **Αντώνης Πρωτοψάλτης** και έκοψε την πίτα. Ο τυχερός ήταν ο **Θεόδωρος Εμμ. Χανιώτης** όπου το φλουρί αντιπροσώπευε ένα ωραίο χρυσό αναμνηστικό του συλλόγου.

Ακολούθησε σερβίρισμα φαγητών που είχαν ετοιμάσει οι γυναίκες και κόκκινο κρασί από τα Μητάτα.

Ο χορός και το κέφι κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες.

Ο ετήσιος χορός της Μυρτίας θα γίνει την **1η Μαρτίου** ημέρα Παρασκευή στο κέντρο **Παρθενών**. Θα παρουσιαστεί το χορευτικό της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς σε παροδοσιακούς χορούς, με το **Νίκο Οικονομίδη** και την **Καίτη Γαλανάκη**.

Και το κρασί όπως πάντα Μητατιώτικο.

Πληροφορίες στα τηλέφωνα: 9011934, 4138405, 4811491.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ ΚΥΘΗΡΑΙΚΗΣ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑΣ ΠΕΙΡΑΙΩΣ - ΑΘΗΝΩΝ

Την **Τετάρτη 14 Φεβρουαρίου** ο κ. **Αργυρόπουλος Γιώργος** θα δώσει διάλεξη με θέμα: Ο καρκίνος του μαστού. Ωρα έναρξης 8:00 μμ στην αίθουσα εκδηλώσεων.

Το **Σάββατο 17 Φεβρουαρίου** το Φυσιολατρικό Τμήμα Νέων διοργανώνει αποκριτική βραδιά. Ωρα έναρξης 9:00 μμ.

Την **Κυριακή 18 Φεβρουαρίου** η Κυθηραϊκή Αδελφότητα σε συνεργασία με το Τμήμα Γυναικών διοργανώνει ένα ξεχωριστό πάρτι για τα μικρά παιδιά. Ωρα έναρξης 6:00 μμ.

Την **Κυριακή 10 Μαρτίου** το Διοικητικό Συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας καλεί τα μέλη της σε Τακτική Γενική Συνέλευση. Ωρα προσέλευσης 10.30 πμ.

Την **Παρασκευή 15 Μαρτίου** το Τμήμα Γυναικών θα επισκεφθεί το Μοναστήρι της Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης στην Αμυγδαλέζα για την ακολουθία των χαιρετισμών. Αναχώρηση 3:15 μμ από τη λέσχη.

Την **Κυριακή 31 Μαρτίου** ο καθηγητής κ. **Λεοντίνης Γιώργος** θα μιλήσει με θέμα: Η εκπαίδευση στα Κύθηρα και ο Θεόδωρος Στάθης - Μπιρμπιλίος (μέσ. 18ου αιώ. - 1819). Ωρα προσέλευσης 7:00 μμ στην αίθουσα εκδηλώσεων.

Την **Κυριακή 24 Απριλίου** το Τμήμα Γυναικών διοργανώνει ημερήσια εκδρομή στην Πάτρα Αγιο Ανδρέα - Αχαΐα Κλάους. Ωρα αναχώρησης 7:15 πμ από τη λέσχη.

Την **Κυριακή 12 Μαΐου** στις 9:00 πμ θα πραγματοποιηθεί στον Ιερό Ναό της Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης στο Νέο Φάληρο το πανηγύρι του **Αγίου Θεοδώρου** και θα τελεσθεί μνημόσυνο των **Μανωλέων** και των απανταχού Κυθίων ευεργετών.

Για το τριήμερο 10 - 11 - 12 Μαΐου προγραμματίζεται εκδρομή στα Κύθηρα για τον εορτασμό του προστάτη των Κυθίων.

Την **Τρίτη 21 Μαΐου** ο καθηγητής Συνταγματικού Δικαίου κ. **Κασιμάτης Γιώργος** θα μιλήσει με θέμα της επικαιρότητας. Ωρα προσέλευσης 8:00 μμ στην αίθουσα εκδηλώσεων.

Με χαρά σας περιμένουμε όλους στις παραπάνω εκδηλώσεις μας. Για περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήστε στο 4174887.

ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ»

ΜΙΧΑΗΛ ΕΥΑΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Αγ. Πελαγία - Κυθίων

Τηλ.: (0735) 33321

Γεώργιος Χαραλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδίκευση στο Ευρωπαϊκό Κοινοτικό Δίκαιο στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο:
Ζωσιμαδών 48
Πειραιάς - Τηλ.: 4174.858Οικία:
Θεάτρου 87
Πειραιάς - Τηλ.: 4172.305

Πρακτορείο Ταξιδίων

CONOMOS TRAVEL

Εισιτήρια με F/B «ΜΑΡΘΑ»

Ventouris Ferries

ANEK Lines - Minoan Lines

Adriatica - Mini Cruises

Δ/ντής: ΛΙΑ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

80200 ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ

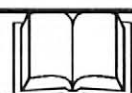
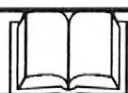
Τηλ.: (0735) 33490, 33890 - FAX: 33890

ΕΛΛΗΝΕΣ ΟΡΚΤΩΤΟΙ ΕΛΕΓΚΤΕΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Π. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ & ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΕΛΕΓΚΤΕΣ - ΟΡΓΑΝΩΤΕΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΟΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΕΛ Βηλαρά 2, Ομόνοια, 10437 ΑΘΗΝΑ
ΕΛ ΟΡ ΕΛ Τηλ.: 5249.973 FAX 5244.758
ΕΛ Α.Μ.ΣΟΕ 108411841



Σύνταξη - Επιμέλεια: ΔΙΟΝΥΣΗΣ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΣ

Παιδική Λογοτεχνία Ο κόσμος του βιβλίου

ΣΤΗΝ ΞΕΝΗ ΧΩΡΑ

Η Πολιτεία η δικιά μας στέκει μακριά.
Την πέρασε το πλοίο πριν κάμποσα χρόνια.
Το πλοίο που μας έφερε σ' αυτήν
την τόσο παράξενη και ξένη χώρα.
Εδώ η γη είναι ατέλειωτη
φυτείες απλώνονται ως το τέλος
των κάμπων
όμως τα δέντρα αυτά δεν είναι σαν του
τόπου μας
ούτε η γη τόσο υγρή μα και ξεστή συνάμα.
Στα βράχια της καινούργιας μας πατρίδας
χτυπά συχνά ο άνεμος απ' τη θάλασσα
και για κάποιους άλλους φέρνει ένας ήλιος
χλωμός και καντός
κι ίσως, αν είσαι τυχερός, ακούσεις κάποιο
παλιό, μακρόσυρτο τραγούδι.
Ομως τίποτα δεν είναι ίδιο.
Μοιάζουν όλα με πάννη κούκλα
φευγμένη ως δώρο από άλλη χώρα
ή μ' ένα κιτρινωμένο καρτ ποστάλ
που δείχνει μέρη μακρινά και άγνωστα.
Ομως η καρδιά μας δεν είναι παιχνίδι
ο νους μας δεν έπαψε να 'ναι ξάστερος
γι αυτό και μπορούμε ακόμα να
δακρύζουμε.

Μαρία Κοσμά Καλλιγέρου
28.12.95

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΒΑΣ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Ηλεκτρολόγος Μηχανικός

Τηλ.: 4111.174 Πειραιάς
(0735) 33505, Κύθηρα

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΜΕΛΕΤΕΣ

Με τα πιο σύγχρονα ηλεκτρονικά όργανα τοπογραφίας
σε παγκόσμιο επίπεδο

Αυτοματισμός στη συλλογή στοιχείων από τον φυσικό
χώρο. Αυτόματη σχεδίαση με ηλεκτρονικό υπολογιστή
και σχεδιογράφο. Εγγύηση για:
αξιοπιστία - ακρίβεια - ταχύτητα

Για άμεση εξυπηρέτησή σας, ελάτε σε επαφή με την:
ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΜΟΝΑΔΑ ΤΟΠΟΓΡΑΦΩΝ
- ΜΕΛΕΤΩΝ

Δρ. Σ. Δουκάκης

Εδρα: Ποταμός (πάνω από το Ταχυδρομείο)
ή τηλ.: (01) 8030.822

AUTOMATED SURVEING UNIT

The best integrated and computerised Surveying Unit is
already in Kithira, with

- Electronic Total Stations
- Automated Data Logging Systems
- Computer Analysis and Processing
- Plotter Drawing and, of course
- Great Experience

Reliability, effectiveness and accuracy are matched
with speed and customer satisfaction.

Come in contract now... with the AUTOMATED
SURVEYING UNIT

... the Surveying of the next century!

Prof. Dr. S. Doukaklis
Potamos (Hust above the Post Office)
or call (01) 8030.822

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ - ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ
ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

Εκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5 Περιστερί (Νέα Ζωή)
Τηλ.: 5762.963, 5625.099 Τηλ. Κυθήρων: (0735) 33606

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΖΑΦΕΙΡΗΣ Ε. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

ΙΑΤΡΟΣ

ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ

ΑΘΗΝΑ - ΠΑΤΗΣΙΩΝ 242

ΤΗΛ.: 8650.536

Ματιές στις νέες εκδόσεις

Ξεκινώντας από τα δικά μας, σταματούμε αρχικά
στο ογκώδες (500 σελ.) «ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΛΕΞΙΚΟ», τη
Νο 5 έκδοση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.
Πρόκειται για μια καθ' όλα σοβαρή προσπάθεια, την
οποίαν είχε ξεκινήσει από χρόνια μ' ενθουσιασμό ο
σημερινός Πρόεδρος της Εταιρείας ΔΗΜ. ΚΟΜΗΣ με
τους συμβούλους και συνεργάτες του.

Το έργο προλογίζει ο καθηγητής Παν/μιου Γιώργος
Κασιμάτης και βασίζεται, όχι μόνο στη βιβλιογραφία
που αναφέρεται, αλλά περισσότερο σε προσωπικές
μαρτυρίες κατοίκων του νησιού μας.

Η γλώσσα (ντοπιολαλιά) των Κυθήρων είναι ιδιαίτε-
ρα πλούσια και περιγραφική. Βέβαια, δεν είναι όλες οι
λέξεις αποκλειστικά τσιριγιώτικες.

Μερικές προέρχονται από τα Ιταλικά, τα Τουρκικά
κ.λπ. ή συναντιούνται και σε άλλα μέρη της ελληνικής
επικράτειας.

Τούτο, όμως, δεν μειώνει το εγχείρημα. Αντίθετα,
αποδεικνύει την εξυπνάδα του Τσιριγιώτη που, όπως
τη μέλισσα, διαλέγει την καλύτερη τροφή, όπου την
βρει, χρησιμοποιώντας την για τις ανάγκες της.

Ελπίζουμε η Ακαδημία Αθηνών να προσέξει αυτή την
εκδοτική προσπάθεια και να την τιμήσει ανάλογα.

Στη σειρά των ποιητικών του απάντων ο ΓΙΑΝΝΗΣ
ΒΑΖΑΙΟΣ (Γιαν!) μας παρουσιάζει την «ΠΝΟΗ ΤΟΥ
ΓΙΑΝ!», τόμος Θ, 1995-96.

Πρόκειται για μια πρωτότυπη ποίηση με φιλοσοφι-
κομεταφυσικές ανησυχίες. Ιδιαίτερα μας συγκίνησε
εδώ η φιλοπατρία του, που τόσο αυτή την εποχή έχουμε
ανάγκη.

Ο ανθρωπισμός του πάντοτε πλατύς και άδολος. Η
σκέψη του με βάθος και οράματα.

Παράδειγμα λεβεντιάς ο ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΦΙΝΗΣ, κα-
θώς πλησιάζει τα 90 του. Στη συλλογή του «ΑΓΑΠΗ
ΜΟΥ ΑΝΘΡΩΠΕ, ΑΔΕΛΦΕ» στέλνει σε όλους ένα
μήνυμα ειρήνης και ανθρωπιάς. Οι στίχοι του α-
πευθύνονται περισσότερο στο πνεύμα προβληματίζο-
ντας και κάποτε αναθεματίζοντας.

Τραγουδά την αγάπη με το δικό του ύφος, το απλό,
και καταξιωμένο. Προσκαλώντας το συνάνθρωπο στο
τραπέζι της ενότητας και της συνεργασίας.

Σίγουρα «ΟΙ ΟΥΡΑΝΟΙ ΑΝΟΙΓΟΥΝ», όπως λέγεται
το νέο βιβλίο του ΙΓΝΑΤΙΟΥ ΑΛΕΞΙΟΥ, όταν μελε-
τούμε την ποίησή του. Ανοίγουν για χάρη μας και για
χάρη του ποιητή.

Εδώ και το συναίσθημα και τα νοήματα πορεύονται
μαζί κι αρμονικά. Κάποτε μεγαλόστομος, άλλοτε α-
πλός και χαμηλότονος, ο Αλεξίου μας ξεναγεί στο
χώρο του με μικρά, απαλά βήματα.

Αυτό το τέταρτο βιβλίο του εύχομαι ν' ακο-
λουθήσουν κι άλλα. Έχει πολλά ακόμη να μας πει.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

Μια Τσιριγιώτικη επίσκεψη κάθε μήνα
σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

«BESTROM»

Κ. ΠΑΥΛΗΣ
Π. ΘΕΟΦΑΝΟΥΣ

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
ΕΝΙΣΧΥΜΕΝΩΝ ΚΑΙ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΩΝ ΣΤΡΩΜΑΤΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΛΑΜΠΡΑΚΗ 9 ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ.: 4112.244 - 9417.311

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜ. ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ

& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές
οικοδομ. άδειες
αναπαλαιώσεις
κτιριακές επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα: Τηλ. 6912.653 - 8838.875
Κύθηρα: Τηλ. (0735) 31364

Ποίηση

IN MEMORIAM

Μνήμη Στέφανου Καρύδη

Καθώς φλόγες χλωμές
κεριών δακρυροοούντων,
αδύναμες έκλιναν γόνυ
πλάι στην πάνσεπτη σωρό σου,
φελλίζανε τρεμάμενα τα χείλη μας
κι εμάς των ενδεών,
εκείνο το μικρό στεγνό αντίο.
Κι έφηνες φίλε ακριβέ να ταξιδέψεις,
το ανεπίστρεπτο κι ατέλειωτο ταξίδι σου,
καινούργιους να γνωρίσεις ήλιους
και της αρχέγονης σιωπής τους θόλους,
μ' ένα χαμόγελο άσβηστο στα χείλη σου
κι αγγέλων οίμωγες και θρήνους.
Έφηνες σ' ον που σκέπαζες
ολάκερη τη γη, τις θάλασσες,
με της αγάπης τα πολύχρωμα φτερά,
σκορπώντας της γαλήνιας μουσικότητας το φως
και τ' άστρα της ψυχής μας αγκαλιάζοντας.
Έφηνες της αγάπης υμνωδέ νωρίς
κι ας έκανες καθ' άνθρωπο ν' αντλεί ιχμάδα
από ξηρούς και πένθιμους ανθώνες
κι ένα ελπίδας φεγγαρόβλημα,
μες από στάχτη και συντριμμία.
Στα δάκρυα της οδύνης μας τα διάφανα
και στην αιμάτινη σιγή της μνήμης μας
πον πάντα θ' αναβλύζει πάμφοτη,
κάτω απ' το φως μυριάδων λίκνων επιτάφιων,
θα βρεις της προσδοκίας σου δικαίωση στεγνή,
καθώς και της στιγμής δικαίωση
που περικλείει λάμψη αιωνιότητας.
Ο βράχος ο γυμνός που λάτρεψες
μ' όλης σου της καρδιάς το πάθος
κι αυτός σ' αγκάλιασε μ' αγάπη και Χριστό,
ως την αποδόσκλητη στιγμή της εκδημίας σου.
Οι στεναγμοί του αστείου πικρό,
μ' ένα ελπίδων κενότατο πικρό,
μας έρχονται από το γαλάζιο πέραν
κι ανθών φασκομηλιάς ευωδιαστές πνοές
που συνοδεύει τον νοτιά το φίλημα.
Γαλήνιος τώρα αναπάφον
πάνω σ' ασφόμελων ανθόκλωνα,
μετρώντας τις πληγές του χρόνου
που χάραξαν κλωνοί κι οδύνες.
Των αστεριών τα δάκρυα,
ας γίνει νάναι δρόσος μοσχομύριστη
για σε, αγνέ και φλογερό εραστή
τον μάταιον τούτον κόσμο
και η ψυχή σου η άδολη όπον κείται,
ευσπλαχνικά ας θεάται προς εμάς αιώνια...

Γιάννης Γ. Κασιμάτης
Επιτ. Ανωτ. Υπάλ. ΟΤΕ

ΓΛΥΚΟ ΦΙΛΙ

Σιγά - σιγά λεβέντικα
μεθ' με το άρωμά σου
και γέρνω το κεφάλι μου
γλυκά στην αγκαλιά σου.

Γλυκό φίλι τα χείλη σου
μον δίνουν και μον παίρνουν
αγάπη, μάτια της ψυχής
να κουν να βλέπουν θέλουν...

Ολος ο κόσμος λαχταρά
πότε να φτάσ' η ώρα
ν' αντιχρήσει η χαρά
και να τελειώσει η μπόρα.

Ιωάννης Φαρδούλης

ΠΑΛΜΟΙ

Χτύπα καρδιά μου απαλά
και σκόρπιζε τη χάρη
σ' όλο τον κόσμο το ντονιά
να λάμψη το φεγγάρι

Έτσι γνωρίζω τη στοργή
και φεύγ' η λύπη όλη
μα τη ψυχή ποτίζουμε
να γίνη περιβόλι

Αντιλαλούνε τα γλυκά
κι ανέλπιστα τραγούδια
σ' όλο το σύμπαν φαίνονται
να ψάλλουν αγγελούδια.

Φαρδούλης Ιωάννης
Γιατρός

Ας διατηρήσουμε την παράδοση

Μια ιδέα που υλοποιήθηκε

Εξωραϊστικός Πολιτιστικός Σύλλογος Ποταμού

Γράφει η Λίτσα Καβάκου-Στρατηγού

Πριν από λίγο καιρό έγινε πραγματικότητα μια μεγάλη μου επιθυμία που είχα κάποτε εκφράσει μέσα από τις στήλες της «Κυθηραϊκής Ιδέας». Την ίδρυση ενός συλλόγου των κατοίκων της Κοινότητας του Ποταμού Κυθήρων, που ζουν τον περισσότερο χρόνο μακριά από το νησί μας στις περιοχές της Αττικής. Όπως είδα στην πορεία για την προετοιμασία που, η επιθυμία δεν ήταν μόνο δική μου αλλά όλων σχεδόν των συγχωριανών μου που ήλθαμε σε επαφή για την πραγματοποίησή αυτού του σκοπού.

Θέλω μέσα απ' αυτή την εφημερίδα να ευχαριστήσω όλους όσους βοήθησαν για την ολοκλήρωση του συλλόγου μας. Όσους πίστεψαν πως ο Ποταμός χρειάζεται ένα φορέα που θα μεταφέρει πέρα από τα σύνορά του, τη δική του παρουσία, τα δικά του προβλήματα, τις δικές του ανάγκες, και που θα βοηθάει με τον τρόπο του στην πολιτιστική και κοινωνική του ανάπτυξη.

Χάρηκα που είχαμε τη συμπαράσταση περισσότερο από τα ποταμίτικα νιάτα γιατί ελπίζουμε πως εκείνα έχουν τους ορίζοντες μπροστά τους ανοιχτούς και τα οράματά τους ακόμα άφθαρτα.

Ο Εξωραϊστικός Πολιτιστικός Σύλλογος του Ποταμού Κυθήρων έχει προορισμό την ένωση και τη

σύσφιξη των σχέσεων όλων των Ποταμιτών που ζουν μακριά από το χωριό τους, σε μια προσπάθεια να μην αλλοτριωθούμε από τις επιρροές της πρωτεύουσας που μας φθείρουν και μας απομακρύνουν από τις ρίζες μας.

Ο Σύλλογος αυτός δεν υπόσχεται θαύματα ούτε έχει δυνατότητες για μεγάλα κατορθώματα. Πιστεύω όμως ότι με τη βοήθεια όλων εμάς που πονάμε το χωριό μας, θα μπορέσει να γίνει μια δυνατή φωνή που θ' ακούγεται ο παλμός της πέρα από τα Κύθηρα, και έτσι να μην αγνοούν την ύπαρξή μας οι φορείς που μπορούν να βοηθήσουν στη λύση αρκετών προβλημάτων μας.

Στις 18 του Φλεβάρη πραγματοποιούμε την πρώτη μας δημόσια επαφή σαν σύλλογος όλοι εμείς οι Ποταμίτες που βρισκόμαστε στην Αθήνα και τον Πειραιά στο κέντρο «Λεύκες» Ζεφύρου 14 Αμφιθέα.

Ελπίζω να τιμήσετε όλοι με την παρουσία σας τη συγκέντρωση. Η πρώτη μας αυτή εκδήλωση να είναι πετυχημένη και πιστεύω πολύ συγκινητική, αφού θα ανταμώσουμε όλοι οι παλιοί συμμαθητές, φίλοι και συγχωριανοί και θάχουμε τη δυνατότητα να ξαναγίνουμε μέσα από τις μνήμες μας τα παιδιά που ξεκινήσαμε κάποτε από τον Ποταμό για τους προσωπικούς μας αγώνες.

Λίτσα Καβάκου-Στρατηγού

ΣΩΜΑΤΕΙΟ ΚΥΘΗΡΑΙΚΗ ΜΕΡΙΜΝΑ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όπως πληροφορηθήκαμε με ενέργειες του διακεκριμένου συμπατριώτη μας - ιατρού κ. **Μανώλη Καλοκαιρινού** (Προέδρου Π.Ι.Σ.), απέκτησε επιτέλους το νησί μας, μετά πολλών μόχθων, ασθενοφόρο όχημα άμεσου βοηθείας.

Το Δ.Σ. του Σωματείου μας ως εκφραστής του κοινού αισθήματος των εκατοντάδων μελών του μετά των οικογενειών τους, επιθυμεί να απευθύνει δημοσίως στον εκλεκτό Κυθήριο, τις θερμότερες ευχαριστίες του για αυτή την ανεκτίμητη και άξια μιμήσεως κοινωνική προσφορά του, που δεν είναι η μοναδική.

Για το Δ.Σ.

Ο Γ. Γραμματέας
Δ. ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ

Ο Πρόεδρος
Ι. ΞΗΝΤΑΡΑΚΟΣ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Δ.Σ. του Νομαρχιακού Γενικού Νοσοκομείου Κ.Υ. Κυθήρων «ΤΡΙΦΥΛΛΕΙΟ» ευρίσκεται εις την ευχάριστον θέσιν να γνωστοποιήσει στους Κυθηρίους την απόκτηση από 23.1.1996 ενός υπερσύγχρονου ασθενοφόρου αυτοκινήτου, το οποίο θα αναβαθμίσει την ποιότητα των παρεχομένων υπό του Νοσοκομείου Κ.Υ. υπηρεσιών υγείας.

Το Δ.Σ. θεωρεί επίσης υποχρέωσή του να ευχαριστήσει θερμά κατά πρώτον λόγον τον Βουλευτή Πειραιά κ. **Σταύρο ΣΟΥΜΑΚΗ**, χάρις στις άοκνες προσπάθειες του οποίου έγινε δυνατή η απόκτηση του ασθενοφόρου, καθώς και τον Πρόεδρο του Ε.Κ.Α.Β. κ. **Μιχάλη Τσαγκαράκη** που έδειξε πλήρη κατανόηση για την ανάγκη παραχώρησής του.

Ο Πρόεδρος του Δ.Σ.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Θ. ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗΣ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

ΙΩΑΝ. Σ. ΑΥΓΕΡΙΝΟΣ

Καψάλι, Κύθηρα
Τηλ. (0735) 31189
Πειραιάς 4115.956

Τοποθετήσεις Συναγερμών ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ Σέρβις ηλεκτρικών μηχανών

ΒΡΕΤΤΟΣ ΠΑΝΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Υψηλάντου 99, Πειραιάς, Τηλ.: 4121.710

ΛΕΩΦΟΡΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Τηλεφωνήστε μας και θα σας μεταφέρουμε από και για τα Κύθηρα

ΝΙΚ. ΚΑΡΥΔΗΣ

Αναχωρήσεις Κύθηρα: Κυριακή
Από Πειραιά και Αθήνα: Τετάρτη

Τηλ. Πειραιώς: 4128.768
Αθηνών: 3827.360 (Πρακτορείο ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ)
Κυθήρων: (0735) 33446
(αν δεν απαντά στο 31049)

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ



Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΗΤΑ ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ τα φιλμ σας σε μας, και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούργια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: 31226 - 31633 - 31951



ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΚΟΙΝΩΦΕΛΩΝ ΕΡΓΩΝ ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΣ ΙΔΡΥΣΕΩΣ 1948

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5

ΤΗΛ. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ 9620283

Κύριε έπαρχε
Κύριε Διοικητά

Ο Σύλλογος Κοινωφελών έργων Μυλοποτάμου, ζητάει την άμεση επέμβασή σας σε φλέγοντα θέματα που τον απασχολούν και που άπτονται της αρμοδιότητάς σας.

Συγκεκριμένα στο χωριό μας το Μυλοπόταμο και δη την Κάτω - χώρα, εδώ και καιρό έχει παρουσιαστεί το απαράδεκτο φαινόμενο της αρπαγής διαφόρων αντικειμένων από ερειπωμένα παραδοσιακά σπιτία.

Βάνδαλοι ξεγυμνώνουν πόρτες και παράθυρα από τα γνωστά σε όλους μας ποριά.

Κλέβουν γούρνες, χελόπλακες και πέτρες από σκάλες.

Παράκλησής μας λοιπόν είναι όπως ενημερώσετε όλους όσους έχουν σχέση με την οικοδομή και ειδικότερα με τις αναπαλαιώσεις παραδοσιακών σπιτιών πχ μηχανικούς, αρχιτέκτονες,

εργολάβους κλπ. ώστε να σταματήσει εδώ και τώρα το απαράδεκτο αυτό φαινόμενο προτού γίνει ανεξλέκτο και μετατραπεί σε εμπόριο της πολιτιστικής μας κληρονομιάς.

Επίσης κάποια μέτρα ώστε να σταματήσουν οι κλοπές στις εκκλησίες μας όπως συνέβη πρόσφατα στην Αγία Τριάδα και στην Αγία Μαρίνα Μυλοποτάμου όπως άλλωστε έχετε ενημερωθεί και από τον πρόεδρο του χωριού μας.

Ο Σύλλογος αναμένει τις ανάλογες ενέργειές σας και αν χρειαστεί θα επανέλθει στο συγκεκριμένο θέμα και θα προσπαθήσει με όποιο τρόπο κρίνει απαραίτητο κάθε φορά, να διαφυλάξει την πολιτιστική μας κληρονομιά.

Για το Σύλλογο
Η Πρόεδρος
Τ. Χανιώτου Νικολάου
Ο Γ. Γραμματέας
Κυριάκος Μαλάνος



ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ
INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ



Εμπορικό Κέντρο «IONIA CENTER»
Λεωφ. Ηρακλείου 269
Τηλ.: 2714.360 Fax.: 2792.847

ΣΑΣ ΕΞΥΠΗΡΕΤΕΙ ΜΕ ΕΥΘΥΝΗ

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ

ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ: (Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ: 80200 - Τηλ.: (0735) 33388

ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟ ΓΡΑΦΕΟ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ

ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεων με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΑΣ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα

ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ
Φοροτεχνικός

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ: Τηλ. 31390 - 31490 - 31274

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad, specialized in: Ticketing, Hotel/App. Booking, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours, 20% Reduction on all Organized Tours in Greece

Program can be sent by Post

80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735 - 31888
MOBIL TEL: 094-596356 - FAX: 094-596358

POREYRA TRAVEL

80 100 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. & FAX:
0735 - 31888

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»

Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.

Κρατήσεις ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα και το εξωτερικό.

ΝΟΗΣΗ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ ΠΕΝΤΑΜΕΛΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ

Δ/ΝΣΗ ΣΠΟΥΔΩΝ: ΘΕΜΗΣ ΚΑΠΛΑΝΕΡΗΣ
ΔΗΜΟΣ ΣΟΒΟΛΟΣ

- Για όλες τις δέσμες
- Υποδομής Α και Β Λυκείου
- Αποφοίτων - Αναβαθμολόγησης

Λαζαράκη 27 - Γλυφάδα - Τ.Κ. 166.75
Τηλ.: 8982.952



ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί πέντε (5) υποτροφίες, για το Παν/κό έτος 1995-96, από τα έσοδα του Κληρ/τος **ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ** σε Κυθήριους νέους ή νέες, πτυχιούχους οποιασδήποτε Σχολής, οι οποίοι, κατά την κρίση της Συγκλήτου, θα έχουν για την επιστήμη στην οποία πρόκειται να μετεκπαιδευθούν τέτοια έφεση, ώστε να ενδείκνυται η μετεκπαίδευσή τους, προτιμωμένων των επιθυμούντων να μεταεκπαιδευθούν στις Φυσικομαθηματικές επιστήμες.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

α) Κατά πρώτο λόγο αυτοί που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

β) Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

γ) Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από την πρώτη περίπτωση. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από της υποψήφιους της δεύτερης περίπτωσης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υπάρξουν πάλι κενές θέσεις, θα καλυφθούν από την τρίτη περίπτωση.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε εκατό χιλιάδες (100.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Παν/μίου (Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληρ/των του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6).

Αθήνα, 2/2/1996

Ο Πρύτανης
Πέτρος Γέμτος

ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ

Εξεδόθη πριν λίγες μέρες το νέο βιβλίο της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών με τίτλο «ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ ΛΕΞΙΚΟ». Συλλογή 10.000 λέξεων του Κυθηραϊκού γλωσσικού ιδιώματος.

Το βιβλίο αυτό, που κατά την γνώμη μας είναι το πιο σπουδαίο και πολύτιμο έντυπο που έχει εκδώσει η Εταιρεία, ολοκληρώθηκε ύστερα από τη συνεχή και ουσιαστική προσπάθεια του Προέδρου της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών κ. **Δημ. Κόμη**, ενώ σπουδαία ήταν η συμβολή του επίκουρου καθηγητή του Παν/μίου Αθηνών κ. **Ιωάννη Προμπονά**. Το έργο έφερε εις πέρας η εκδοτική επιτροπή αποτελούμενη από τους κ.κ. **Δημ. Κόμη**, **Εμμ. Καλλίγερο**, **Γαβρ. Νικηφοράκη**. Το σπουδαίο αυτό έργο που προλογίζει ο συμπατριώτης μας καθηγητής του Παν/μίου κ. **Γεωργ. Κασσιμάτης**, έχει βασιστεί σε διάφορες συλλογές λέξεων ανάμεσα στις οποίες είναι εκείνη του συμπατριώτη μας γλωσσολόγου **Μαν. Σπ. Στάθη**, του λόγιου **Λαυρέντη Καλούτση**, του **Διονύση Αλβανάκη**, του λαογράφου **Ιωάννη Π. Κασσιμάτη**, του **Δ. Γεωργακά**, του **Νικ. Κοντοσόπουλου**, του **Δημ. Βαγιακάκου** κ.α. Όμως η εργασία αυτή θα έμενε ατελής και ανέκδοτη χωρίς την ουσιαστική συμβολή του **Δημ. Κόμη**.

Με το βιβλίο αυτό γίνεται μια προσπάθεια συγκέντρωσης, καταγραφής, ερμηνείας του διαχρονικού και ανέπαφου γλωσσικού ιδιώματος των Κυθρίων που κατά τη γνώμη μας επιτυγχάνεται στο μέγιστο βαθμό.

Με το βιβλίο αυτό αποδεικνύονται τα παρακάτω:

Πρώτον: Οι Κυθήριοι διαμόρφωσαν μια ξεχωριστή, ενιαία διαχρονική ντοπιολαλιά με ελληνικές ρίζες αλλά δική της ταυτότητα.

Δεύτερο: Το ελληνικό περιεχόμενο των λέξεων και οι ελληνικές ρίζες αποτελούν την μεγάλη πλειοψηφία των λέξεων, παρά τις μεγάλες μακρόχρονες και σχετικά δυναμικές ξένες επιρροές (Αγγλοι, Γάλλοι, Ενετοί κ.λπ.).

Τρίτο: Τα Κύθηρα με αυτήν την έκδοση διεκδικούν πρωτίως ανάμεσα σε χώρους της Ελλάδας με κοινή ιστορία και παραδόσεις που δεν έχουν καταφέρει ακόμη να παρουσιάσουν κάτι παρόμοιο.

Το βιβλίο αυτό πρέπει να αποκτηθεί από κάθε Κυθηραϊκό σπίτι. Πωλείται δρχ. 5.000 δρχ. στα γραφεία του ιδρύματος στην Αθήνα (Θεμιστοκλέους 5 τηλ. 3638190).

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ ΦΙΛΟΣΟΦΙΚΗ ΣΧΟΛΗ

Αθήνα, 1 Φεβρουαρίου 1996

Αξιότιμε κύριε Κόμη,

Σας ευχαριστώ για την τιμητική αποστολή του Λεξικού της διαλέκτου των Κυθρίων που αποτελεί ουσιαστική συμβολή στη μελέτη της Κυθηραϊκής διαλέκτου και στη διάσωση πολύτιμου γλωσσικού υλικού. Γλωσσικού υλικού που με τρόπο αυθεντικό εκφράζει διαχρονικά τον πολιτισμό του όμορφου νησιού μας και αποτελεί αναγκαία πηγή για την ιστορική γνώση και τη συλλογική μνήμη.

Θα ήθελα ακόμα να σας συγχαρώ ιδιαίτερα για την εξαιρετική προσωπική σας συμβολή στην σύνταξη και έκδοση του Λεξικού και την όλη σας δραστηριότητα.

Με Τιμή
Παναγιώτης Κοντός



A. ΚΑΛΦΑΣ

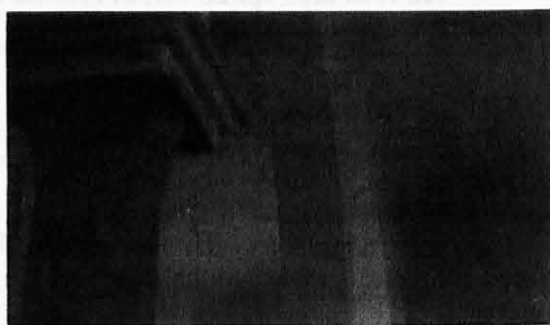
Κοσμήματα - Ωρολόγια

Πανεπιστημίου 73 Αθήνα

Τηλ.: 3211.562

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΟΛΑΚΟΣ



Αναλαμβάνουμε
υπεύθυνα παντός είδους τύπου σχέδια
Ταχεία εξυπηρέτηση και λογικές τιμές
Τηλ.: 0735 - 31389
ΠΙΤΣΙΝΙΑΝΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΕΩΣ

Το Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί είκοσι πέντε (25) υποτροφίες, για το Παν/κό έτος 1995-96, από τα έσοδα του Κληρ/τος **ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ** σε Κυθήριους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανωτάτου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμωμένων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Ως καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

α) Κατά πρώτο λόγο αυτοί που γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

β) Κατά δεύτερο λόγο εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δύο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

γ) Κατά τρίτο λόγο εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκαν στα Κύθηρα.

Οι θέσεις των υποτροφιών θα καλυφθούν από την πρώτη περίπτωση. Εφ' όσον υπάρξουν κενές θέσεις θα καλυφθούν από της υποψήφιους της δεύτερης περίπτωσης. Στη συνέχεια και εφ' όσον υπάρξουν πάλι κενές θέσεις, θα καλυφθούν από την τρίτη περίπτωση.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Παν/μίου (Πανεπιστημίου 30), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από τη δημοσίευση της σχετικής πρόσκλησης στον ημερήσιο τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληρ/των του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων (Σταδίου & Χρ. Λαδά 6).

Αθήνα, 2/2/1996

Ο Πρύτανης
Πέτρος Γέμτος

ΜΙΑ ΕΚΔΟΣΗ - ΑΦΙΕΡΩΜΑ ΣΤΟ ΔΙΟΝΥΣΗ ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ «ΦΕΡΝΤΙΝΑΝΤΕΑ»

Η Ιταλική Ακαδημία Επιστημών, Γραμμάτων και Τεχνών «ΦΕΡΝΤΙΝΑΝΤΕΑ» στη σειρά των μικρών αφιερωμάτων της σε λογοτέχνες - μέλη της, τίμησε πρόσφατα με ειδικό τεύχος τον συμπατριώτη μας Διονύση Κουλεντιανό.

Στις σελίδες του περιλαμβάνονται στίχοι του ποιητή σε (14) γλώσσες (Ελληνικά, Ιταλικά, Γερμανικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Δανικά, Ιαπωνικά, Εσπεράντο, Χίντι, Σανσκριτικά, Τουρκικά, Αραβικά), καθώς και στίχοι άλλων Ελλήνων ποιητών, που έχει μεταφράσει ο Κουλεντιανός στα Αγγλικά.

Στην τελευταία, τέλος, σελίδα φιλοξενείται ένα ποίημα που του έχει αφιερώσει η Ινδή ποιήτρια Κανάκα Ράο, από τη Βομβάη.

Το ποίημα παρουσιάζεται στην Αγγλική στήλη (σελ. 11).

Δακτυλογραφήσεις
αναλαμβάνω πάσης φύσεως
Ελληνικά & Αγγλικά

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΠΑΥΛΑΚΗ

Φράτσια Κύθηρα
Τηλ.: (0735) 31443
Επιμελημένη εργασία



ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΛΕΤΩΝ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΩΝ

- ♦ ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
- ♦ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ
- ♦ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ
- ♦ ΚΑΜΠΙΝΓΚ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΒΑΣΙΛΟΠΟΥΛΟΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 4Α - ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4121.378

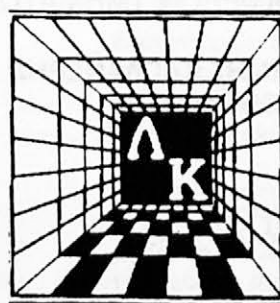
Αναχωρήσεις Λεωφορείων
Από και για τα Κύθηρα

Γεωργ. Δρακάκης

Τηλ. Αθηνών: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό» 3827.360
Τηλ. Κυθρίων: (0735) 31160

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ
ΚΑΙ
ΕΜΠΟΡΙΑ
ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ



ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0735) 33106 - 33172

ΟΔΟΙΠΟΡΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

«Χαίροις η των θαυμάτων πηγή,
των Κυθηραίων αδιάσειστο έρεισμα»
Σ. ΚΑΛΟΥΤΣΗΣ

Γράφει ο Βασίλης Σταύρου Ιερέως Χάρος

ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Όταν πριν μερικά χρόνια, ευρισκόμενος στην Αμοργό, θέλησα στις 24 Σεπτεμβρίου να εκκλησιασθώ, αφού για μας τους Κυθηραίους είναι ημέρα αργίας, πήγα σ' ένα εξωκλήσι που γιορτάζε εκείνη την ημέρα. Ήταν αφιερωμένο στην Αγία Θέκλα που γιορτάζει στις 24 Σεπτεμβρίου, την ημέρα που γιορτάζει και η Μυρτιδιώτισσά μας.

Φανταστείτε την έκπληξή μου και τη συγκίνησή μου, όταν μπαίνοντας στην εκκλησία άκουσα να ψάλλουν «Λαοί νυν κροτείσωμεν δώτε τας χείρας πιστώς...».

Εκείνη τη στιγμή γεννήθηκε μέσα μου το ερώτημα, άραγε σε πόσα μέρη της Ελλάδος ή μάλλον σε πόσα μέρη του κόσμου γιορτάζουν σήμερα τη Μυρτιδιώτισσά μας; Που υπάρχουν εκκλησίες α-

φιερωμένες στην Πολιούχο και προστάτιδα του νησιού μας; Όλοι μας ξέρουμε την Μυρτιδιώτισσα στο Ν. Φάληρο, την εκκλησία που κοσμεί την Μητρόπολη του Πειραιά και είναι το καύχημα της Κυθηραϊκής παροικίας. Αλλά είναι μόνον αυτή;

Τώρα που οι συνθήκες μου το επιτρέπουν, απεφάσισα να εκπληρώσω την παλιά μου επιθυμία, να ξεκινήσω ένα «οδοιπορικό για τη Μυρτιδιώτισσά μας».

Να ψάξω να βρω και να φωτογραφίσω περίλαμπρους ναούς ή φτωχά εξωκλήσια ή ακόμη και γιαπιά που σε τούτη τη δύσκολη εποχή θεμελιώθηκαν και θα ολοκληρωθούν χάρη στην πίστη του κάθε Τσιριγώτη.

Να μάθω το ιστορικό τους, να μάθω χρονολογίες, να μάθω ονόματα κτητόρων και ευεργετών

και ακόμη να μάθω πως γιορτάζουν σήμερα τη μέρα αυτή.

Είναι γεγονός ότι σε πολλά μέρη της Ελλάδος και κυρίως στα νησιά τιμούν και λατρεύουν την Παναγία. Εχουμε τη Μεγαλόχαρη στην Τήνο, την Εκατονταπυλιανή στη Πάρο, τη Θεοσκέπαστη στην Ανδρο, τη Χοζοβιώτισσα στην Αμοργό, τη Κανάλλα στην Κύθνο και πολλές άλλες λιγότερο γνωστές.

Σ' αυτά τα μέρη τη μέρα που γιορτάζει η Παναγία στις 15 Αυγούστου συνήθως ή στις 21 Νοεμβρίου κ.λπ. γίνονται εξαιρετικές πανηγύρεις που πολλές έχουν πανελλήνιο χαρακτήρα.

Εμείς οι Κυθηριοί έχουμε καθιερώσει κάτι που νομίζω ότι είναι μοναδικό. Εχουμε θεσπίσει ειδική μέρα που γιορτάζει μόνο η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα. Και επίσης έχουμε επιτύχει η μέρα αυτή, να μη γιορτάζεται μόνο στα Κύθηρα, αλλά και σε πολλά άλλα μέρη. Τούτο κατά τη γνώμη μου οφείλεται στο βαθύ θρησκευτικό συναίσθημα των Κυθη-

ρίων ή μάλλον στη μεγάλη τους πίστη προς την προστάτιδά τους, την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα.

Οι Κυθηριοί, που είχαν ξενιτευθεί, δεν ένιωθαν άνετα να ζουν μακριά απ' την Μητέρα τους και έφτιαξαν εκκλησίες για να τη νιώθουν κοντά τους.

Αλλά ίσως και μη Κυθηριοί να πρωτοστάτησαν στην ανέγερση εκκλησιών και στη θέσπιση πανηγύρεων για την Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα.

Η φήμη της Πανσέπτου και θαυματουργού εικόνας της Παναγίας της Μυρτιδιωτίσσης είχε περάσει τα στενά όρια του νησιού μας από πολύ παλιά και συγκινούσε πολλούς όχι μόνο στα γειτονικά μέρη του νησιού μας αλλά και πολύ μακρύτερα.

Ξεκινάμε λοιπόν το οδοιπορικό μας. Αυτή την ώρα έχω στο νου μου οκτώ μέρη της Ελλάδος που πρέπει να επισκεφθώ. Ίσως όμως να μην είναι μόνο αυτά. Ίσως να χρειασθεί να ταξιδέψω σε περισσότερα μέρη. Και θα το κάνω με μεγάλη ευχαρίστηση.

Για μια νέα Στρατηγική

στα θέματα του Κυθηραϊσμού

12ον

Η ιδιαιτερότητα της Επιστημονικής Αξιοποίησης των δεδομένων

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Είναι γεγονός ότι το νησί μας προσφέρεται για κάθε είδους παρατηρήσεις που έχουν να κάνουν με κάποιες ιδιαιτερότητες ακόμη που για μας αποτελούν συγκριτικά πλεονεκτήματα και τέτοια είναι:

α) **Η μεγάλη Ηλιοφάνεια.** Η μεγάλη Ηλιοφάνεια του νησιού έχει εντοπιστεί από πολλά χρόνια, αφού τα Κύθηρα μαζί με τη Ζάκυνθο ανήκουν στις πιο ηλιόλουστες περιοχές της χώρας μας αφού ξεπερνούν τις 2500 ώρες ηλιοφάνειας ετησίως. Πως είναι δυνατόν να αγνοηθεί ένα τόσο σπουδαίο στατιστικό στοιχείο, να μη τονιστεί και να αξιοποιηθεί.

β) **Οι Δυνατοί άνεμοι της περιοχής:** Είναι γνωστή η σφοδρότητα των ανέμων στα Κύθηρα όλη τη διάρκεια του χειμώνα καθώς επίσης και η έξαρσή τους τον Αύγουστο (Μελτέμια). Είναι επίσης γνωστό το πείραμα που έχει γίνει στον Ποταμό για τη μέτρηση της έντασης και της διεύθυνσης των ανέμων.

Συνεχείς παρατηρήσεις των μηχανημάτων καταγράφονται όλο αυτό το διάστημα και με τη συνεχή συμπάρσταση της εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και τη μεγάλη συμβολή του κληροδοτήματος «Αρώνη» το πείραμα θα συνεχιστεί και θα ενταθεί.

Ο ετήσιος ενεργειακός συντελεστής κυμαίνεται μεταξύ 1 κιλοβάτ και 200 βατ ανά τετραγωνικό μέτρο. Η περιοχή αυτή θεωρείται μία από τις 6 καταλληλότερες περιοχές εκμετάλλευσης Αιολικής Ενέργειας στον ελληνικό χώρο.

γ) **Η εξ αιτίας μεγάλων θαλασσοταραχών ύπαρξη της ενέργειας των κυμάτων.** Ο κλάδος αυτός της ενέργειας έχει τύχει ιδιαίτερης προσοχής τα τελευταία χρόνια από το γεγονός ότι η περιοχή αυτή δεν ηρεμεί σχεδόν ποτέ από τη θαλασσοταραχή.

Έτσι προσφέρεται όχι μόνο για παρατηρήσεις αλλά και για συνεχή πειράματα, δοκιμές μηχανημάτων σχετικών κλπ.

δ) **Η ύπαρξη της Πανίδας.** Η πανίδα των Κυθέρων φαίνεται πως για μερικούς επιστήμονες είναι ακόμη πρωτογενής και διαθέτει σπάνιους βιότοπους είτε ως Υδάτινη Πανίδα (θάλασσα, παραλίες, μικρά νησάκια γύρω από τα Κύθηρα) είτε ως χερσαία πανίδα με πολλούς βιότοπους σε ποικιλία ειδών σε θηλαστικά, ερπετά και αμφίβια που προσφέρονται για παρατήρηση.

ε) **Η Χλωρίδα των Κυθέρων**
Έχουν γραφτεί πολλά για τη χλωρίδα του νησιού και για τη σπανιότητά της.

Αν και η θαμνώδης βλάστηση που προήλθε από την εγκατάλειψη της καλλιέργειας, η χρήση των χημικών ουσιών (λιπασμάτων κλπ), τα ραντίσματα και άλλα μέσα δημιούργησε, πολλά και μεγάλα κενά στην ανάπτυξη μερικών σπάνιων ειδών είτε στην πιθανότητα εξαφάνισής τους, σαν ειδών, παρόλα αυτά υποστηρίζεται πως ακόμη τα Κύθηρα αποτελούν ένα τόπο όπου υπάρχουν ενδημικά είδη που ξεπερνούν τα 20 ενώ επτά υπάρχουν μόνο στα Κύθηρα. Η πληροφορία αυτή δεν έχει ακόμη επιβεβαιωθεί.

στ) **Οι Αρχαιότητες πάσης μορφής:** Αυτού του είδους το ενδιαφέρον έχει προκαλέσει πολλούς ειδικούς στο νησί μας είτε μετά τις τελευταίες ανασκαφές στον Αγ. Γιώργη (βουνό), είτε με τις εναλίες αρχαιότητες (όπου βρέθηκε πέτρινη άγκυρα στον Αβλέμονα) είτε με την ύπαρξη σπουδαίων απολιθωμάτων στις Αμμούτσες που καθιστούν το νησί μας πρωτοπόρο στη λίστα των παλαιοντολογικών προτεραιοτήτων.

ζ) **Η υψηλή σεισμικότητα:** Αυτού του είδους το φαινόμενο έχει προκαλέσει την προσοχή πολλών επιστημόνων τα τελευταία 15 χρόνια, να επισκεφθούν την περιοχή, την ευρύτερη περιοχή για παρατηρήσεις και συλλογή στατιστικών στοιχείων.

Κανένα άλλο μέρος στον κόσμο δεν παρουσιάζει σε τόσο μικρό χώρο (μόλις 300 τ. χιλιόμετρα μαζί με τα Αντικύθηρα) τόσο μεγάλο ενδιαφέρον και δεν προσφέρει τόσο μεγάλες δυνατότητες για κάθε είδους εμπειρικές και επιστημονικές παρατηρήσεις.

Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ ΣΤΗ ΝΑΞΟ

«Σωτήριο σκέπην και αρωγόν
η νήσος Κυθέρων, ευραμένη σε θαυμασιώς»
Π.Γ. ΜΙΚΡΑΓΙΑΝΝΑΝΙΤΗΣ

Υπάρχουν μικρά νησιά στις Ελληνικές θάλασσες που έχουν σαν μοναδικό κτίσμα τους μια Εκκλησία. Συνήθως αυτά ευρίσκονται κοντά σε μεγαλύτερα νησιά που κατοικούνται ή κοντά σε παραθαλάσσιες περιοχές της Ηπειρωτικής Ελλάδος.

Αυτό είναι γνωστό και όλοι μας έχουμε δει τέτοια νησάκια τουλάχιστον σε φωτογραφίες. Αλλά και η τηλεόραση συχνά μας δείχνει τη Μονή του Αγίου Νικολάου στο Πόρτο-Λάγος που είναι κτισμένη σε ένα μικρό νησάκι στη λιμνοθάλασσα κοντά στο Πόρτο-Λάγος του Νομού Ξάνθης.

Αλλά και στην Κέρκυρα έχουμε τέτοιες περιπτώσεις και αλλού και όλα αυτά λίγο πολύ είναι γνωστά. Εκείνο που δεν είναι τόσο γνωστό είναι ότι σ' ένα τέτοιο νησάκι η εκκλησία είναι αφιερωμένη

στην Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα.

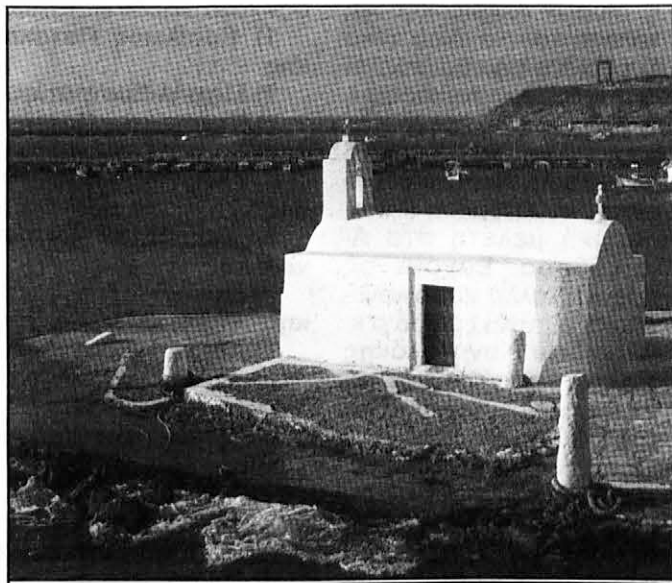
Και το νησάκι αυτό ευρίσκεται δεκάδες μίλια μακριά απ' το Τσιρίγο, στις Κυκλάδες, μέσα στο λιμάνι της Νάξου.

Είναι δεν είναι ένα στρέμμα η έκταση του νησιού αυτού και η γραφική μικρή εκκλησία είναι κτισμένη περίπου στη μέση του νησιού.

Ευρίσκεται πολύ κοντά στη στεριά και τα διάφορα λιμενικά έργα που κατά καιρούς έχουν γίνει, έχουν μικρύνει ακόμη περισσότερο αυτή την απόσταση.

Σήμερα το νησάκι είναι κυριολεκτικά εγκλωβισμένο και προστατευμένο μέσα στο καταφύγιο αλιευτικών, σκαφών και οι ανεμότρατες πολλές φορές δένουν τον ένα κάβο στο μόλο και τον άλλο στο νησάκι.

Από συνάδελφο Ναξιώτη είχα πληροφορηθεί



πριν από δέκα χρόνια ότι στη Νάξο υπάρχει Παναγία Μυρτιδιώτισσα που ευρίσκεται κτισμένη σ' ένα νησάκι στο λιμάνι της Νάξου.

Πρόσφατα ταξιδεύοντας από Αμοργό για Πειραιά το πλοίο προσέγγισε στο λιμάνι της Νάξου. Είδα ξανά το εκκλησάκι πάνω απ' το βαπόρι, που άλλωστε το είχα δει πολλές φορές περνώντας απ' το λιμάνι της Νάξου.

Αυτή τη φορά θέλησα να επιβεβαιώσω την πληροφορία μου, κατεβαίνω στο μόλο και ρωτάω ένα νεαρό λιμενεργάτη.

Δεν μου λες σε παρακαλώ, σε ποιόν Αγίο είναι

αφιερωμένο αυτό το εκκλησάκι; Είναι η Παναγία μου λέει. Ποιά Παναγία; τον ρωτάω. Η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα μου απαντά. Ομως καμιά άλλη πληροφορία δεν πρόλαβα να πάρω.

Τα μεγάφωνα του βαποριού άρχισαν να ουρλιάζουν, οι κάβοι να λύνονται και ο καταπέλτης να σηκώνεται. Μόλις που πρόλαβα να μπω στο βαπόρι.

Τώρα είμαι σίγουρος για την πληροφορία που είχα αφού την διασταύρωσα και είμαι έτοιμος να κάνω ταξίδι στη Νάξο για να μάθω λεπτομέρειες.

Αναλαμβάνονται πάσης φύσεως
Ηλεκτρολογικές - Μηχανολογικές
Εγκαταστάσεις και Μελέτες

ΓΙΑΝΝΗΣ ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

Κρουστάλλη 10 Αγ. Δημήτριος
Τηλ.: 9712.419 - 9215.278
(0735) 33382 - 33777

Η εικοσαετής πείρα μας αποτελεί εγγύηση



ΚΑΤΕΡΙΝΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ
ΔΙΟΙΚΗΤΟΛΟΓΟΣ

ΣΚΟΥΦΑ 60α 4ος ΟΡΟΦΟΣ
10680 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3616.291 FAX.: 3638.488

ΓΕΩΡΓΙΑ Ν. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 32 & ΛΥΚΑΒΗΤΤΟΥ
(1ος όροφος) 10672 ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ.: 3631.255



Τα Νέα των Αντικυθηρίων

Γράφει ο
Γιάννης Γλυτσός

Ετήσια Γ. Συνέλευση και κοπή πίτας

Την Κυριακή 21 Ιανουαρίου έγινε στην αίθουσα του κινηματογράφου «ΑΤ-ΤΙΚΟΝ» η ετήσια τακτική Γενική Συνέλευση της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων με τα εξής θέματα.

Α ΜΕΡΟΣ

1) Κάλαντα Αντικυθηρίων και τοπικοί χοροί από το μικρό χορευτικό

2) Βράβευση μαθητών.

3) Κοπή πρωτοχρονιάτικης πίτας.

Β ΜΕΡΟΣ

1) Εκλογή Προεδρείου Γ.Σ. και εφορευτικής Επιτροπής.

2) Απολογισμός έργου διετίας από το Δ.Σ. και έγκριση πεπραγμένων.

3) Αρχαιρεσίες για ανάδειξη νέου Δ.Σ. και εξελεγκτικής επιτροπής.

Τη Συνέλευση τίμησαν με την παρουσία τους: ο σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων και Αντικυθηρίων κ.κ. **Ιάκωβος**, ο πατήρ **Αντώνιος Λιγοψυχάκης**, ο επίτιμος πρόεδρος **Κ. Αλεβιζάκης**, ο **Κ. Χατζηπέρος** ιδιαιτερός του Υφυπουργού κ. Μπεντενιώτη, ο πλοίαρχος κ. **Βασίλειος Λεονταράκης**, οι νομικοί σύμβουλοι κ. **Στρατηγός** και κ. **Κουκούλης**.

Στη συνέχεια έψαλαν τα κάλαντα και χόρεψαν τοπικούς χορούς. Επαιξε λύρα ο μικρός **Βασίλειος Κασιπατάκης** και λαούτο ο **Πέτρος Καρπαθάκης** όπου είπε και μια ωραία μαντινάδα. «Κρήτη και Αντικύθηρα έχουν κοινά σημεία στα ήθη και τα έθιμα και στη φιλοξενία». Κατόπιν έγινε βράβευση των μαθητών.

1ο Βραβείο. **Μαρία Μ. Κατσανεβάκη** όπου έδωσε ο πατήρ Αντώνιος Λιγοψυχάκης ελλείψει του Μητροπολίτη μας.

2ο Βραβείο. **Αγγελος Μ. Κυνηγάλης**, επέδωσε ο επίτιμος πρόεδρος κ. Μύρων Αλεβιζάκης.

3ο Βραβείο. **Ευστράτιος Χαρχαλάκης**, επέδωσε ο πρόεδρος της Ενώσεως κ. Ιωάννης Γαλανάκης.

Κατόπιν ο Πρόεδρος της Ενώσεως κ. Ιωάννης Γαλανάκης καλωσόρισε τους επισήμους και

ευχήθηκε σε όλους χρόνια πολλά και καλή χρονιά και ειρηνική. Διάβασε επίσης και επιστολή του κ. Θεοδώρου Κατσανεβά που δεν μπορούσε να παρευρεθεί. Στη συνέχεια ο πατήρ **Αντώνιος** ευλόγησε και έκοψε την πίτα. Στη συνέχεια εκλέχθηκε το προεδρείο της Γ. Συνελεύσεως με πρόεδρο τον **Νικήτα Πάτερο**, γραμματέα τον **Μύρωνα Πάτερο** και μέλος τον **Ιωάννη Γαλιάση**. Εφορευτική Επιτροπή: **Μαρία Πλουμίδη**, **Βασίλειος Αλοϊζός** και **Ιωάννης Μ. Κατσανεβάκης**. Μίλησε ο απερχόμενος πρόεδρος κ. Ιωάννης Γαλανάκης και αναφέρθηκε στις ενέργειες που έγιναν την διετία που πέρασε.

1) Για την τοποθέτηση ενδεικτικών πινακίδων στους δρόμους των Αντικυθηρίων.

2) Αποζημιώσεις κατά την Γερμανική κατοχή στους κατοίκους των Αντικυθηρίων όπου έγιναν ενέργειες σε συνεργασία με το Κοινοτικό Συμβούλιο.

3) Περί βραχονησίδας έγιναν ενέργειες από κοινού με την Κοινότητα προς τον Υφυπουργό κ. **Μπεντενιώτη**.

4) Κατασκευή ελικοδρομίου εντάχθηκε στο 5ετές πρόγραμμα.

5) ΔΕΜΕ. Οι κάτοικοι εδώ και αρκετό καιρό βρίσκονται στο σκότος με ενέργειες που έγιναν προς τους αρμόδιους προτείνουν να τοποθετηθούν ατομικά ηλιακά και να επιβαρυνθούν οι κάτοικοι το 50% του κόστους.

5) Αποφασίστηκε να τοποθετηθεί η εικόνα του **Αγίου Μύρωνος** στον Ιερό ναό **Μυρτιδιωτίσης Αλίμου**. Την εικόνα προσέφεραν δωρεάν ο κ. **Μύρων Ανδρ. Γαλανάκης** και τώρα χρειάζεται το προσκυνητάρι. Στον πολιτιστικό τομέα 1) κατασκευάστηκαν 8 στολές για τα μικρά παιδιά από την Ομάδα των Κυριών με δωρεά του κ. Τριαντάφυλλου Κασιπατάκη.

2) Συνέχιση εκμάθησης πατριωτικών χωρών από την δασκάλα κ. **Ελλη Καζάκου**.

3) Εγιναν 2 εκδρομές, επίσημες χοροεσπερίδες δεν έγιναν, μια συγκέντρωση έγινε σε κρητική ταβέρνα.

4) Με πρωτοβουλία του κ. Προέδρου συγκεντρώθηκαν τα κάλαντα της ιδιαιτεράς μας πατρίδας.

5) Διαμόρφωση γραφείου. Αναρτήθηκαν φωτογραφίες, χάρτες του νησιού μας και έγιναν και διάφορα έπιπλα που προσέφεραν δωρεάν ο κ. **Χαρ. Γαλανάκης**, **Δημ. Λιγοψυχάκης** και **Δημήτριος Αλοϊζός**.

Στη συνέχεια έλαβαν τον λόγο η ταμίας της Ενώσεως κ. **Αθηνά Περιστερή** και ανέφερε αναλυτικά τα έσοδα και έξοδα της διετίας που πέρασε και ενεκρίθησαν ομόφωνα. Συνέχισε η κ. **Μαίρη Πουρσανίδου** εκ μέρους της Ομάδας Κυριών ευχήθηκε Καλή Χρονιά και Χρόνια Πολλά και ενημέρωσε ότι στις 18.2.96 θα γίνει εκλογή στην ομάδα Κυριών και τέλος ευχήθηκε καλή επιτυχία στο έργο του Νέου Δ. Συμβουλίου. Κατόπιν έλαβον τον λόγον ο κ. **Μύρων Αλεβιζάκης** και κάλεσε το νέο Διοικητικό Συμβούλιο που θα εκλεγεί να υπάρξει εποικοδομητική συνεργασία με το Κοινοτικό Συμβούλιο και να φροντίσουν την τοπογράφηση, ρυμοτόμηση και οριστική μελέτη στα Αντικύθηρα. Ευχόμενος Χρόνια Πολλά και οικογενειακή ευτυχία μίλησε ο κ. **Σπυρίδων Κυνηγάκης** ο οποίος αφού ευχαρίστησε τους Αντικυθηρίους για το ενδιαφέρον που έδειξαν κατά τη διάρκεια της ασθένειάς του, ζήτησε αναλυτικά διευκρινήσεις σχετικά με την επισκευή του οικήματος Καψαλίου, αποπεράτωσης αυτού από το απερχόμενο Δ.Σ. Στη συνέχεια η κ. **Χελιώτη Μαρία** ανέφερε ότι λείπει από το νησί μας η ιστορία του και ζήτησε να γραφεί βιβλίο με ότι στοιχεία υπάρχουν.

Ο κ. **Νικήτας Πάτερος** καλωσόρισε τον σεβασμιότατο Μητροπολίτη κ. **Ιάκωβο**, ευχόμενος χρόνια πολλά και τον ευχαρίστησε για την τιμή που μας κάνει κά-

θε χρόνο να βρίσκεται κοντά μας στην κοπή της πίτας. Στη συνέχεια ο σεβασμιότατος Μητροπολίτης ευχήθηκε χρόνια πολλά και ανέφερε ότι έχει υποχρέωση να παρευρίσκεται κοντά μας και στις χαρές και στις λύπες και ευχαρίστησε τους Αντικυθηρίους για την αγάπη που τρέφουν προς την Μητρόπολη. Κατόπιν ο κ. **Γαλανάκης** έδωσε ορισμένες διευκρινήσεις γύρω από την επισκευή του οικήματος Καψαλίου και κάλεσε το νέο Δ.Σ. που επρόκειτο να εκλεγεί να φροντίσει να γίνει ένα νέο κτίριο για την στέγαση του γραφείου της Κοινότητας. Στη συνέχεια ο κ. **Νικήτας Πάτερος** και ο σεβασμιότατος Μητροπολίτης Κυθήρων ζήτησαν να σταματήσουν τα προσωπικά μας και να συνεργαστούμε τόσο εμείς στην Ένωση όσο και με την Κοινότητά μας να δώσουμε όλοι μαζί τα χέρια να συμφιλιωθούμε και να λήξει το θέμα αυτό. Στη συνέχεια έγιναν οι αρχαιρεσίες δια την ανάδειξη του νέου Δ. Συμβουλίου και εξελέγησαν κατά σειράν επιτυχίας.

1) **Βασίλειος Πατακάκης**
2) **Μιχαήλ Ευστρατίου**
3) **Παναγιώτης Πατεράκης**
4) **Γεώργιος Λιγοψυχάκης**

5) **Εμμανουήλ Κατσανεβάκης**

6) **Διονύσιος Νικολακάκης**

7) **Αθηνά Νικολούδη**

8) **Σπυρίδων Κυνηγάκης**

9) **Φραγκίσκος Χαρχαλάκης**.

Το νέο Δ.Σ. που συγκροτήθηκε έχει ως εξής:

Πρόεδρος: **Βασίλειος Πατακάκης**

Αντιπρόεδρος: **Σπυρίδων Κυνηγάκης**

Γ. Γραμματέας: **Μιχαήλ Ευστρατίου**

Ταμίας: **Αθηνά Νικολούδη**

Δ. Σχέσεις: **Παναγιώτης Πατεράκης**

Μέλη: **Διονύσιος Νικολακάκης**, **Γεώργιος Λιγοψυχάκης**, **Εμμανουήλ Κατσανεβάκης**, **Φραγκίσκος Χαρχαλάκης**.

Χωρίς ρεύμα 3 μήνες

Και νέα διαμαρτυρία της Κοινότητας προ τον πρόεδρο της ΔΕΗ κ. Μπιρδημήρη. Εδώ και 3 μήνες οι οικισμοί Γαλανιανών και Μπατουδιανών ευρίσκονται στο σκότος. Σε συνεχή επικοινωνία που είχα με τον κ. Ζαρκινό δηλώνει ότι στις 10.1.1996 έγινε και τρίτη σύσκεψη με αποκλειστικό θέμα την ηλεκτροδότηση των Αντικυθηρίων και ότι πολύ σύντομα οι κάτοικοι θ' αποκτήσουν μονίμως ρεύμα, πλην όμως υπάρχουν πολλά νομικά προβλήματα. Ας ελπίσουμε κάποτε το πρόβλημα να λυθεί.

Ιωάννης Γλυτσός

Συγχαρητήρια

Προς το νεοεκλεγέν Δ. Συμβούλιο της Ενώσεως των Απανταχού Αντικυθηρίων που εκλέχθηκε από τις αρχαιρεσίες τις 21.1.1996 θέλω να εκφράσω τα θερμά συγχαρητήριά μου και εύχομαι κάθε επιτυχία στο έργο που ανέλαβαν για το καλό της ενώσεως μας, αλλά και της ιδιαιτεράς μας πατρίδας Αντικύθηρα που τόσο ανάγκη μας έχει. Τα σοβαρά προβλήματα που αντιμετωπίζουν οι 60 ακρίτες τα γνωρίζετε. Σας δηλώνω δε ότι θα ευρισκομαι πάντοτε στο πλευρό σας οποιαδήποτε στιγμή θα με χρειαστείτε. Και πάλι καλή επιτυχία στο έργο σας.

Ιωάννης Γλυτσός

Αντικυθηραϊκές Ιστορίες

Γράφει ο Σπυρ. Κυνηγάκης

Ρίμες του Φαραώ

(συνέχεια)

Αγαπητοί συμπατριώτες, σήμερα θα συνεχίσω τις Αντικυθηραϊκές ιστορίες με μια ακόμη ρίμα του Φαραώ που θα κλείσω με ένα περιστατικό του 1935 που θα κάνει τους γεροντότερους να μειδιάσουν θυμούμενοι τα παλιά.

Τη ρίμα την έγραψε ο Φαραώ για τα εγκαίνια της βάρκας του Ψαροκωνσταντή (Κώστας Αλοϊζός).

Το αντίγραφο είναι από το αρχείο του Γιάννη Λιγοψυχάκη.

Χαράματα ο Κωνσταντής ξύπνησε την Ελένη γιατί ποτέ δεν ήθελε κανείς να τον προσμένει τ' αντρόγνυνο και άλλοι δυο μπήκανε στη βάρκα κι αμέσως αριβάρισαν να πάνε για μια τσάρκα. Στο Σταυρωτό άμα φτάσανε πιάσανε ένα σκάρο που για σερτό τον ήθελαν σαν πάνε εις το Φάρο πιάσανε σκάρους κόκκινους, μαύρους καλαμαράκια και στο ηλιοβασιλέμα πλώρη για καμινάκια. Κοντά κοντά περνούσανε του Πατακού τον κάβο γιατί εφοβηθήκανε τον ουρανό το μαύρο απ' την κολύμπα πέρναγαν που έπιασε φορτούνα γι' αυτό εταρακούναγε του Κωνσταντή η Μασούνα. Στα καμινάκια φτάσανε 'ολόγγοι γινομένοι κι' ακόμα στριφογύριζε η βάρκα σαν ανέμη Στα Σκαριανά που πήγανε να φάνε κανα ψάρι ορκίστηκαν στον Άγιο, ποτέ πια στο φανάρι. Ο Φαραός που πέρναγε και άκουσε λιγάκι εκιά αμέσως έγραψε τούτο το τραγουδάκι.

Ετος 1935. Ποδόσφαιρο στ' Αντικύθηρα!

Αντίπαλοι: α) Εκδρομείς Αντικυθηρίοι.

β) Μόνιμοι κάτοικοι Αντικυθηρίων.

Μερικά ονόματα συμμετεχόντων:

Μύρων Π. Αλεβιζάκης

Ανδρέας Ι. Αλοϊζός

Γεώργιος Εμμ. Αλοϊζός

Μύρων Αντων. Κυνηγάκης

Κώστας Αντ. Κυνηγάκης

Φραγκίσκος Χαρχαλάκης (ο ιερέας)

τερματοφύλακας: ο παπάς.

Σέντερ φορ: Ανδρέας Αλοϊζός

Στιγμιότυπο

Σ' ένα πέναλτι που έγινε το κύτπημα ανετέθη στον Ανδρέα Αλοϊζό που φορούσε παπούτσια παντοφλέ που είχαν σόλες από λάστιχα αυτοκινήτου. Η εκτέλεση του πέναλτι είχε απροσδόκητο αποτέλεσμα διότι στην προσπάθεια του Ανδρέα να πετύχει γκολ έφυγε από το πόδι το παπούτσι του κι εκτύπησε τον παπά στο πρόσωπο. Ο παπάς εθεώρησε ότι το έκανε σκόπιμα κι άρχισε να κυνηγά τον Αλοϊζό για να τον δειρεί. Όμως κατά τη διάρκεια του κυνηγητού έφυγε το παπούτσι του παπά από το πόδι του που ήταν κι εκείνου παντοφλέ. Χαριτολογώντας ο Αλοϊζός λέει στον παπά: Μη στεναχωριέσαι παπά μου, πάρε το παπούτσι που σε βάρωσε που είναι κοντά σου αφού το δικό σου είναι μακριά, φόρεσέ το κι πρόσεχε να μη σε αγκυλώσει κανένας ασπάλαθος (θα μνος αγκαθωτός). Μετά από τα διατρήξαντα, συνέχισε εδόθη στο σπίτι του παπά με την τσικουδιά και τα σουκά που πρόσφερε η παπαδιά. Ο επίλογος και ο όρκος εδόθη απ' όλους να μη το μάθει ο [...] Φαραώ και τους τα ψάλλει απ' την καλή με τις ρίμες του.

Αγαπητοί συμπατριώτες, επειδή οι ρίμες του Φαραώ δεν έχουν καταγραφεί, αποτελούν όμως ιστορικό παρελθόν για το νησί μας, συλλέγονται δε από τις μνήμες των γεροντότερων παρακαλούνται όσοι γνωρίζουν κάτι να αποτανθούν στην εφημερίδα για τη γωνιά μας, κι έτσι θα βοηθήσουν τα μέγιστα στη δημιουργία του αρχείου που έχουμε ξεκινήσει για να μη ξεχασθούν τα παλιά του νησιού και να τα γνωρίσουν οι νέοι.

Εδώ κλείνω στέλνοντάς σας τους χαιρετισμούς μου.

ΤΑΣΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΣΤΑΔΙΟΥ 41 ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ.: 3213.813
ΤΣΑΜΑΔΟΥ 38 ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ.: 4120.898

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ANNA ΛΑΛΑ



ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛΕΦ.: 33590

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-96 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH.: (02) 789-5100



ΙΩΑΝΝΗΣ Π. ΚΟΤΟΡΟΣ
ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΙΠΠΟΚΡΑΤΟΥΣ 9 - ΕΛΕΥΣΙΝΑ
ΤΗΛ.: 5548.171

English Section

AGIOS HARALAMBOS CHURCH FUND KARAVAS, KYTHERA

ALL CORRESPONDENCE
JAMES CH CORONEOS
P.O. BOX 25
ROSE BAY. 2029
PH: (02) 371 8530

A PLEA FOR SUPPORT FROM YOUNG KARAVITHES AND YOUNG KYTHERIANS (AGES 12-40)

KARAVAS NEEDS YOU

Very few young people attend the Karavitiko. If this trend is allowed to continue, the Karavitiko will eventually cease to exist.

I find this lack of support amongst young Kytherians anomalous. It has been my observation that many second-generation Kytherians genuinely love Kythera as much, if not more, than their parents who left her.

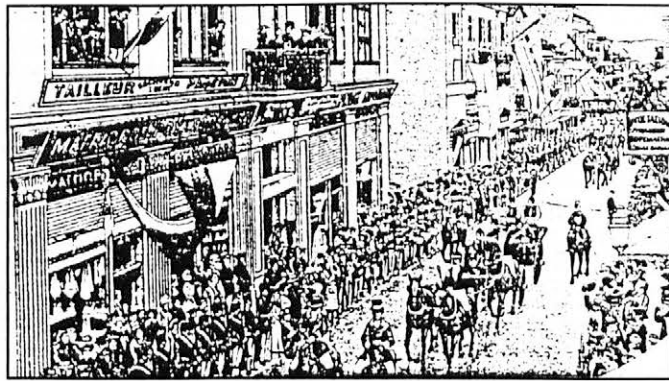
In an effort to entice a younger audience to attend, we have arranged events designed to target the interests of younger Kytherians. Hence we have invited Effy Alexakis and Leonard Janiszewski to speak to us. This event has been confirmed.

We have also invited celebrated film - producer George Miller to address us. If his schedule allows, he will accept our invitation.

To the first generation: In view of the special effort we have made to cater to a younger audience, could you please make an especial effort to convince your children, grandchild, nephews and nieces to attend?

To the second generation: Young Kytherians are the Karavitikos future. It is now time for us to accept the responsibility of carrying on the tradition. Again, to make an especial effort to attend. Let's ensure that the Karavitiko tradition continues.

George C. Poulos.



Αθήνα. Οδός Ερμού κατά την Εθνική εορτή (1905)

NEARNESS

- To Poet Denis Koulentianos -

*I know not how you picture me
in your eyes, till you gaze
upon my face and leave a memory
in some western cloud.
I see tender chains of sweet desires
fixed upon your thoughts
and whisper in my ears there,
all passions, love's red wine
held warm against my body.
Your fragrant breath falls
on my lips chanting a mervellous
song between my breasts,
that crept out of your sealed heart.
Come to me, curious Poet,
in the silence of the night,
as a glow - worm, whispering with
your dawn - lit voice,
the Paradise of your dreams,
you hold in your mind..*

KANAKA RAO
Bombay (India)

PORTRAIT OF UNCLE NICK

A Biography of Sir Nikolas Laurantus, MBE

JEAN MICHAELIDES

2

The Crouded Years

62η συνέχεια

Nicholas Laurantus was destined to be a financier and entrepreneur; it was, as they said, in his blood. Like most Greeks, he favoured property as an investment. Buying and selling shops, houses and office buildings both absorbed and stimulated him and whenever an agent approached him with details of some new property for sale, he was always interested. Every penny he could spare he invested in 'bricks and mortar', leaving his bank account, for the most part, empty.

'You never use your own money,' he said one day to Hilda Heatherington, a vivacious Englishwoman who worked for St Basil's Homes. They were sitting at the time in her office, with Nicholas on the other side of her desk. 'No,' he said, jabbing his finger at her to emphasize his words, 'you never, never, ever, use your own money. Always use someone else's.' And he grinned. 'But I know you can't do that. You've been trained not to. It's your working-class way of thinking.' She agreed. Nicholas went on, leaning forward in his chair: 'I was brought up that way, too. The idea is, if you don't have the money to buy something, you go without. But you'll never get rich that way. You must always borrow someone else's money and invest your own to bring back an interest.'

Hilda Heatherington nodded. She knew he was right; certainly, his life had proved that, but she couldn't change her ways, nor did she want to. On the other hand, she was happy to listen to anything he said for she found him both knowledgeable and entertaining.

The largest building that Nicholas Laurantus purchased was the handsome National Building, a fine, twelve-storey office block in the centre of Sydney's commercial area, not far from the Town Hall, which he acquired in 1957. His son-in-law, Andrew Andrews, pointed it out to him as they walked past it one Sunday evening. It was on the market; why shouldn't they get it? Nicholas agreed. Why not indeed? Next morning he called on the agents and asked if the building was still for sale. Yes it was, and the price was £250,000. Nicholas asked for a six-month option, but was refused, so he paid a deposit and went at once to Narrandera to see what properties he could sell.

He knew that a large wool cheque was due, and also that his agent, Elder Smith, would help with additional finance. The Superannuation Board was another source of funds. Together with money from his son-in-law, Nicholas was able to raise sufficient finance to complete the purchase before the time limit expired, making Laurantus Holdings the new owner. All rents from the building, Nicholas said, could go to his daughter and son-in-law.

Nicholas was elated at the purchase and he said later: 'It was the biggest thrill of my life. I went twice around the block, looking up at the National Building and saying to myself, "I did this? I did this? Me - Nick Laurantus?"' The migrant boy had come a long way.

In his younger days, Nicholas was considered by many as a hard businessman, exacting the terms of any contract to the absolute letter. With age and affluence he mellowed. He once lent a Greek a large sum of money to buy a café in Leeton but the man died, leaving the loan still unpaid. His widow was unable to pay the amount outstanding and Nicholas was reluctant to take the obvious action. 'If I dispossess his widow,' he said, discussing it with a friend, 'they'll call me a tough old so-and-so. I'll have to let it go,' - and he wrote off the debt.

On another occasion Nicholas sold a cottage to a family who were repaying the loan by instalments. When they paid, as they believed, the final instalment, they wrote to Nicholas asking for the deeds of their house, but he replied by pointing out that according to his accounts they still owed a small amount of interest, and until that was paid the deeds must be his. Disappointed, they nevertheless sent the sum mentioned, whereupon Nicholas at once posted them the deeds and, to commemorate the occasion, took the whole family to a restaurant for dinner and bought them some furniture as well. Afterwards, whenever he happened to be in the area, he stayed with them.

Nicholas now owned only one grazing property, Lake Midgeon Station, and he felt much freer. He did not want to end his days as a farmer, for this kind of life had too many problems, most of them caused by the vagaries of the weather. Too much rain at the wrong time, or not enough, could ruin the crops. In time of drought, sheep had to be hand fed with specially-purchased fodder, or sent away on agistment. Rust, erosion, plagues of mice or invasions of grasshoppers, shearers' strikes and falling markets were only some of the problems the Australian farmer had to contend with. Nicholas could cope with falling markets, for they were usually predictable, but not weather-related problems; these were another story. He preferred a situation where he was the one in control. However, he was content to retain Lake Midgeon Station. In John Colhoun's able hands it prospered, and Nicholas was proud to be its owner.

Dear Friend,
On Sunday 11th February, 1996, after the divine liturgy at the Greek Orthodox Church, Kogarah, Father John Varvaris will conduct a special ceremony to bless the extremely beautiful new handcrafted iconostassio for the icon of the Patron Saint of Karavas, Agios Haralambos. (Προστάτης του χωριού μας).

The iconostassio was created by Emanuel Dimitriadis, woodcarver, at a cost of \$5,800. This cost needs to be covered by donations and the Committee of the Agios Haralambos Church Fund is seeking small donations from Karavites and friends towards this blessed iconostassio. (Already \$4150 has been raised).

Immediately after the blessing ceremony of the iconostassio, the committee invites you and your para to a special Karavitiko Symposium at the adjoining Church Hall, where from 12.00 noon, to 5.00 pm, we will have a lovely three-course lunch, and enjoy each other's company. There will be music, dancing, and unlimited drinks (beer, wine, and soft drinks). The cost of this function is \$35 (which also includes a free colour photograph of the blessed iconostassio with the icon of Agios Haralambos).

The Karavitiko Symposium is an annual gathering of the former inhabitants of the town of Karavas, Kythera, their relatives and friends. It is celebrated on the first Sunday after the Name Day of Agios Haralambos. The first Symposium was instigated in 1967 by Petros Coroneos.

This year we have arranged a number of special events. These include a superb talk, illustrated with slides, about Kythera, (with emphasis on Karavas), including its history, and the histories of its past and present inhabitants. This presentation will be conducted by Effie Alexakis and Leonard Janiszewski, authors of the fascinating book, *Images of Home* (Μαύρη Ξενιτιά).

Please book early as seats are limited. Contact Petros Coroneos (Faganis) on (02) 4363344 or Jim Coroneos (Melisofaos), on (02) 371 8530, or George C Poulos (Hlihlis) on (02) 3888320.

ΠΛΕΚΤΟΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ

Γ.Β.Κ. Γεώργιος Β. Καλλίγερος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αξίζει να επισκεφθείτε την προσωπική μας ΒΙΟΤΕΧΝΙΑ. Γιατί τα πλέκουμε μόνοι μας, τα ράβουμε μόνοι μας και τα πουλάμε μόνοι μας λιανικώς όσο πουλάμε και ΧΟΝΔΡΙΚΩΣ

ΠΡΑΤΗΡΙΑ

ΝΙΚΑΙΑ Π. ΡΑΛΛΗ 327 ΤΗΛ.: 4923.013
ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΝΟΤΑΡΑ 52 ΤΗΛ.: 4129.915



ΒΡΕΤΟΣ ΕΜΜΑΝ. ΠΑΧΟΥΛΗΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΕΡΓΟΛΗΨΙΕΣ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΠΟΛΥΤΕΛΩΝ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ
ΕΜΠΙΣΤΗ ΦΙΛΙΚΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ
ΕΙΚΟΣΙΠΕΝΤΑΕΤΗΣ ΕΜΠΕΙΡΙΑ ΣΤΟ
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ & ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΤΗΛ: 9632.296

Παραδοσιακός Ξενώνας

«ΠΟΡΦΥΡΑ»

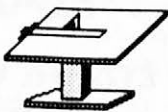
Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για ολόκληρο το χρόνο
γιατί διαθέτει κεντρική θέρμανση

Ποταμός-Κύθηρα Τηλ.: (0735) 33329, Αθήνα: (01) 4134.058 - 9215278

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Ο.Ε.

Γ. ΓΕΩΡΓΟΥΛΗΣ & ΣΙΑ Ο.Ε



ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ - ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ
ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΙ ΨΥΞΕΩΣ - ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ - ΕΠΙΣΚΕΥΑΙ

Ελ. Βενιζέλου 27 Πειραιάς Τηλ.: 4174.724
Ζωσιμάδων 17 (Εργαστήριο) Τηλ.: 4115.620
Fax: 4124.094

ΦΩΤΟ 9 ΠΜ - 8 ΜΜ
ΚΛΕΙΣΤΑ ΚΑΘΕ
ΔΕΥΤΕΡΑ - ΤΕΤΑΡΤΗ
& ΣΑΒΒΑΤΟ
ΑΠΟΓΕΥΜΑ



A. Olantis

PHOTO STUDIO

Π. Α. ΒΑΝΤΗΣ γρ. λαμπράκη 63 - 18534 πειραιάς
τηλ.: 4122.411 - τlx.: 218269 spa

MAIN NEWS

BY HELEN TZORTZOPOULOS

Continued from page 1

analysis of the Orthodox Divine Liturgy to members and friends of the Kytherian Brotherhood.

This was followed by the President of the Association Dr. Pericles Tzannes cutting the Vasilopita. The active Ladies Auxiliary and younger set also cut their individual pittas after which supper was served to the many members and friends who attended the evening.

This winter, communications with our island have been severely affected by the sudden withdrawal of the f/b «Martha» (which we sincerely hope will only be temporary) and the extremely difficult weather conditions which have prevailed. Apart from the galeforce winds and heavy rain, Kythera has been shrouded in heavy fogs which of course often prohibit the plane from landing at the local airport - at times for two or three days (and even more) in succession. With only one voyage a week from Piraeus of the f/b «Thysseus» and the random air flahits, our precious little island has one might say, once again almost been severed from its mother's apronstrings. Winter months on Kythera can be difficult. If one is not self sufficient and is dependent on supplies - including food and fuel - coming from the mainland, there could be difficult times ahead!

Greeks are well-weathered to difficult times

and indeed the last couple of months of political upheaval have proved so. Is it extreme patience, tolerance or just plain indifference on the peoples' part that they allow certain conditions to drag on an on...? However, a new political leader always brings fresh hope. All our hopes are now hinging on Mr. Kostas Simitis, Greece's new Prime Minister who also happens to be M.P. for the seat of Piraeus which we are delighted to say, also encompasses Kythera! Are all our troubles now over; Faced with the Herculean task of putting a country in order, we wish Mr. Simitis the best of luck, wisdom and stamina for the duration of his term of office.

We also welcome to Athens Australia's new Ambassador Dr. Robert Merrillees and his wife Helen. As both Dr. & Mrs. Merrillees are archaeologists Greece is of particular interest to them and they have very graciously consented to be joint Patrons of the Friends of the Australian Archaeological Institute in Athens.

As Australia's affiliations with Kythera are quite strong Dr. Merrillees has assured us that a visit to Kythera will definitely be included on his agenda.

Our readers will recall the very warm and hospitable reception that his predecessor, Mr. Allan Edwards was accorded during his official visit to Kythera only last year. We feel sure that a visit to our

island by the new Australian Ambassador will only seal the Australian - Kytherian bond even further.

On the subject of archaeology, young Ph. D. graduate Australian - Kytherian Stavros Paspalas of Sydney was awarded the Australian Archaeological Institute at Athens Fellowship for the European Academic Year 1995 - 1996. The title of his thesis was «The Late Archaic and Early Classical Pottery of the Chalkidike in its Wider Aegean Context» and was researched and completed at the University of Oxford last year. Mr. Paspalas will spend the ensuing year in Athens furthering his research on the archaeology of the year in Athens furthering his research on the archaeology of the northern and eastern Aegean in the Archaic and Classical periods.

The first scholarship from the Nicholas Aroney Estate was recently awarded to Mr. Manolis Drakakis through the selection committee of the Kytherian Meleton Group. The scholarship which is valued at about Drachs, 1.5 million is awarded to persons researching projects of Kytherian interest. Mr. Drakakis has been working on the records dating back to the Venetian occupation which are stored at the Registry office in Hora and publication of his work will be undertaken by the Kytherian Meleton Group.

In an attempt to bridge differences, encourage harmonious relations and exchanges of opinions between the many Kytherian municipalities, the local

mayors recently held their very first joint meeting at Carounades. Every two months the meeting will be hosted and chaired by a different Mayor. This is certainly a step in the right direction for an island that has 13 different councils and 13 different «bosses» all with different needs and ideas.

Differences appear to have arisen between the Enhorios Perousia and the Diocese of Kythera with Archmandrate Kirilos in the centre of the dispute. A number of icons have apparently been removed from certain churches by Archmandrate Kirilos which the Enhorios Perousia claim is the exclusive property of the Monastery Myrtidiotissa, and as such, the Diocese has no right to remove them. On the other hand, our highly «spirited» clergy claim the icons have been removed for purposes of restoration and maintenance by a special team of icon experts who are presently at Agios Theodoros. Archmandrate Kirillos, Bishop Iakovos's right hand man, has been most successful in raising funds (particularly on a recent trip to Australia) for purposes of carrying out structural improvements to Agios Theodoros and the adjoining buildings. The rundown old English school has since been renovated and has been turned into a museum and it is anticipated that these icons are to be exhibited there.

The matter we understand has unfortunately proceeded to litigation. At this point we will refrain from comment until the true facts of the case come to light...

Προτάσεις για Πιλοτικό Πρόγραμμα Τηλεϊατρικής από Καθηγητές Πανεπιστημίου

Πριν λίγες μέρες ο επίκουρος καθηγητής της Ιατρικής Σχολής του Πανεπιστημίου Αθηνών κ. Δημήτρης Σωτηρίου σε συνενόηση με τον καθηγητή κ. Φραγκάκη από τον «Δημόκριτο» πρότειναν ένα κοινό πρόγραμμα με την συμμετοχή του Κέντρου Πυρηνικών Ερευνών «Δημόκριτος», του Πανεπιστημίου Αθηνών και του Πανεπιστημίου N.S.W. του Sydney. Άμεση συμμετοχή στην όλη προσπάθεια έχει και ο καθηγητής του Πανεπιστημίου Sydney, συμπατριώτης μας κ. Μανώλης Αρώνης.

Σκοπός του προγράμματος αυτού είναι η δημιουργία ενός δορυφορικού δικτύου Τηλεϊατρικής, στο Ιατρικό ιστορικό των αποδήμων Κυθηρίων της Αυστραλίας. Ετσι, αν οι συμπατριώτες μας της Αυστραλίας έρχονται στην Ελλάδα και τους συμβεί οτιδήποτε, θα υπάρχει η δυνατότητα μέσω της Τηλεϊατρικής να γίνεται πρόσβαση στα αρχεία του Νοσοκομείου της περιοχής τους στην Αυστραλία, όπου θα γίνεται άμεση ενημέρωση του ιστορικού τους. Επειδή όμως χρειάζεται μια βάση όπου θα πρέπει να μένουν τα δεδομένα και θα είναι σε πρώτη ζήτηση, σκέφθηκαν να αποτανθούν στο Νοσοκομείο Κυθήρων, το οποίο μπορεί να εξοπλιστεί με έναν κατάλληλο ηλεκτρονικό υπολογιστή, συνδεδεμένο με μεγάλο Νοσοκομείο της Αθήνας (Ευαγγελισμός).

Παράλληλα θα δημιουργηθεί ένα Ιατρικό Ιστορικό (αρχαιοθήκη κ.λπ.) των κατοίκων του νησιού μας. Σε πρώτο στάδιο θα μπορεί να γίνει σύνδεση με το σχετικό Ευρωπαϊκό Πρόγραμμα «ΕΡΜΗΣ» και μετά με το Παγκόσμιο Πρόγραμμα «G.7».

Μια προσπάθεια που νομίζουμε πως πρέπει να υποστηριχθεί, να ενισχυθεί και να προσεχθεί ιδιαίτερα διότι ίσως πλέον αποτελεί το προστάδιο για την ενιαιοποίηση των Παγκόσμιου Κυθηραϊκού Χώρου μέσω της τηλεματικής.

Miras Ferries
F/B DIMITRIOS MIRAS F/B THESEUS F/B MARTHA

Από Πειραιά και Πελοπόννησο
για Κύθηρα, Αντικύθηρα και Κρήτη

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ
4174060-63

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4122.002 - 4174.459
ΑΘΗΝΑ: 3627.360 - 3633.748
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) 61219 - 61419
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) 24501 - 22996
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) 22940 - 22214
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) 33490 - 33890
ΚΑΨΑΛΙ - ΧΩΡΑ: (0735) 31301 - 31003



ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

GENERAL ELECTRIC Indesit
Miele Electrolux
LIEBHERR NORDMEND
ZANUSSI Philips
AEG Whirlpool
SIEMENS gorenje

ΟΛΕΣ ΟΙ ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ, ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΙΔΗ, ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ, VIDEO, HI-FI, ΒΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ
ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ
έτοιμα γυναικεία ενδύματα

ελληνικά εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

1) Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
8653800

ΠΡΙΝΕΑΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΕΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑ
ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ
ΤΗΛ.: 9930.540

ΡΟΜΑΝΤΙΣΙΑ
ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

και studios πλήρως εξοπλισμένα
για όλο το χρόνο

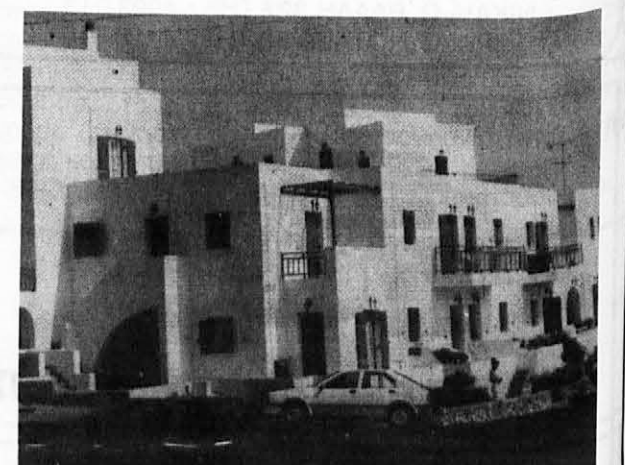
Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη-θέρμανση)
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα: Τηλ. (0735) 33834 - 33814
Αθήνα: (01) 9708.289
Fax. (0735) 33915



ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
Filoxenia Apartments
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία
μέσα από το άνετο και παραδοσιακό
περιβάλλον του Filoxenia Apartments

Αγία Πελαγία, Κύθηρα.
Τηλ. κρατήσεων (0735) 33610 - 33100
(01) 4173.542 - 4133.573
Fax: 4133.548



MAYFAIR DRY CLEANERS

Dry Cleaning Specialists in:

- * Wedding & Evening Gowns
- * All Mending & Alterations
- * Top Quality Workmanship Guaranteed

OPEN 7a.m. - 4.30 p.m. Mon - Friday
121 RIDING RD, HAWTHORNE 399 9444





ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΟ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ως Πρόεδρος της Κοινότητας Λογοθετιανικών αισθάνομαι την υποχρέωση να ευχαριστήσω δημόσια μέσω του Κυθηραϊκού Τύπου τον **Κων/νο Π. Γαβρίλη** μόνιμο κάτοικο Αυστραλίας, για την μεγάλη δωρεά προς την Κοινότητά μας. Η δωρεά ανέρχεται στο ποσό των 2.300.000 δρχ. και με αυτά τα χρήματα αγοράστηκε μια μισοερειπωμένη οικία αξίας 2.000.000 δρχ. ο χώρος της οποίας θα διαμορφωθεί σε πλατεία, και ένα αγρόκτημα αξίας 300.000 δρχ. το οποίο θα χρησιμοποιηθεί για την επέκταση του κοιμητηρίου της Αγίας Παρασκευής.

Τον ευχαριστούμε θερμά και ευχόμεθα η Παναγία η Μυρτιδιώτισσα να χαρίζει υγεία σε αυτόν και στην οικογένειά του.

Μετά τιμής
Ο Πρόεδρος της Κοινότητας
Γ. Γάτσιος

Καταβολή ενίσχυσης ελαιολάδου

(Προβλέπονται αλλαγές)

Στο τέλος Φεβρουαρίου 1996 πρόκειται να υποβληθούν οι προτάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για το θέμα του ελαιολάδου.

Ειδικότερα προβλέπεται να διατηρούν την κοινοτική ενίσχυση που υπάρχει σήμερα δηλ. (10 ECU κάθε 100 κλά), ενώ θα αλλάζει το σύστημα καταβολής των ενισχύσεων.

Ακόμη προβλέπεται: η κατάργηση του διαχωρισμού ανάμεσα σε μικρούς παραγωγούς (δηλ. κάτω από 500 κλά το χρόνο) και μεγάλους παραγωγούς (άνω των 500 κλά το χρόνο), η χορήγηση σε όλους τους ελαιοπαραγωγούς ενός μέρους της Κοινοτικής Επιδότησης ανά δένδρο και το υπόλοιπο μέρος ανά κίλο παραγόμενου ελαιολάδου.

Πιστεύεται πως η ενίσχυση ανά δένδρο θα κυμαίνεται από 1 - 3 ECU. Με το νέο σύστημα φαίνεται πως η Ελλάδα και η Πορτογαλία θα είναι οι χώρες που θα ευνοηθούν.

**ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟΣ
ΞΕΝΩΝΑΣ
ΘΑΝΑΣΗ ΚΑΙ ΤΟΥΛΑΣ
ΣΚΛΑΒΟΥ**

ΜΗΤΑΤΑ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ.: 33639 - 33160 - 33630

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. SC. BRISTOL UNIV.

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

Οικία: Κηφισίας 188 - Τηλ. 8084.976

Ιατρείο: Βασ. Κωνσταντίνου 36, Κηφισία, Τηλ. 8084.001

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

**ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ**

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7

(5ος όροφος γρ. 7) - Τηλ.: 4126.551 - 4133.394

ΑΘΗΝΑ Πλατ. Ομονοίας 12 (γρ. 9) Τηλ.: 3243.423

ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΛΙΖΑ ΣΙΟΛΑ - ΑΛΕΚΟΣ ΤΑΒΛΑΡΙΔΗΣ

αρχιτέκτονες - πολεοδομολογία

Συνεργάτης: **ΑΓΓΕΛΟΣ ΣΙΟΛΑΣ**

Αρχιτέκτονας επίκουρος καθηγητής ΕΜΠ

ΜΕΛΕΤΕΣ - ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΕΣ - ΣΤΑΤΙΚΕΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΜΗΧΑΝΟΛΟΓΙΚΕΣ

ΑΝΑΣΤΗΛΩΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΑΔΕΙΕΣ - ΕΟΤ - ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΕΣ

ΜΕΓΑΛΗ ΓΝΩΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΙΚΗ ΚΑΙ

ΠΟΛΕΟΔΟΜΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Διεύθυνση: Ι. Δαμασκηνού 20 Αθήνα 11471

Τηλ.: 6434.027 FAX: 6435.387

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ

(Εναντι Ι. Ν. Αγ. Κωνσταντίνου Ομονοίας)

Τηλ.: 5249. 973

ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΦΡΑΤΣΙΩΝ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ - ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ

Συνεχίζοντας τις προσπάθειες ολοκλήρωσης των εργασιών του κτιριακού συγκροτήματος, **ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ** (Εκθεσιακό - συνεδριακό - βιβλιοθήκη) - **ΞΕΝΩΝΕΣ**, με στόχο να λειτουργήσει πλήρως το καλοκαίρι του 96, θεωρήσαμε σκόπιμο να προβούμε σε μια σύντομη ενημερωτική ανασκόπηση.

Τα κεφάλαια που έχουν επενδυθεί την δεκαετία 1986 - 1995 πλησιάζουν τα 50.000.000 δρχ., ενώ τα απαιτούμενα μέχρι το τέλος του καλοκαίρι του 96, θα φθάσουν τα 70.000.000 δρχ. Τα μέχρι τώρα διατεθέντα χρηματικά ποσά προέρχονται από τις εξής πηγές χρηματοδότησης:

1. Α' Φάση εργασιών, περίοδος 1986 - 1990. **Νομαρχία Πειραιά** και **Κοινότητα**, (εκσκαφές, μπετά, μελέτη, επίβλεψη). Συνολικό κόστος 19.520.000 δρχ. Από αυτά προσέφερε ο Σύλλογος Φρατσίων στην Κοινότητα για ίδια συμμετοχή 7.000.000 δρχ. σύν

το 1.000.000 δρχ. προ-σφορά από κληρονομιά της Ελένης Γ. Ραΐση (πουλί).

Από αυτά τα 5.500.000 δρχ. συμμετοχής της Κοινότητας, προέρχονται από δραχμοποιηθέντα δολάρια Αυστραλίας της περιόδου 1987 - 1990 και αποτελούν ντοκουμέντο μεγάλης σημασίας, στο ότι η πρόοδος στα Κύθηρα, συντελείται, μόνο τριγωνικά. (ΓΕΝΕΤΕΙΡΑ - ΠΑΡΟΙΚΙΑ - ΑΠΟΔΗΜΟΙ).

2. Β' Φάση εργασιών, περίοδος 1991-1995. **Σύσταση της Κοινοτικής Επιχείρησης** και αποχώρηση της Νομαρχίας.

Κύριος χρηματοδότης του έργου είναι και εδώ ο Σύλλογος Φρατσίων ο οποίος διαθέτει όλες τις οικονομικές δυνάμεις και δραστηριότητες για το μεγάλο αυτό έργο και μόνο. Τα διατεθέντα χρηματικά ποσά από το σύλλογο πλησιάζουν τα 20.000.000 δρχ. ενώ συνεχίζει και το 96.

Και **3. Επιδότηση από το Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας** (Δ.Υ.Π.Α. Αττικής) με τον αναπτυξιακό νόμο 1262/82 ύψους 10.000.000 μέχρι σήμερα.

Αξιοσημείωτο μνείας γεγονός είναι το ότι δεν έχουμε προσφύγει μέχρι

σήμερα σε τραπεζικά δάνεια.

Η συμβολή των μεταναστών μας είτε δια μέσου του Συλλόγου είτε προς την κοινότητα όλα αυτά τα χρόνια όπως προαναφέραμε είναι καθοριστική.

Υπολογίζονται συνολικά 45.000 δολ. Αυστραλίας περίπου να έχουν διατεθεί για τον σκοπό αυτό στην δεκαετία.

Είναι αναγκαίο να μνημονεύσουμε ξανά για υπενθύμιση, τους τρεις βασικούς δωρητές τους οποίους και ευγνωμονούμε.

α) **Αντώνης Γ. Καλοκαιρινός** β) **Μπομπ Ι. Παυλάκης** και γ) όπως προαναφέραμε **Ελένη Γ. Ραΐση (πουλί)**.

Κλείνοντας την σύντομη ανασκόπηση της 10ετίας, θεωρούμε σκόπιμο να μην αναφέρουμε τα ονόματα όλων εκείνων που μόχθησαν και μοχθούν ακόμη, όλα αυτά τα χρόνια και στα Φράτσια αλλά και στην Αθήνα, αφού το πράττουν ως γνωστό από ανιδιοτελή και μόνο αγάπη προς την γενέτειρά τους. Δεν επιζητούν ούτε δημοσιότητα, ούτε αναγνώριση του έργου τους, παρά μόνο να δουν το συγκρότημα όταν το παραδώσουν καθ' όλα έτοιμο,

στις **νεότερες γενιές**, να αξιοποιείται και να συνεχίσει να λειτουργεί σωστά και αποδοτικά, για το καλό όχι μόνο των Φρατσίων, αλλά και του νησιού μας ευρύτερα.

Για το **Δ.Σ. της Κοινότητας** **Αλέξανδρος Πετρόχειλος**

ΥΓ 1. Θεωρείται σωστό νομίζουμε να μνημονεύσουμε για πρώτη φορά το όνομα του μακαρίτη **Παναγιώτη Κασσιμάτη (Σπιθέα)** του οποίου το οικόπεδο μετά το θάνατό του περιήλθε στην κτηματική εταιρεία του Δημοσίου (ΚΕΔ) και από εκεί ως γνωστό με ενέργειες του **Γρηγόρη Κασσιμάτη** ξεκίνησε να υλοποιείται η φιλόδοξη και δυσκολοπραγματοποιήτη, όπως φαινόταν τότε, (έτος 1984), ιδέα που είχε.

ΥΓ 2. ΔΩΡΕΕΣ ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ - ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΦΡΑΤΣΙΩΝ

1. Δημήτριος Κ. Παυλάκης (Πρόεδρος Κοινότητας) δρχ. 300.000 εις μνήμη γονιών του.

2. Βούλα συζ. Κοσμά ΜΑΣΕΛΛΟΥ δρχ. 15.000 εις μνήμη του συζύγου της.

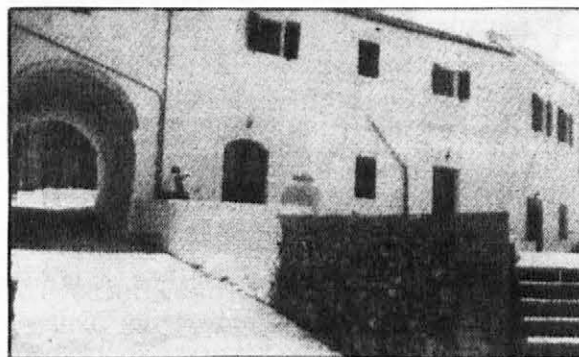
3. Αλέξανδρος Δ. Πετρόχειλος δρχ. 10.000 εις μνήμη Κοσμά Αλεξίου Πετρόχειλου.

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

17 χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

Παραδοσιακός Ξενώνας
επιπλωμένων διαμερισμάτων
«ΟΙ ΚΑΜΑΡΕΣ»

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ



Λειτουργούν όλο το χρόνο
στα Αρωνιάδικα Κυθήρων
Τηλ. Πειραιώς: 4132.512
τηλ. Αρωνιάδικων: 0735/33420



TIGER SPORT WHEEL

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.

Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 3422.138 - 3422.268

ZANTES ΣΙΔΕΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ

ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Δικηγόρος παρ' Αρείω Πάγω

Γραφ. Ανδρούτσου 13 Αγ. Παρασκευή Αθήνα

Τηλ.: πρωί 2523.527

Απόγευμα 3631.778 - 6010.343

ΚΥΘΗΡΑ 31802 - 812

ΕΜΠΟΡΟΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ

Εμπορία Υλικών Οικοδομών

Άμεση εξυπηρέτηση - Τιμές λογικές

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ

Γεν. Αντιπρόσωπος στα ηλιακά «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

Κωνσταντινουπόλεως 8, Καμίνια Πειραιά

ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΣΥΝΕΝΝΟΗΣΗ

Πειραιάς: 4127.846 - 4112.526 κιν.: 094/572030

Αθήνα: (Οικία): 2930.450

Κύθηρα: (0735) 31095, 31002

Ωρες εργασίας: 8-15 - Σάββατο: 8-12.30



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτεκτων Ε.Μ.Π.

- Αδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες επιβλέψεις

- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(3ος ΟΡΟΦΟΣ) ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4122.348 - 4114.009

Η ΠΙΤΑ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Αψήφησαν το τσουχτερό κρύο και το χιονόνερο οι φίλοι του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών και της Συντροφιάς των Κυθρίων κυριών και βρέθηκαν στην ώρα τους την Τετάρτη 31 Ιανουαρίου στην αίθουσα του Πνευματικού Κέντρου του Τριφυλλείου Ιδρύματος για να κόψουν την Πρωτοχρονιάτικη πίτα τους.

Ετσι έφτιαξαν μια ζεστή και καθαρά Τσιριγώτικη βραδιά, ίσως πολύ καλύτερη από τη θορυβώδεις εκδηλώσεις των περασμένων.

Ο Πρόεδρος του Κυθηραϊκού Συνδέσμου με σύντομο χαιρετισμό του ευχήθηκε ένα καλύτερο 1996 και σε επιβεβαίωση της επιδίωξης του Κυθηραϊκού Συνδέσμου για συνέχιση των προσπαθειών καθιέρωσης κοινών εκδηλώσεων όλων των Κυθηραϊκών Σωματείων, εκάλεσε τον Επίτιμο Πρόεδρο του Τριφυλλείου Καθηγητή κ. Γ. Κασσιμάτη να κόψει την πίτα.

Η τυχερή του χρυσού αναμνηστικού της πίτας ήταν η κυρία Τζένη Π. Κασσιμάτη.

Στη συνέχεια κυκλοφόρησε και μικρό λαχείο εκ μέρους της Συντροφιάς, του οποίου τα έσοδα όπως και όλες γενικά οι εισπράξεις της βραδιάς διετεθήσαν υπέρ του Γηροκομείου μας.

Η ευχάριστη νότα της βραδιάς, ήταν η παρουσία της χορωδίας του Πνευματικού Κέντρου του Δήμου Χαϊδαρίου προσκαλεσμένης της Συντροφιάς που πραγματικά ενθουσίασε και καταχειροκροτήθηκε.

Όπως είχε προαναγγελθεί το ίδιο βράδυ έγινε η κλήρωση του λαχείου της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών. Τους τρεις πίνακες κέρδισαν οι αριθμοί 12, 78, 948.

ΑΓΟΡΑ ΑΣΘΕΝΟΦΟΡΟΥ

Μετά την ευχάριστη και ανέλπιστη λύση του προβλήματος έλλειψης Ασθενοφόρου στα Κύθηρα, από το Κράτος, που ως εκ θαύματος εισακούσθη από τους αρμοδίους κρατικούς φορείς. Την έντονη έντυπη διαμαρτυρία μας και όχι μόνο, αλλά και την πρωτοβουλία μας για την αγορά Ασθενοφόρου, από δωρεές με ενίσχυση και του Τριφυλλείου Ιδρύματος, θεωρούμε αναγκαίο:

Α. Να ευχαριστήσουμε όσους πράγματι βοήθησαν να υλοποιηθεί από το κράτος αυτή η μεγάλη και βασική αναγκαιότητα.

Β. Να ευχαριστήσουμε διπλά όλους όσους ανταποκρίθηκαν και προσέφεραν χρήματα για το σκοπό αυτό.

Γ. Να υπενθυμίσουμε ότι το συγκεντρωθέν μέχρι και τον Ιανουάριο 1996 χρηματικό ποσό, το οποίο ευρίσκεται στην διάθεση του Τριφυλλείου Ιδρύματος ανέρχεται στο ύψος των 794.000 δρχ. με τελευταία προσφορά για το σκοπό αυτό του κυρίου ΜΙΧΑΗΛ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ δρχ. 10.000 (διευκρινίζουμε ότι από τυπογραφικό λάθος τον Ιανουάριο εγράφη στις δωρεές Βενέρη Βασιλική 125.000 δρχ. αντί του σωστού των 25.000)

και Δ. Ελπίζουμε να μην έχει αντίρρηση κανείς από τους δωρητές το υπάρχον χρηματικό ποσό να διατεθεί εξ ολοκλήρου στο Γηροκομείο Κυθρίων, για κάλυψη κάποιας πάγιας ανάγκης που θα βελτιώσει τις συνθήκες διαβίωσης των γερόντων μας. Προτείνεται προς τούτο να συμπληρωθεί το ποσό από το Τριφυλλείο Ιδρυμα και να αγορασθεί πλήρες αυτόματο σύστημα γεννήτριας παραγωγής Ηλεκτρικού Ρεύματος όπως υπάρχει και στο Νοσοκομείο, ώστε σε περιπτώσεις διακοπών της ΔΕΗ (ως γνωστό συμβαίνουν στα Κύθηρα), να μην μένουν ούτε μια νύχτα ή και ώρα, τα γεροντάκια μας χωρίς φως.

Αλέξανδρος Πετρόχειλος

Οι Καραβίτες

Οι μόνιμοι κάτοικοι του Καραβά, οι ευτυχείς αυτοί Τσιριγώτες που έχουν την τύχη και το προνόμιο να κατοικούν σ' ένα από τα ωραιότερα και ποιητικότερα κομμάτια του νησιού μας, αποφάσισαν να ξεφύγουν από την χειμερία νάρκη που καταλαμβάνει κατά την χειμερινή περίοδο τους μόνιμους κατοίκους του νησιού.

Ιδρυσαν με όλες τις νόμιμες διαδικασίες τον τοπικό πολιτιστικό σύλλογό τους με τον τίτλο «ΚΑΡΑΒΑΣ». Στο καταστατικό τους προβλέπονται λεπτομερώς οι δραστηριότητές τους που είναι ποικίλες.

Πρώτη εξόρμηση στον τομέα της προστασίας του περιβάλλοντος, είναι ο καθαρισμός και ευπρεπισμός της περιφέρειας Καραβίτικης ρεματιάς και εν συνεχεία η ίδια φροντίδα για τις ακρογιαλιές, Πλατέα Αμμος, Φούρνος, Αγ. Νικόλαος κ.α. Επακολουθούν πολιτιστικές συ-

γκεντρώσεις με ομιλίες για τοπικά θέματα καθώς και λαογραφικές απαγγελίες, ψυχαγωγικές εσπερίδες με φαγοπότι, τραγούδια και παραδοσιακούς χορούς που έχουν βάσει είσοδο να τους διατηρήσουν μέσα στην σπιρινθή μηχανοκρατική πραγματικότητα.

Τέλος κατά συχνά χρονικά διαστήματα θα πραγματοποιούν εκδρομές εις τα «πέριξ» για ψυχαγωγία και μελέτη τοπικών προβλημάτων του τόπου.

Θα μου πείτε πως οι Καραβίτες έχουν τον προηγούμενο σύλλογό τους την «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ». Θα σας απαντήσω ότι η ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑ εμφανίζεται για μερικές μέρες το καλοκαίρι και μετά την εκδήλωση του Καραβίτικου Πανηγυριού αποσύρεται προς Πειραιά ή Αθήνα.

Σωστά λοιπόν βγήκατε στο μейντάνι οι μόνιμοι κάτοικοι του Καραβά. Εγώ τους σφίγγω το χέρι!

Γιάννης Πέρρης

Η «Κυθηραϊκή Ιδέα» πάντα με 20 σελίδες

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ ΣΤΟ ΠΟΤΑΜΟ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ - ΝΕΡΟΧΥΤΕΣ
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ - ΜΠΑΝΙΕΡΕΣ - ΥΔΡΟΜΑΣΑΖ
ΕΠΙΠΛΑ ΜΠΑΝΙΟΥ - ΘΕΡΜΟΣΙΦΩΝΕΣ
ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ ΜΠΑΝΙΩΝ

ΤΙΜΕΣ ΣΟΚ!!!

ΠΛΑΚΑΚΙΑ ΑΠΟ 2.000 δρχ/μ2
ΝΙΠΤΗΡΕΣ ΑΠΟ 9.000 δρχ./τεμ.
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΜΠΑΝΙΟΥ ΑΠΟ 6.000
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΠΤΗΡΑ ΑΠΟ 3.000
ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΕΡΟΧΥΤΗ ΑΠΟ 3.000

ΤΗΛ.: 4185.375 - (0735) 33542

ΕΜΜ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος

Διδ. Πανεπιστημίου Αθηνών
Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ.: 7781.144 Οικίας: 6570.115

The Souvlaki King BUON-APPETITO



Πωλούνται Παξιμάδια από τα Κύθηρα.

Mediterranean FAST FOOD COURT

(next to the Piazza)

South Bank Parklands Brisbane Phone: 844 8289

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ



Τηλ.: 31754
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ

Πωλούνται παξιμάδια στον «Βασιλόπουλο»

Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο
κουραμπιέδες, άρτοι, αρτάκια με μέλι
Δεχόμαστε παραγγελίες
(όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

Πρατήριο Κων/πόλεως 8
επίσης στην Κυθηραϊκή Λέσχη Πειραιά
Ναυαρίνου 7
Κατάστημα Ξηρών Καρπών Μαυρομμάτι
Εθνικής Αντιστάσεως 18
Τηλ.: 4171.592 - 4132.183

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΑΘΗΝΑ 10437

Τηλ.: 5249.973
FAX: 5244.758

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΚΑΘΕ ΜΟΡΦΗΣ
ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΟΡΩΝΗΣ

ΒΙΑΡΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: 0735/33608

Ξενοδοχείο «ΜΕΘΑΝΙΟΝ»

Ιαματικά Λουτρά
στα Μέθανα

Ειδικές τιμές για τους Τσιριγώτες
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Δ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τηλ.: (0298) 92227 - 92634

Λυχνάρι

Τα πάντα για το σπίτι

ΥΑΛΙΚΑ - ΠΟΡΣΕΛΑΝΕΣ - ΕΙΔΗ ΔΩΡΩΝ
ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ - ΟΙΚΙΑΚΟΣ ΜΙΚΡΟΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ
ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ - ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ - ΜΠΙΖΟΥ
ΕΙΔΗ ΚΑΠΝΙΣΤΟΥ - ΣΧΟΛΙΚΑ - ΤΟΥΡΙΣΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 33178



THE IMPERIO INSURANCE Co LTD ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΓΕΩΡΓΑΣ

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Καραϊσκού 117 - Πειραιάς

Τηλ. Γραφείου: 4113.853 - 4126.065

Οικία: 4172.305 - ΕΤΑΙΡ.: 7755.031-36

ΦΡΕΣΚΑ, ΑΦΘΟΝΑ, ΣΕ ΛΟΓΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΣΟΥΠΕΡ ΜΑΡΚΕΤ

ΒΑΡΔΑΣ

50 χρόνια εξυπηρέτηση

Λειβάδι - Κύθηρα
0735 - 31011

NEO VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Είδη υγιεινής-πλακάκια

« Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές

« Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

« Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες



ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
Τ 4180371 - 4185375

Συνήθειες... με νόημα

Γράφει η Ντίνα Δ. Παπαδοπούλου

Νους υγιής εν σώματι υγιές», έλεγαν οι αρχαίοι ημών πρόγονοι και πόσο δίκιο είχαν αποδεικνύεται περίτρανα με την εν γένει σωματική τους ευρωστία, η οποία ήταν απόρροια τόσο της σωματικής άσκησης όσο και της υγιεινής διατροφής τους.

Αραγε, συμβαίνει το ίδιο και με τους απογόνους τους; Γνωρίζουν οι σύγχρονοι Έλληνες πόσο απαραίτητο είναι ένα υγιές σώμα, που αποτελεί συνέπεια μιας σωστής και προσεκτικής ισορροπημένης διατροφής;

Δυστυχώς η απάντηση είναι αρνητική και σε αρκετές περιπτώσεις σηματοδοτεί δυσμενείς εξελίξεις για την καλή λειτουργία και υγεία του ανθρώπινου οργανισμού. Είναι ολοφάνερο ότι οι καλές διατροφικές συνήθειες των Ελλήνων αποτελούν

σμάτα τόσο για την προσωπική τους ευελιξία όσο και για την οικογενειακή τους ευημερία.

Τα πάντα, λοιπόν, ξεκινούν από την αρχή. Από το πρωινό και από την νεαρή - βρεφική - θα λέγαμε ακόμη - ηλικία. Πόσα από τα Ελληνόπουλα σιτίζονται σωστά μ' ένα πρωινό ανάλογο των απαραίτητων εκείνων στοιχείων, που θα το βοηθήσει κατά τη διάρκεια της υπόλοιπης μέρας; Πόσα από τα Ελληνόπουλα αναγνωρίζουν την ανάγκη της λήψης βιταμινών και πρωτεϊνών από θρεπτικές τροφές που προσφέρουν αυτή τη δυνατότητα; Πόσα από τα Ελληνόπουλα ξέρουν ότι πρωινό δεν αποτελεί ένας σκέτος καφές με συμπλήρωμα ένα κρουασάν ή μια πάστα, για να αντέξουν στις δύσκολες μαθητικές, γυμνασιακές,

διάρκεια των ωρών μιας εργασιακής μέρας;

Ετσι, συμπεράσματα μιας πρόσφατης ιατρικής έρευνας απέδειξαν του λόγου το αληθές, αφού διαπιστώθηκε ότι ένας στους πέντε Έλληνες παίρνει πρωινό εκτός του καφέ, ενώ, για να συνοδέψει το ρόφημά του, προτιμάει τα λίπη και τη ζάχαρη, σνομπάροντας χαρακτηριστικά τα υγιεινά δημητριακά και τα φρούτα. Σε μια χώρα, πλημμυρισμένη από κάθε λογής ποικιλία και είδος φρούτων που βρίσκονται σε αφθονία και ημερήσια πώληση, οι νέοι αδιαφορούν στη λήψη αυτής της τροφής, που μονάχα υγεία και θρεπτικά συστατικά προσφέρει. Υπάρχουν πολλοί που δεν έχουν μάθει ούτε σαν συμπλήρωμα μετά το φαγητό τους να το προτιμούν, αλλά καταφεύγουν σε εί-



τροφή, που αποτελεί το πρώτο στάδιο για την καλή υγεία και σωματική ευεξία των ανθρώπων.

Ομως, πόσο ευθύνη έχουν τα Ελληνόπουλα για την κακή διατροφή τους, ιδιαίτερα κατά τους πρώτους χρόνους της ζωής τους; Ασφαλώς λίγη, καθόσον από τα τρία χρόνια και μετά αρχίζουν οι αποκλίσεις από μια ισορροπημένη διατροφή, αφού από την ηλικία αυτή ξεκινά η κατανάλωση περισσότερων αυγών, τυριών, λιπών, μικρών

χίσει μια σωστή διαπαιδewγή για την ορθή λήψη πρωινού, που πρέπει να ξεκινά από ολοκληρωμένα προγράμματα αγωγής υγείας και διατροφής από τα ίδια τα σχολεία, εκεί που ο νέος άνθρωπος διαβιώνει τις περισσότερες ώρες του και είναι υποχρεωμένος να καταναλώσει τροφές απαραίτητες και ικανές

κές ίνες, πρωτεΐνες, μεταλλικά στοιχεία, η υπερκατανάλωση ζάχαρης, αλατιού και αναψυκτικών είναι παράγοντες που δεν συντείνουν σ' αυτό που αποκαλούμε υγιεινή διατροφή και που τόσο έχουμε ανάγκη στις μέρες μας για να προστατέψουμε τον οργανισμό μας από βλαβερές συνήθειες που συνήθως οδηγούν σε κα-

Το Ρητό μας

Όταν θα είσαι πρόθυμος να δώσεις, τότε θα έχεις το δικαίωμα να πάρεις.

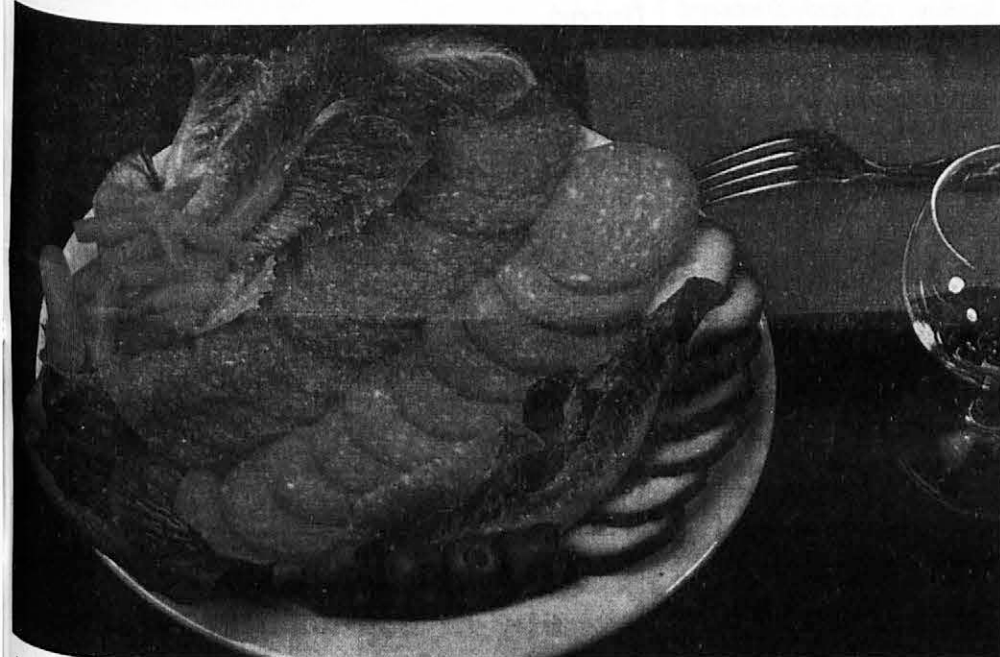
ταστάσεις ανθυγιεινές και επιβλαβείς, για την καλή λειτουργία

να τον βοηθήσουν στο να αντέξει κάθε επίπονη σωματική και πνευματική προσπάθεια που θα καταβάλει.

Ας γίνει πεποίθηση στον καθένα μας και ιδιαίτερα στους νέους ότι αποτελέσματα γεύματα, ελλιπές ή καθόλου πρωινό, τροφές πλούσιες σε θερμίδες και φτωχές σε φυτι-

του μισού της ανθρωπίνης οντότητας.

Ας αντιληφθούμε ότι αποτελεί ρίσκο να θέτουμε σε κίνδυνο την ίδια την υγεία μας με κάθε είδους κατάσταση που θα μπορούσε να τον οδηγήσει σε μονοπάτια προβληματισμού και ανεπανόρθωτων ζημιών.



ένα μπουμέρανγκ, που συνήθως επιστρέφει στους ίδιους δημιουργώντας άσχημα αποτελέ-

πανεπιστημιακές υποχρεώσεις τους, στις πνευματικές διεργασίες που απαιτούνται στη

δη πλούσια σε θερμίδες λίπη και ζάχαρη, που μονάχα βλαβερές συνέπειες τους προσφέρουν.

Δεν είναι τυχαίο, άλλωστε, που τα Ελληνόπουλα είναι τα πιο παχύσαρκα παιδιά της Ευρώπης, ούτε είναι τυχαίο το γεγονός ότι η Ελλάδα είναι η μόνη χώρα της Ευρώπης όπου οι θάνατοι από καρδιαγγειακά και καρκίνους αυξάνονται αντί να ελαττώνονται, καθώς οι Έλληνες έχουν εδώ και χρόνια εγκαταλείψει την ιδεώδη μεσογειακή δίαιτα, που είναι συνάρτηση προϊόντων και τροφών κατάλληλων για μια υγιή δια-

Ι. Καρύδης - Θ. Μαγουλάς

Χωματοουργικές Εργασίες

Αναλαμβάνουμε διανύξεις δρόμων και εκσκαφές

Κύθηρα - Μυλοπόταμος

Τηλ.: (0735) 31257

ΑΦΟΙ ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ Ο.Ε.

ΓΕΝΙΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: 33313

Πειραιάς: Βασιλικών 49, 18540
Τηλ.: 4131.853

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92
Πειραιάς - Τηλ. 4112. 728
Fax: 4223.277

SUPER MARKET

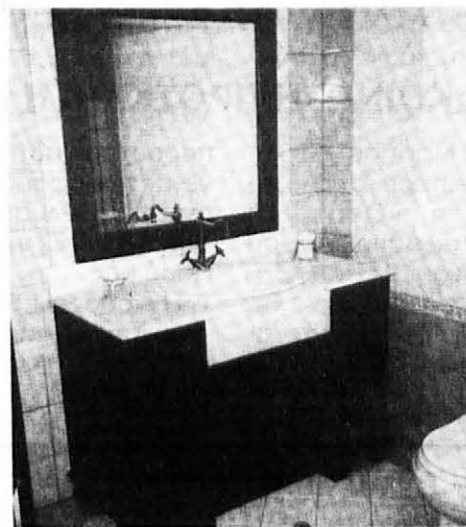
MERCATO &

ΓΙΩΡΓΟΣ ΓΑΛΑΝΗΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΑ ΦΡΟΥΤΑ
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ ΦΡΕΣΚΟ ΓΑΛΑ
ΠΟΤΑΜΟΣ - ΤΗΛ.: 33916

ΓΙΩΡΓΟΣ ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ - ΠΛΑΚΑΚΙΑ



ΤΩΡΑ για πρώτη φορά
στα ΚΥΘΗΡΑ

διαρκής έκθεση ειδών υγιεινής
πλακιδίων, νεροχυτών κ.λ.π.

Τις Κυριακές ειδικές προσφορές
σε πλακάκια, μπαταρίες & είδη υγιεινής

ΤΗΛ. ΠΕΙΡΑΙΑ: 4180.371 - 4185.375
ΚΥΘΗΡΩΝ: (0735) 33542

Η «Κ.Ι.» τώρα με 20 σελίδες



ΙΣΤΟΡΙΚΗ ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΟΥ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΜΕΧΡΙ ΤΟΥ 1994 ΣΤΟΝ ΑΛΙΜΟ

(επί των οδών Κυθηρίων, Νηρηϊδων, Ηρούς & Κασσιόπης

Του Οικοδομικού Συνεταιρισμού Κυθηρίων «ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ»

1. Η ίδρυση και λειτουργία του Οικοδομικού Συνεταιρισμού μας ενεκρίθη με την αριθ. 4678/1955 απόφαση του Υπουργείου Εργασίας.

2. Αμέσως ακολούθησαν προεργασίες και βολιδοσκοπήσεις για την αγορά έκτασης σε διάφορες περιοχές.

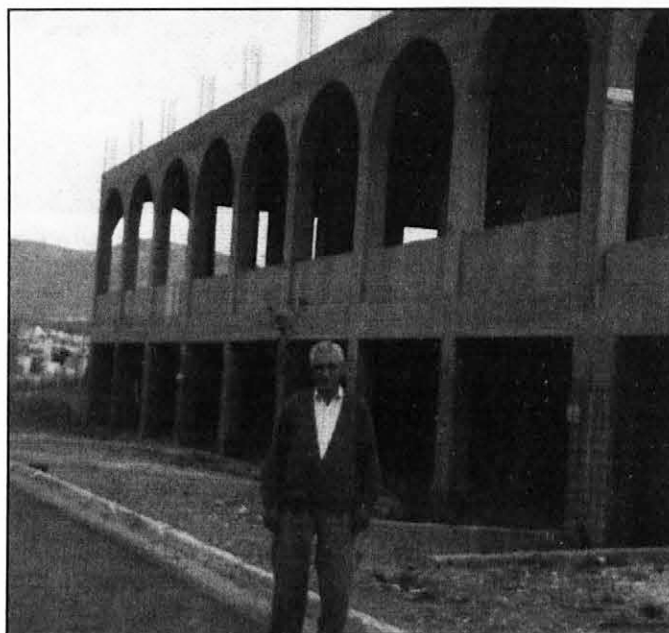
Τελικά επιλέχθηκε έκταση στη θέση ΤΡΑΧΩΝΕΣ της περιοχής «τω Πανί» Δήμου Αλίμου που ανήκε στον κ. Γερουλάνο και υπεγράφη συμβόλαιο προαγοράς 273.000 τ.μ.

3. Ακολούθησε διαμόρφωση και οροθέτηση της έκτασης και ανεγέρθηκε «ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ» στη θέση που βρίσκεται σήμερα το ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ.

Στο «ΠΕΡΙΠΤΕΡΟ» αυτό παλαιότερα και επί σειρά δεκαετιών εγένοντο πολλές εκδηλώσεις και ιδία κάθε ΚΑΘΑΡΗ ΔΕΥΤΕΡΑ που πολλοί Συνεταίροι, σαν μια οικογένεια, εόρταζαν τα «ΚΟΥΛΟΥΜΑ».

Αναμνηστικές φωτογραφίες το επιβεβαιώνουν.

Το 1968 έγινε αναμόρφωση και κωδικοποίηση του Καταστατικού. Ακολούθησε η διανομή με κλήρωση των οικοπέδων



Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων Αλίμου. Βόρεια πλευρά (οδός Νηρηϊδων). Στη φωτογραφία ο Ιωάννης Κορδάτος (John Cordato) εξ Αυστραλίας.

και η συρματοφραγή των από τον Συνεταιρισμό.

5. Σε συνέχεια έγινε εκπόνηση και ανάρτηση στα γραφεία του Συνεταιρισμού σχεδίων μονώρων και διώρων κατοικιών «Επτανησιακού ρυθμού» προς επιλογή από τους Συνεταίρους, για το κτίσιμο οικιών στα οικοπέδά τους.

Παράλληλα εδόθησαν οδηγίες για τη φύτευση δένδρων, θάμνων και γενικότερα πρασίνου στην

περιοχή του Συνεταιρισμού και εγκρίθηκε η κατασκευή κρασπεδορείθρων.

6. Το 1986, αποφασίστηκε η κατεδάφιση του ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΥ για να ανεγερθεί το ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ.

7. Το 1989 εγκρίθηκε η χορήγηση του αναγκαίου ποσού για προεργασία και έκδοση της απαιτούμενης οικοδομικής αδειάς.

8. Το 1991 απεβίωσε ο αξέχαστος Εμμανουήλ Σπυρ. Μεγαλοοικονόμου, που, ως γνωστό, υπήρξε από το 1955 Πρόεδρος του Διοικητικού Συμβουλίου του Συνεταιρισμού και που μαζί με την εκάστοτε πλειοψηφία των συνεταίρων κατέστησε τον οικοδομικό συνεταιρισμό Κυθηρίων «Παναγία Μυρτιδιώτισσα» πρότυπο για πολλούς άλλους συνεταιρισμούς.

9. Το 1992 εξεδόθη η υπ' αριθμ. 784/92 οικοδομική άδεια για την ανέγερση του Πνευματικού μας Κέντρου, βάσει του Αρχιτεκτονικού Σχεδίου του αιμνήστου συμπατριώτη συνεταίρου Δημήτρη Ζαγλανίκη που υπήρξε και το «Κύκνειον Ασμα» του.

10. Το 1994 ακολούθησε η εκτέλεση διαφόρων έργων, σύμφωνα και με την από 10 Δεκεμβρίου 1989 ανακοίνωση του Συνεταιρισμού ώστε τούτο, σήμερα, να χαρακτηρίζεται από ειδήμονες ως Αρχιτεκτονικό θαύμα.

Πειραιάς,
17 Ιανουαρίου 1996
Στυλιανός Σπυρ.
Μεγαλοοικονόμου
Πρ. Πρόεδρος
Διοικητικού

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

Λ. Κυθηρίων 71 και Δήμητρος
Τηλ. 9958357 - 9929909

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ - ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ Νο 1

Στις 21 Φεβρουαρίου 1996 ημ. Τετάρτη στις 6.30 μ.μ. στον Ι.Ν. ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ Αλίμου θα γίνει διάλεξη με τον Αντώνη Τσιλάκη.

Θέμα: Η τεχνική της Βυζαντινής Αγιογραφίας. Θα προβληθούν διαφάνειες και ταινία video. Θα ακολουθήσει συζήτηση. Η είσοδος ελεύθερη.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ Νο 2

Στις 4 Μαρτίου 1996 ημ. Δευτέρα στις 6.30 μ.μ. στη «Θεατρική Σκηνή» του Δήμου Αλίμου Υψηλάντου 34 και Θεοφίλου Κάτω Καλαμάκι θα δοθεί θεατρική παράσταση: «Οι αδιάφθοροι». Η

παράσταση αυτή είναι ευγενής προσφορά του Χριστιανικού Σωματίου ΑΠ. ΤΙΜΟΘΕΟΣ υπέρ του Ναού μας.

Η είσοδος 1.500 δρχ.
Η ερανική επιτροπή

Peter J. Comino & Co.

Chartered Accountants

203 Castlereagh Street,
SYDNEY SOUTH NSW 2000

Telephone: 264-1468
Fax: 261-8967

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέπτες
Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια

Ατθίδων 38, Καλλιθέα, τηλ.: 9513.144 - 9581.913
Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα
τηλ.: (0735) 33569

ΕΡΓΑΣΙΑ ΕΠΙΜΕΛΗΜΕΝΗ

Για Αλιμο και Εκκλησία

Επήγα εις τον Αλιμο στο σπίτι του νιού μου την εκκλησία θαύμασα, και χάρηκε ο νους μου.

Ολοι σ' αυτή την γειτονιά, ζούνε αγαπημένοι και ότι έργα και αν γενούν είναι μονιασμένοι.

Πολλές φορές επήγα εκεί και σκέπτομαι για λίγο ότι περνούν ευχάριστα σαν στ' όμορφο Τσιρίγο.

Σπίτια ομοιόμορφα, με δένδροστοιχίες όλα με κήπους πράσινους και μονοκατοικίες.

Περνούμε πάντα με χαρά, με γέλια, με αστεία και την ζωή τους χαίρονται και έχουν ησυχία.

Και τώρα επήγα πρόσφατα, μαζί με τα παιδιά και εντύπωση μου έκανε εκεί η εκκλησία.

Επήγα και προσκύνησα τις ιερές εικόνες και όλα εις την τάξη τους στους ιερούς κανόνες.

Επήγα, είδα ομορφιά τα πάντα ν' απολαύσω και την καθαριότητα ποτέ δεν θα ξεχάσω.

Είναι η Παναγία μας η Μυρτιδιώτισσά μας μας προστατεύει πάντοτε ευρίσκεται κοντά μας.

Ενρύχωρη, ολόλαμπρη όλη η εκκλησία όταν θα μπεις θαμπώνεσαι, ευφραίνεται η καρδιά.

Εκκλησίες πάρα πολλές έχω προσκυνήσει μα τέτοια καθαριότητα δεν έχω συναντήσει.

Εύγε φωνάζω από καρδιάς εις τους πρωτοπόρους που τέτοιο έργο έκαναν, μαζί με τους μαστόρους.

Μπράβο στις Τσιριγιώτισσες, ξένες μαζί αντάμα που σ' όλα βοηθούν σαν να το έχουν τάμα.

Ολοι όσοι δουλεύουνε, γι' αυτή την εκκλησία να τους βοηθάει πάντοτε και νάχουνε υγεία.

Παναγιώτης Βάρδας (ήρωας)
Σεπτέμβριος 1995

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ»

17 χρόνια Κυθηραϊκής ενημέρωσης

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ «ΠΟΡΤΟΚΑΛΙΑΣ»



Το κόψιμο της πρωτοχρονιάτικης πίτας του Συλλόγου της Πορτοκαλιάς έχει γίνει πια μια όμορφη παραδοσιακή τελετή. Φέτος έγινε την **Κυριακή 14 Γενάρη** νωρίς το βραδάκι.

Τα πολλά μας μέλη και οι καλοί μας φίλοι δειχνόμαστε υπενθύμιση για να συγκεντρωθούν στο φιλόξενο σπίτι της Κυθηραϊκής Αδελφότητας στην Πειραιά.

Για μια ακόμα χρονιά η αίθουσα είχε ξεχειλίσει και η πρώτη συνάντηση του 1996 ήταν μια ζεστή και οικογενειακή υπόθεση.

Το Δ.Σ. ευχαριστεί όλες τις γυναίκες που αυθόρμητα εφοδιασμένες με τα σπιτικά μεζεδάκια ή γλυκίστους, κάνανε μια όμορφη προσφορά που συνέβαλε στην επιτυχία της βραδιάς.

Το φλουρί το κέρδισε η τυχερή κ. Αθηνά Βαγγαλιώτη, οποία παρέλαβε ένα ασημένιο επιτραπέζιο ρολόι για την ανάμνηση.

Η γερή ομάδα νέων έφτιαξε το δικό τους κέφι στην κάτω αίθουσα, με κιθάρα και τραγούδι.

Ν'αναι καλά τα Καραβίτικα ταλέντα και τους περιμένουμε στην εκδρομή που θα γίνει στα μέσα Μαρτίου στην Κύμη όπου τους έχουμε υποσχεθεί ένα πούλμαν αποκλειστικά δικό τους.

Ο χορός της Πορτοκαλιάς θα γίνει στις 10 Μαρτίου στην ταβέρνα Λεύκες (Αμφιθέα) Ζακύνθου 14. Θα υπάρχει ζωντανή μουσική και καλό φαγητό.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Τήρηση βιβλίων Α', Β' Κατηγορίας
Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
Εταιρικά - Δάνεια - Μεταβιβάσεις
Φωτοτυπίες - Δακτυλογραφήσεις

TAMEΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE



ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΛΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. FAX 0735 - 33130

Αλληλογραφία

Μέσω κας Α. Καμάρη ελήφθησαν οι παρακάτω συνδρομές EUGENIA ZANTIS (SYDNEY), GEORGE and IRENE DEFTEREVOS (HURSTVILLE), M. CASSIMATY, S. COMINOS, C. GAVRILIS, N. ARONEY (SYDNEY), NICK MAUROMATIS (SAN SOUCI), SIM PAPADOPOULOS (EARLWOOD), TSAOUTIS ARETI, JOHN SAMIOS.

MARIA FLASKAS (WAGA-WAGA), PETROS KALLIGEROS (TOWNSVILLE). Μέσω κον HARY LONDY ελήφθησαν συνδρομές από STEF. KYPRIOTOU (WEST END), VAITSA IRENE (BRISBANE).

Επίσης από EMM. KASSIMATES (BRISBANE), J.M. SAMIOS (NSW), WILLIAM SOURIS (U.S.A), P.D. STRATIGOS (BROOKLYN).

Σας ευχαριστούμε όλους και καλή Χρονιά.

ΨΗΦΙΣΜΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της «ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ» συνήλθε εκτάκτως σήμερα 22 Ιανουαρίου 1996 στα γραφεία της Εταιρείας στην οδό Θεμιστοκλέους 5 αμέσως μόλις έλαβε γνώση του θανάτου του ιδρυτικού μέλους της και επιτίμου Προέδρου αυτής.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Ξ. ΣΑΡΑΝΤΟΠΟΥΛΟΥ

ο οποίος διετέλεσε πρώτος Πρόεδρος της και προσέφερε σ' αυτή και γενικότερα στα Κύθηρα πολύτιμες υπηρεσίες και τα περιέλαβε με τη φροντίδα και την αγάπη του.

Το Διοικητικό Συμβούλιο για να τιμήσει τη μνήμη του.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ

1. Να παρακολουθήσει την εκφορά του.
2. Να εκφράσει τα θερμά του συλλυπητήρια στην οικογένειά του.
3. Να καταθέσει αντί στεφάνου στη μνήμη του το ποσό των 20.000 δρχ. υπέρ του Οίκου Ευγενίας Κυθήρων.
4. Να δημοσιεύσει το παρόν στις Κυθηραϊκές εφημερίδες.
5. Να αποστείλει αντίγραφο του παρόντος στην οικογένειά του.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Εταιρείας

Ο Πρόεδρος ΔΗΜ. Α. ΚΟΜΗΣ Ο Γεν. Γραμματέας ΓΑΒΡ. ΝΙΚΗΦΟΡΑΚΗΣ

Τα Μέλη

ΗΛΙΑΣ ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ, EMM. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ, ΒΡ. ΚΥΠΡΙΩΤΗΣ, ΛΕΤΤΑ ΜΑΡΚΕΖΙΝΗ, ΓΕΩΡΓ. ΧΑΛΕΝΤΖΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΚΕΝΤΡΩΤΗΣ, ΘΕΟΔ.ΚΟΥΚΟΥΛΗΣ

ΕΙΣΑΓΩΓΑΙ ΕΥΛΕΙΑΣ

ΥΙΟΙ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΝΕΛΛΗ Ο.Ε.

Δ. Ο. Σκυλίτση 10, Πειραιάς
Τηλ.: 4173.023 - 4134.172 - 4179.826
Ευλεία παντός τύπου - Κόντρα Πλακέ
Νοβοπάν κλπ. Επενδύσεις τοίχων
Ταβανίων - Πατώματα

CHROLIN
ΧΡΩΜΟΠΛΑΣΤΙΚΗ

Γ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.Β.Ε.

ΧΡΩΜΑΤΑ - ΒΕΡΝΙΚΙΑ - ΜΟΝΩΤΙΚΑ



ΚΑΜΠΟΥΡΗ 5 ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ.: 9424.823
FAX: 3217.041

ΤΑ ΝΕΑ ΤΗΣ
ΚΑΜΠΕΡΑΣ

Από το Χριστουγεννιάτικο παιδικό πάρτυ της
Κυθηραϊκής Αδελφότητας Καμπέρας

Την 19ην Νοεμβρίου έγινε στην Ελληνική λέσχη το Χριστουγεννιάτικο πάρτυ της Κυθηραϊκής Αδελφότητας με μεγάλη επιτυχία. Πάνω από 40 παιδιά πήραν το δώρο τους από τον Άγιο Βασίλη ενώ οι γονείς κι οι παπούδες κι οι γιαγιάδες τα καμάρωναν. Και του χρόνου λοιπόν.



Από το Χριστουγεννιάτικο παιδικό πάρτυ της
Κυθηραϊκής Αδελφότητας Καμπέρας

Αλληλογραφία

Από την Καμπέρα μέσω του ανταποκριτή και αγαπητού μας φίλου Χάρη Λογοθέτη ελάβαμε συνδρομές από Τ. NOTARAS, Ρ. PENTES, C. POULOS, Α. NOTARAS, Ρ. MANOLIOS, Ρ. SAMIOS.

Βαφτίσεις

Την 21ην Ιανουαρίου ο Νάσος και η Δέσποινα Σοφατζή (το γένος Φριλύνγου) εβάπτισαν την κορούλα τους. Νονός ήταν ο Γιώργος Φριλύνγος που της έδωσε το όνομα Κυριακή.
Να τους ζήσει

Χάρης Λογοθέτης

Θάνατοι

Την 4ην Δεκεμβρίου απέθανε ο πολύ αγαπητός στην παροικία και εκλεκτός μας φίλος Παύλος (Πωλ) Πάτερος.

Στη σύζυγό του Κική, στα παιδιά του Κατίνα οικογενειακώς Χριστίνα οικογενειακώς Παναγιώτη - Παναγιώτα στον αδελφό του Νικήτα οικογενειακώς εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Χάρης Λογοθέτης

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

Φωκιανού 46 (Αγαλμα Τρούμαν)
Τηλ. Ιατρείου: 7213.423 - 7234.234

ΠΕΝΘΗ

Κων/νος Σαραντόπουλος

Πέθανε πριν λίγες μέρες ο Κων/νος Ι. Σαραντόπουλος σε ηλικία 84 ετών, στην Αθήνα. Ο εκλιπών είχε γεννηθεί στον Πειραιά το 1912. Ήταν απόφοιτος της ΑΣΟΕΕ και της Νομικής Σχολής του Παν/μίου Αθηνών. Από το 1936 εισήλθε στο Ελεγκτικό Συνέδριο, όπου άφησε εποχή, ύστερα από γόνιμη επαγγελματική καριέρα, αποχώρησε με το βαθμό του επίτιμου Συμβούλου. Συμμετείχε σε πολλά συνεχή συνεδρία γύρω από τα Δημόσια Οικονομικά. Είχε επίσης μεταβεί στη Γαλλία όπου μελέτησε το Γαλλικό Ελεγκτικό Σύστημα, ενώ είχε πολλές συμμετοχές σε παρεμφερείς επιτροπές στην Ελλάδα. Υπήρξε πρόεδρος του Μ.Τ.Π.Υ. (1976 - 1981), αντιπρόεδρος του Εποπτικού Συμβουλίου του Σώματος Ορκωτών Λογιστών (1975 - 1979), πρόεδρος της γνωμοδοτικής επιτροπής για τα ΝΠΔΔ, Πρόεδρος του 5μελούς Υπηρεσιακού και Πειθαρχικού Συμβουλίου του Υπουργείου Βιομηχανίας, Πρόεδρος του Συλλόγου προς διάδοσιν ωφελίμων βιβλίων, πρόεδρος της εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών.

Είχε παρασημοφορηθεί με το Χρυσό Σταυρό του τάγματος Γεωργίου του Α, με τον Σταυρό των Ταξιαρχών του Τάγματος του Φοίνικος κ.α. Ενώ το συγγραφικό του έργο ήταν εκτεταμένο και πολύπλευρο, εξέδωσε γύρω στις 15 μελέτες και μονογραφίες για τη νομολογία του Ελεγκτικού Συνεδρίου, ενώ πλήθος άρθρων του έχουν δημοσιευθεί για την διαχείριση

ΑΝΔΡΕΑΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ή
ΘΟΔΩΡΕΤΟΣ

Απεβίωσε στις 22 Ιανουαρίου 1996 στην Μελβούρνη Αυστραλίας σε ηλικία 79 ετών. Και ποιος δεν γνώριζε τον Ανδρέα, δραστήριο, δουλευτή με πάνω απ' όλα καλός σύζυγος και πατέρας, οικογενειάρχης.

Παντρεύτηκε στην κατοχή, την αγαπημένη του Μαρία του γένος ΒΕΝΕΡΗ με την οποία απέκτησαν τέσσερα (4) παιδιά.

Δούλευαν σκληρά και οι δυο τους για να τα μεγαλώσουν, καθώς η ζωή ήταν δύσκολη στα Κύθηρα εκείνη την εποχή.

Το 1967 έφυγαν για την Αυστραλία σε αναζήτηση καλύτερων συνθηκών ζωής για τα παιδιά τους, όπου και πράγματι η αναζήτηση αυτή απέδωσε καλούς καρπούς.

Όλα τα παιδιά τους δημιουργήθηκαν και αποκαταστάθηκαν. Ετσι αποφάσισαν με την Μαρία του να γυρίσουν πίσω στα αγαπημένα χώματα της πατρίδας τους για πάντα, πριν από δύο χρόνια. Επισκέπτονταν πολύ τακτικά το χωριό τους το ΚΕΡΑΜΩΤΟ.

Όμως η μοίρα του φέρθηκε σκληρά γιατί έχασε την γυναίκα του πριν 13 μήνες. Θρήνησε για τον χαμό της αγαπημένης συντρόφου και αποφάσισε να γυρίσει πίσω στα τρία του παιδιά στην Αυστραλία. Εφυγε τον Οκτώβριο με σκοπό να γυρίσει πάλι στην Ελ-



του δημοσίου χρήματος. Το 1960 ίδρυσε την βιβλιοθήκη Δημοσίου Λογιστικού που αριθμεί πάνω από 20 μελέτες Ελλήνων και ξένων επιστημόνων.

Το 1954 νυμφεύτηκε την Κατερίνα Αρβανιτιδή η οποία υπήρξε πολύτιμος σύντροφος και συνεργάτης του μέχρι την τελευταία του στιγμή.

Αλλά και στα Κυθηραϊκά θέματα η συμβολή του υπήρξε πολύτιμη.

Εκτός από το γεγονός ότι υπήρξε πρώτος πρόεδρος της εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών, βοήθησε αρκετά στις προσπάθειες δέντροφύτευσης του νησιού με την βοήθεια του τότε Βασιλικού Εθνικού Ιδρύματος συνέβαλε δε ακόμη και στην προσπάθεια ανέγερσης του κτιρίου της οδού Θεμιστοκλέους (Συντριβάνι).

Η κηδεία του έγινε στο Νεκροταφείο Ζωγράφου όπου τον αποχαιρέτησαν ο καθηγητής κ. Ημελος εκ μέρους του συλλόγου προς διάδοσιν ωφελίμων βιβλίων, καθώς και εκπρόσωπος του Ελεγκτικού Συνεδρίου. Στην σύζυγό του κ. Καίτη και την αδελφή του Μαρία, εκφράζουμε τα ειλικρινή συλλυπητήρια.



λάδα τον Μάιο για να μείνει μόνη με το άλλο του παιδί στον Πειραιά. Όμως δυστυχώς η καρδιά του τον πρόδωσε και δεν πραγματοποιήσε αυτά που ήθελε.

Ο καμμός μεγάλος για τον ξαφνικό θάνατο του πατέρα τους. Τα παιδιά του τον έφεραν κοντά στην γυναίκα του και στο χωριό τους το ΚΕΡΑΜΩΤΟ όπου γεννήθηκε και αναστήθηκε όλη η οικογένειά του. Πλήθος συγγενών συγγωριανών και φίλων τον συνόδευσαν στην τελευταία του κατοικία όπου πια αναπαύεται μαζί με την γυναίκα του Μαρία και το δισέγγονό του Νικολάκι. Ευχή όλων η πλάκα που τον σκέπασε να είναι ελαφριά. Θερμά συλλυπητήρια στα παιδιά του, ΕΛΕΝΗ - ΠΕΛΟΠΙΔΑ, ΕΙΡΗΝΗ - ΧΑΡΑΛΑΜΠΟ, ΠΑΝΑΓΙΩΤΗ - ΑΝΝΑ, ΔΗΜΗΤΡΑ - ΝΙΚΟ, στα εγγόνια του και το δισέγγονό του όπως και στους υπόλοιπους συγγενείς.

Στην εξοχή επήγγενες δεν έκανες μακριά της γι' αυτό και αποφάσισες ξανά να πας κοντά της.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Γάμοι



ΧΡΗΣΤΟΣ - ΕΛΠΙΔΑ

Τους γάμους τους τέλεσαν στις 25 Δεκεμβρίου στον Ιερό Ναό Γεννήσεως της Θεοτόκου Κασανδρείας Χαλκιδικής, ο **Χρήστος Σερέτης** τελειόφοιτος Θεολογικής Σχολής και η χαριτωμένη **Δδα Ελπίδα Σταματού** (το γένος Γλυσού από τα Αντικύθηρα) κουμπάρος ήταν ο κ. **Γιάννης Βαλάσης**.

ΜΑΝΩΛΗΣ - ΕΛΕΝΗ

Στις 30 Δεκεμβρίου παντρεύτηκαν στον Ιερό Ναό Ιλαριώτισσης Ποταμού ο **Μανώλης Σπ. Καστρίσιος** και η **Ελένη**.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ - ΕΛΙΝΑ



Στις 17 Δεκεμβρίου 1995 ένας πρωτότυπος γάμος έγινε στη Μονεμβασιά.

Ο **Κων/νος Παναγιώτης Χάικος** του Αδάμ και της Σταυρούλας, από την **Κορώνη Μεσσηνίας** και η **Ελίνα Πετροχείλου** του **Μιχαήλ** και της **Αννας** (εγγονή του **Πετρόχειλου Παναγιώτη** από τα Αράτσια) παντρεύτηκαν στην Αγία Σοφία της άνω πόλης του κάστρου της Μονεμβασιάς.

Αρραβώνες

Πήτερ - Τζοάννα

Πριν λίγες μέρες έγιναν στο Sydney οι αρραβώνες του **Πήτερ Μαγουλά** (γυιού του **Αγγελού** και της **Ρίτας Μαγουλά**) με την **Τζοάννα Μαυρομμάτη** (κόρη του **Ανδρέα** και της **Ελλης Μαυρομμάτη**) από το Wollongong. Ευχόμαστε καλά στέφανα.

Γεννήσεις

Η κα **Πόπη συζ. Αθαν. Γεωργοπούλου** γεννήσε στο Sydney τον δεύτερο γιό τους και τον ονόμασαν **Νικόλαο**.

Η κα **Γκλόρια συζ. Σάμ. Καρρά** γεννήσε στο Sydney το πρώτο παιδί τους και τον ονόμασαν **Νικόλαο**.

Η κα **Τασία συζ. Ιωάννου Κομήνου** γεννήσε το πρώτο παιδί τους, μια κο-

Βαφτίσεις

Ο κ. **Νικ. Χ. Σάμιος** και η κα **Ελένη Γεωργ. Δρακάκη** βάφτισαν στη Μυρτι-

διώτισσα το αγοράκι τους και το ονόμασαν **Χαράλαμ-πο**.

Πένθη

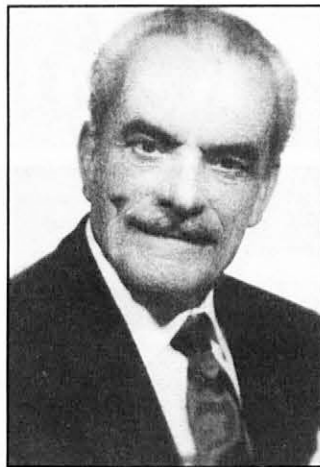
Αντώνιος Α. Βλαντής

Πέθανε στην Αγία Πελαγία και ετάφη στον Ποταμό ο γνωστός στην Κυθηραϊκή κοινωνία αυτοκινητιστής **Αντώνης Α. Βλαντής** (έγραφε σχετικά η «Κ.Ι.» στο προηγούμενο).

Ήταν από τους πρώτους που έφερε αυτοκίνητο στα Κύθηρα και προσέφερε τις υπηρεσίες του, πάντοτε πρόθυμα.

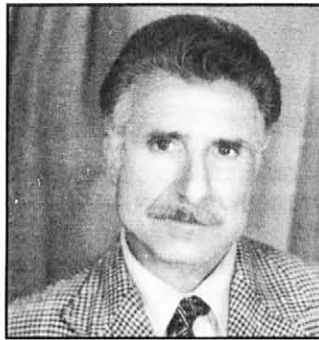
Στους οικείους του εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια, ιδιαίτερα στη σύζυγό του **Ελισάβετ** και την αδελφή του **Ευαγγελία**.

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι με οποιοδήποτε τρόπο μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ μας πένθος από το θάνατο του αγαπημέ-



νου μας συζύγου **ΑΝΤΩΝΙΟΥ Α. ΒΛΑΝΤΗ**. Η σύζυγος **Ελισάβετ**, η αδελφή του **Ευαγγελία**, τα ανήψια του, οι λοιποί συγγενείς.

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΓΑΛΑΝΗΣ



Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας από το θάνατο του πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατέρα και παππού **ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Π. ΓΑΛΑΝΗ**.

Η σύζυγος: **Σταυρούλα**. Τα παιδιά: **Πέτρος - Μαρία - Γιώργος**. Τα εγγόνια: **Στέλλα - Τζινέττα**.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΙΩΑΝ. ΚΟΜΝΗΝΟΣ

Ευχαριστούμε όλους τους Τσιριγώτες που μας συμπαραστάθηκαν στο βαρύ πένθος μας για το θάνατο του πολυαγαπημένου συζύγου, πατέρα και παππού.

Γεωργίου Ιωάν. Κομνηνού που πέθανε στην Αθήνα στις 29/12/95 και ετάφη στο Κοιμητήριο «Ταξιάρχη» του Καραβά στις 31/12/95.

Η σύζυγος **Μαρία**. Τα παιδιά **Γιάννης - Γεωργία, Μυρτώ - Χρόνης**. Το εγγόνι **Γεώργιος - Παναγιώτης**.

Πένθος

Ανδρέας Κασιμάτης

Πέθανε πριν λίγες μέρες στην Αυστραλία ο **Ανδρέας Κασιμάτης ή Θωδωρέτος**.

Το μνημόσυνο θα γίνει στις 2 Μαρτίου 1996. Περισσότερα στη σελίδα 17.

Μνημόσυνο

για τον Ευάγγελο Σαββόπουλο

Στις 13 Ιανουαρίου έγινε στον Ιερό Ναό Αγίου Κων/νου Πειραιά, το ετήσιο μνημόσυνο του τέως βουλευτή και πολιτευτή της περιφέρειάς μας **Ευάγγελου Σαββόπουλου**.

Ευχαριστήρια

Ευχαριστώ εγκάρδιως τους γιατρούς του νοσοκομείου Ποταμού Κυθήρων κ. κ. **Κώστα Μαριάτο** διευθυντή, **Πέτρο Μαριάτο** διευθυντή Παθολογικής Κλινικής, όπως και τους υπολοίπους γιατρούς και όλο το νοσηλευτικό προσωπικό, στο οποίο παρέμεινα επί 5 ημέρες πάσχουσα παθολογικά και θεραπευθείσα. Επίσης ευχαριστώ τον εκ Λιβαδίου γιατρό καθηγητή καρδιολόγο του Πανεπιστημίου Κρήτης κ. **Παναγιώτη - Πάνο - Μανώλη Βάρδα** για την εξέτασή μου στο Ωνάσειο νοσοκομείο από γιατρό φίλο του που με έστειλε.

Επίσης το πνευμονολόγο γιατρό διευθυντή στο Νοσοκομείο Νοσημάτων Θώρακος κ. **Σπύρο Εμ. Τζάννε** δια την εξέτασή μου ακτινολογικά κλπ. διαγνωσθείσης της πλήρους υγείας μου. Ακόμη ευχαριστώ ιδιαίτερα τον πρόεδρο της Κοινότητας Λιβαδίου κ. **Γεωργ. Λευθέρη** για τις εξυπηρετήσεις του. **Μαρία Εμμ. Λουράντου**

Θα θέλαμε και μέσω των σελών της εφημερίδας να ευχαριστήσουμε όλους όσους μας βοήθησαν να ξεπεράσουμε τη δοκιμασία και να χαρούμε τους γονείς μας και πάλι υγιείς κοντά μας, ύστερα από πρόσφατο ατύχημα της μητέρας μας, και την αρρώστια του πατέρα μας, **ΠΗΝΕΛΟΠΗΣ** και **ΗΛΙΑ ΓΑΛΑΝΑΚΗ**.

Ιδιαίτερα ευχαριστούμε την πλοιοκτήτρια εταιρία «ΜΟΙΡΑΣ FERRIES» και τον πλοίαρχο του Ο/Γ «ΘΗΣΕΥΣ» για την προσέγγιση του πλοίου, την υπηρεσία ελικοπτερίων για τη μεταφορά της μητέρας μας, τον ιατρό κ. **Αναστάσιον Πολυμενάκον** που ήταν συνεχώς στο πλευρό των γονιών μας και τους εκλεκτούς συγχωριανούς μας για την μεγάλη συμπαράσταση και προσφορά τους.

Θα τους θυμόμαστε πάντα. Τα παιδιά τους **Πέτρος** και **Ρένα Γαλανάκη**, **Πίπνα Καρανάσου**, **Αικατερίνη** και **Πέτρος Ανδρόνικος**.

Πένθη

Ελευθ. Τζωρτζόπουλος

Στις 9/1 πέθανε στη Πλ. Αμμο ο **Ελευθέριος Ν. Τζωρτζόπουλος**, σε ηλικία 83 ετών. Στα παιδιά του **Νίκο, Μηνά, Ελένη, Φιλίω** και **Αθηνά** οικογενειακώς εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Χρυσάφη Χ. Τσιγγούνη

Στις 5 Ιανουαρίου 1996 πέθανε στο Γηροκομείο και ετάφη στον Ποταμό, η εκ Νεαπόλεως καταγομένη **Χρυσάφη Χαρ. Τσιγγούνη**. Στα παιδιά της στην Αυστραλία **Νίκο, Στέλιο** και **Δημήτρη** οικογενειακώς ειλικρινά συλλυπούμεθα.

Παναγ. Γ. Καψάνης

Στις 12/1 πέθανε στο Γηροκομείο ο γνωστός σε όλους, ως άνθρωπος της καλοσύνης **Παναγ. Γ. Καψάνης** σε ηλικία 90 ετών. Στα παιδιά του **Γιώργο, Ντίνο, Ελένη, Τασία** οικογενειακώς, εγγόνια κλπ. συγγενείς εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

Αθανάσιος Γαβριήλ Χάρος

Πέθανε στην Αθήνα κατά τις 15 Ιανουαρίου 1996 σε νοσοκομείο όπου είχε εισαχθεί προς θεραπεία παθολογικής παθήσεως ο εκ Λιβαδίου **Αθανάσιος Γαβριήλ Χάρος** ετών 83.

Ο αείμνηστος Θανάσης νεότερος με προθυμία ζήλο κι εργατικότητα παρέμεινε δίπλα κι ήταν το δεξί του χέρι στο μεγαλοβιομήχανο των χρόνων εκείνων (1915 περίπου) πατέρα του **Γαβριήλ** που πρώτος στα Κύθηρα ίδρυσε και λειτούργησε μηχανοκίνητο λιοτρίβι.

Αρχικά ατμοκίνητο με πανύψηλο καπνοδόχο που πρέπει να διατηρηθεί, κατόπιν με πετρελαιομηχανή μεγάλης ιπποδυνάμεως και σήμερα ηλεκτροκίνητο, όπως κι αλευροποιείο, σαπωνοποιείο κλπ. με διάρκεια ελαιοσυρτικών εργασιών σε χρονιά βεντέμας 2,5 - 3 μήνες εξυπηρετήσας τα Κύθηρα απ' άκρου εις άκρον που τα παλαιότερα χρόνια τα ιπποκίνητα ελαιοτριβεία δεν πρόφθαναν να εκθλίψουν τη μεγάλη ποσότητα ελαοκάρπου.

Και λόγω της πολλής δουλειάς για τις μεταφορές κλπ. αγόρασε αυτοκίνητο ο πρώτο και πάλι Κυθηριος κι αργότερα άνοιξε πρώτος και πάλι πρατήριο βενζίνης που και σήμερα λειτουργεί συγχρονισμένο. Και όλα αυτά τα έκαναν εκ συμφώνου πατέρας και γιος.

Ο αείμνηστος Θανάσης ήταν κοινωνικός παράλληλος Χριστιανός, καλός βαδίτης και καλός Κυθηριος. Αιώνια η μνήμη σου αείμνηστο φίλε και νομήλικε Θανάση. Καταξίει.

Τη σύζυγό του **Καίτη**, παιδιά του **Μαρία, Ελένη, Γαβριήλ και Γιώργο**, τα εγγόνια του, αδελφία του, νίψια του κι όλο το πλήθος συγγενολόι θερμά συλλυπούμεθα.

Πάνος Βρ. Κασιμάτης

Στη μητέρα μου

Χρυσώ Μ. Πετροχείλου

Μάνα γλυκιά και αξέχαστη που τόσο με πονούσες έφυγες με πολύ καημό αλλά δεν βαριεστούσες

Αξέχαστη μανούλα μου πάντα θα σ' ενθυμούμαι και το σεπτό τον τάφο σου πάντοτε θα φιλούμε.

Με δάκρυα μανούλα μου έφυγες 'πό κοντά μου αλλά τα λόγια σου τα στοργικά μένον μες την καρδιά μου.

Στα λόγια αυτά μανούλα μου βρίσκω παρηγορία μα αφού σε κλαίω διαρκώς δεν έχω ησυχία.

Παν. Μ. Πετρόχειλος

**ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΗΤΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΙΕΡΟΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑ ΑΓΙΑΣ ΕΛΕΣΗΣ
ΑΠΟ 1 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1995 ΜΕΧΡΙ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995**

ΕΞ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Γεωργία Στάθη εις μνήμη γονέων και
αδελφού της Παναγιώτη
Σταυρούλα Παν. Πρινέα
Ιωάννης Παν. Βενέρης
Νίκος και Πελαγία Βενέρη
Μαρία Θεοδ. Πατρικίου
Παναγιώτης Εμμ. Βλαντίνης εις μνήμην
των γονέων του
Σταματίνα Κων. Τριφύλλη εις μνήμην
του συζύγου της
Πόπη Κονόμου
Μαρία Σωτ. Πρινέα
Ελένη Εμμ. Ποτήρη
Χρύσα Φαρδούλη
Γεώργιος Β. Κασιμάτης
Εμμανουήλ Χ. Βενέρης
Φρόσω Σαχτούρη
Τασία Παυλάκη
Μαρία Γ. Σαμίου
Ματίνα Μαυρομάτη
Ελένη Μαρέντη εις μνήμην του
συζύγου της
Ανδρέας Κορώνης

ΕΞ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Ελένη Μαγεΐρου
Ελένη Αντ. Στρατηγού
Αργυρώ Χ. Στρατηγού
Αγγέλα Πουπάκη
Σταματίνα Χλέντζου

ΕΞ ΑΓΓΛΙΑΣ

Γεώργιος Λύτρας

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Στέλιος και Βαρβάρα Βενέρης εις μνήμην του πατρός των	δρχ.100.000
Βασίλειος Παν. Κασιμάτης	» 65.000
Ειρήνη και Ιωάννης Μπελέσης εις μνήμην των γονέων του	» 60.000
Μαρία Κομνηνού εις μνήμην του συζύγου και γονέων της	» 50.000
Ευρυδίκη Μην. Κασιμάτη εις μνήμην του υιού της	» 50.000
Δέσποινα Παπαθεοδούλου	» 45.000
Αίνα Φατσέα	» 40.000
Αναστασία Μοραγιάννη	» 30.000
Ιωάννης Σπυρ. Μασσέλος εις μνήμην της συζύγου του	» 30.000
Πιπίτσα Παπαθεοδούλου	» 25.000
Ελένη Π. Νοταρά	» 25.000
Ανώνυμοι μέσω του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών	» 21.000
Παναγιώτης Φρ. Φατσέας	» 20.000
Ανώνυμος	» 20.000
Δημήτριος Παπαδόπουλος	» 20.000
Μαρία Ζεπίδου	» 15.000
Μαρία Μπαρτσότα	» 15.000
Κων/ντίνος Σωτηρίου	» 15.000
Σοφία Χρ. Φατσέα εις μνήμην	

Προσφορές στο Γηροκομείο

**Εἰς μνήμην Μαρίας Κουλεντιανού ἀντί στεφάνου
για τὴν ἀγορά ἀσθενοφόρου**

1) Ηλίας & Ξανθή Μπατσινίλα εις μνήμην αδελφής τους	δρχ.	20.000
2) Γεώργιος & Βούλα Οικονομάκη εις μνήμην αδελφής τους	δρχ.	10.000
3) Διονύσιος & Ντίνα Κουλεντιανού εις μνήμην μητρός τους	δρχ.	15.000
4) Χάρις & Αλεξάνδρα Κουλεντιανού εις μνήμην μητρός τους	δρχ.	20.000
5) Ματούλα Μπερδέση εις μνήμην μητρός της	δρχ.	25.000
6) Αμπετ & Ουρανία Σκουκάνι εις μνήμην μητρός τους	δρχ.	25.000
7) Διονύσιος & Βάγια Κουλεντιανού εις μνήμην της θείας τους	δρχ.	10.000
8) Κατερίνα Γεϊτζίδου εις μνήμην Μαρίας Κουλεντιανού	δρχ.	5.000
9) Γιάννης & Καλλιόπη Καψοκόλη εις την μνήμην της	δρχ.	5.000
10) Παναγιώτης & Μερóπη Ρουμάνη εις την μνήμην της	δρχ.	5.000
11) Αδελφοί Θεοδωρολέα & Γεώργιος Θεοδωρολέας εις την μνήμην της	δρχ.	25.000
12) Οικογ. Διον., Βασίλ., & Γεωργίου Κουλεντιανού εις μνήμην της θείας τους	δρχ.	15.000

του συζύγου της	»	15.000
Ελευθερία Σπηλιοπούλου	»	15.000
Δημήτριος Αθανασίου	»	13.000
Μαρία Σπυρ. Μασσέλου	»	12.000
Ιωάννης Κουκουλομάτης	»	10.000
Χρυσούλα Γ. Στάθη	»	10.000
Ελένη Ν. Δαπόντε	»	10.000
Σταυρούλα Ευαγγ. Λουράντου	»	10.000
Κατίνα Μαλλιά	»	10.000
Γεώργιος και Χαρούλα Κομνηνός	»	10.000
εις μνήμην του πατρός των	»	10.000
Δημήτριος και Μαρία Πετροχειλού	»	10.000
εις μνήμην των γονέων των	»	10.000
Σταύρος και Ασημίνα Μπούσης	»	10.000
Καίτη Αθαν. Χάρου	»	10.000
Κούλα Αντ. Σαμίου	»	10.000
Γιαννούλα Π. Βενέρη	»	10.000
Δημήτριος Π. Χριστόφορος	»	10.000
Ευγενία Φατσέα	»	10.000
Ιωάννης Κ. Καστρίσιος	»	10.000
Μαρία Γ. Γραφάκου	»	9.000
Φραγκίσκος Π. Φατσέας	»	6.000
Εμμανουήλ Γ. Καλοκαιρινός	»	6.000
Λάζαρος Καραγιαννίδης	»	5.000
Νικόλαος Μουζάκης	»	5.000
Γεώργιος Νικ. Στάθης	»	5.000
Ανώνυμος	»	5.000
Ζωή Χ. Φατσέα	»	5.000
Ελένη Μαρσέλου	»	5.000
Μαρία δ. Πατέρου	»	5.000
Αλεξάνδρα Σφακιανάκη	»	5.000
Αννα Ι. Μαργέτη εις μνήμην των γονέων της	»	5.000
Ανώνυμος	»	5.000
Μαρία Παν. Κασιμάτη	»	5.000
Αικατερίνη Π. Βλαντή	»	5.000
Ελένη Δ. Κομνηνού εις	»	5.000
μνήμην του συζύγου της	»	5.000
Ευαγγελία Κ. Στάθη	»	5.000
Θεόδωρος Χειράκης	»	5.000
Βασιλική Ν. Νικηφοράκη	»	5.000
Ντίνα Κατσανεβάκη	»	5.000
Καλλιόπη Μην. Κασιμάτη εις	»	5.000
μνήμην του συζύγου της	»	5.000
Σταύρος Μυλονάκης	»	5.000
Πιπίτσα Αθ. Κασιμάτη	»	5.000
Εμμανουήλ Αντ. Λουράντος	»	5.000
εις μνήμην των γονέων του	»	5.000
Νικόλαος Π. Χαραλαμπόπουλος	»	5.000
Γρηγορία Ν. Χάρου	»	5.000
Σταυρούλα Ιακ. Παστού	»	5.000
Κατίνα Π. Μεγαλοκονόμου	»	5.000
Καίτη Καλούτση	»	5.000
Ρεγγίνα Οικονομάκη	»	5.000
Μαρία Σπ. Μαγείρου	»	4.000
Αννα Ροδίτου	»	2.000
Ανώνυμος	»	2.000
Αννα Ξάμπλα	»	2.000
Αγτώνιος Χαρ. Βενέρης	»	1.000

Η Εκκλησιαστική Επιτροπή εκφράζει τας απείρους ευχαριστίας της προς άπαντας τους ανωτέρω Δωρητάς του Ιερού Προσκυνήματος.

ΔΩΡΕΕΣ
ΜΗΝΟΣ ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1996 ΥΠΕΡ
ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Μαρία Σαραντοπούλου εις μνήμην του αδελφού της Κωνσταντίνου	δρχ. 100.000
Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών εις μνήμην Καιρη/νου Ξ. Σαραντόπουλου	δρχ. 20.000
Κων/νος και Ματίνα Σταθοπούλου εις μνήμην Παναγιώτη και Ελένης Κασσιμάτη	δρχ. 20.000
Ελένη Ερσελμαν υπέρ των τροφίμων	δρχ. 30.000
Βασιλική Βαγγή υπέρ των τροφίμων	δρχ. 40.000

Προσφορές

Από κ. Μιχ. Δ. Καλοκαιρινό στο
Γηροκομείο Κυθήρων

δρχ. 10.000

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος

Οικία: Ρόδου 5
Αγία Βαρβάρα - Αιγάλεω
Τηλ.: 5440.947

**ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ**

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Ζαντιώτη Μαρία, πενήντα αυγά, καφές και ζάχαρη.
Σουρή Μαρία, άρτος, καφές και ζάχαρη.
Οικογένεια Ανδρέα Τραβασάρου, αρτάκια εις μνήμη της
συζύγου του.
Δημήτριος και Άννα Πρωτοψάλτη, ένα δοχείο ελαιόλαδο, εις
μνήμη των γονέων τους Μηνά Πρωτοψάλτη και Τηλέμα-
χου Μπελέση.
Γεώργιος Κουντάνης, φαρμακευτικό υλικό.
Δημήτριος Πετρόχειλος, αρτάκια.
Πρινέας Βασίλειος, κουνουπίδια, λάχανα, κρεμμύδια.
Παναγιώτης Λουράντος, ρούχα.
Ναός Αγίου Σπυρίδωνα Ποταμού, 8 λίτρα ελαιόλαδο.
Ανώνυμος, 5 λίτρα ελαιόλαδο.
Ελένη Εμμ. Λεονταράκη, ένα βίντεο τηλεόρασεως.
Τασούλα Πρινέα, σπανάκι, εις μνήμη των γονέων της.
Γρηγορία Θεοδ. Πετροχειλού, ένα δοχείο ελαιόλαδο, εις
μνήμη Χρυσής Μάρκου Πετροχειλού.
Μαρίκα Ν. Λαζάρου, Φωτεινή Βενέτη, Κατίνα Ν. Κασιμάτη.
Κατίνα Π. Κασιμάτη, το γεύμα της 16ης Δεκεμβρίου 1995.
Παναγιώτης Δημ. Κασιμάτης, ένα δοχείο ελαιόλαδο, εις
μνήμη του πατέρα του.
Ιερά Μητρόπολη Κυθήρων, από ενίσχυση, ευρωπαϊκής ένω-
σης, 200 λίτρα ελαιόλαδο.
Γεώργιος Καλλίγερος, ένα δοχείο ελαιόλαδο, εις μνήμη
Γεωργίου Κασιμάτη.
Νικόλαος Διδυμώτης και Βιργινία Τρίμη, μία χύτρα ταχύτη-
τος, εις μνήμη Γεωργίου Τρίμη.
Βασίλης και Τασούλα Πρινέα, για το γεύμα των Χριστουγέν-
νων, σπανάκι, λάχανο, σέλινο, αναψυκτικά.
Ευγενία Διον. Ντούνα, γλυκά.
Γεώργιος Τραβασάρος, μια φιάλη κρασί.
Μαρία Σαραντοπούλου, 8 πολυθρόνες δερμάτινες.
Παιδιά Δημοτικού Σχολείου Ποταμού, γλυκά στους τρόφι-
μους και το προσωπικό.
Αγία Αναστασία Καραβά, πρόσφορα.
Γκίκας Γκίκας, 21 κιλά κομπόστες.

ΔΩΡΕΣ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

ΣΕ ΕΙΔΟΣ

(Σε συνέχεια)

Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 26ης Δεκεμβρίου 1995 και δώρα στους τροφίμους. Σύλλογος Αγίας Πελαγίας, μελομακάρονα και μυρτιές. Ιωάννης Κασσιμάτης (Λουτζής), χριστόψωμα. Ελισσάβετ Βλαντή, αρτάκια, τυρί, κρασί εις μνήμη του συζύγου της. Μαρία Γ. Σουρή, 4 κιλά παξιμάδια και ένα μαχαίρι κουζίνας. Κωνσταντίνα Ψαλιδά, αρτάκια εις μνήμη του συζύγου της. Συντροφιά Κυθερίων κυριών Αθηνών, δώρα στους τροφίμους και το προσωπικό.

**ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ**

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1995

ΔΑΦΝΕΣ ΜΗΝΟΣ ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ	δρχ.	10.000
Μασσέλος Ιωάννης, υπέρ του Γηροκομείου		
Αργυρούλα Νοταρά, εις μνήμη του	»	25.000
αγαπημένου της συζύγου και συγγενών,	»	8.070
για την αγορά ενός βαρελιού πετρελαίου		
Ελένη Ποττήρη, υπέρ του Γηροκομείου	»	50.000
Θεόδωρος και Αικατερίνη Μεγαλοκονόμου,	»	50.000
εις μνήμη Χρυσής Πετροχειλίου		
Δημήτριος και Γρηγορία Πετροχειλίου,	»	50.000
εις μνήμη Χρυσής Πετροχειλίου		
Μάρκος Θ. Πετρόχειλος, εις μνήμη της	»	25.000
γιαγιάς του Χρυσής Πετροχειλίου		
Χρυσή Θ. Πετροχειλίου, εις μνήμη της	»	25.000
γιαγιάς της Χρυσής Πετροχειλίου		
Ελένη Δαπόντε, εις μνήμη του συζύγου	»	50.000
της Νικολάου Δαπόντε	»	30.000
Γεώργιος Κουντάνης, υπέρ του Γηροκομείου		
Καλλιόπη Μηνά Κασιμάτη, εις μνήμη	»	5.000
του συζύγου της Μηνά		
Δημήτριος Γεωργίου Κομηνός,	»	10.000
εις μνήμη της μητέρας του	»	15.000
Ανεζίνα Φαμέλη, υπέρ του Γηροκομείου		
Ευγενία Διον. Ντούνα (το γένος Βρεττού Κασιμάτη),	»	25.000
εις μνήμη Ιωάννου Βρεττού Κασιμάτη		
Οικογένεια και συγγενείς Ιωάννου Βρ. Κασιμάτη,	»	50.000
εις μνήμη Ιωάννου Βρ. Κασιμάτη		
Λεωνίδας και Ιωάννης Σπανός,	»	23.500
υπέρ του Γηροκομείου	»	23.500
Ελένη Γεωργίου, υπέρ του Γηροκομείου	»	5.000
Αναστασία Γκουβέρη, υπέρ του Γηροκομείου		
Καθηγητές 1ου & 2ου ΤΕΛ Ρόδου, εις μνήμη	»	38.550
στρατηγού ε. α. Νικολάου Γεωργίου Φατσέα		
Παναγιώτης Χαρ. Σουρής, εις μνήμη		
Μιχαήλ Πατινιώτη και Δημητρίου και	»	12.000
Μαρίας Παρμπούνη		
Ελένη Κοσμά Κρητικού, εις μνήμη του	»	50.000
συζύγου της Κοσμά Κρητικού	»	22.730
Βιολέτα Αθανασίου, υπέρ του Γηροκομείου	»	20.000
Γεώργιος Κουντάνης, υπέρ του Γηροκομείου		
Σταματίας Κων. Κομηνού, εις μνήμη	»	10.000
του συζύγου της και συγγενών		

ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Συνάντηση
Προέδρων
Κοινοτήτων

Στις 17 Ιανουαρίου έγινε συνάντηση των Προέδρων Κοινοτήτων του νησιού μας, κατά την διάρκεια της οποίας αποφασίστηκε κάτι πολύ σπουδαίο κατά τη γνώμη μας.

Η περιοδικότητα των συναντήσεων (κάθε δυο μήνες) σε διαφορετικό χωριό - κοινότητα, όπου θα προεδρεύει ο Κοινοτάρχης που θα τους φιλοξενεί.

Μια πρωτοβουλία άξια επαίνου.

Νέος
Αυστραλός
Πρέσβης
στην Ελλάδα

Πριν λίγες μέρες είχαμε την τύχη να γνωρίσουμε τον νέο Αυστραλό Πρέσβη στην Ελλάδα.

Είναι ο κ. Robert Merrillees. Η «Κ.Ι.» τον καλωσορίζει και του εύχεται καλή επιτυχία στο έργο του.

Η Πίτα της
Αδελφότητας

Στις 27 Ιανουαρίου 1996 σε μια όμορφη τελετή έγινε από τον πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας το κόψιμο της πρωτοχρονιατικής πίτας του Σωματείου, παρουσία πολλών συμπατριωτών μας.

Η εκδήλωση αυτή συνδυάστηκε και με ομιλία.

Ενωση
Απανταχού
Αντικυθηρίων
Ανακοίνωση

Η Ενωση Απανταχού Αντικυθηρίων καλεί τα μέλη της στις 25 Φεβρουαρίου 1996, ημέρα Κυριακή και από ώρα 13.00 μ.μ., να παρευρεθούν στη Συνεστιάση που θα πραγματοποιηθεί στο κέντρο «ΟΜΑΛΟΣ» (Θηβών 283 Αιγάλεω).

Η παρουσία σας θα μας γεμίσει χαρά και θα είναι μια ευκαιρία να ανταμώσουμε πάλι όλοι οι Αντικυθηρίοι.

Το Δ.Σ.

Ο Σύλλογος Πιτσινάδων
δραστηριοποιείται

Συγκροτήθηκε σε Σώμα το νέο Δ.Σ. του Συλλόγου Πιτσινάδων. Ετσι, Πρόεδρος ανέλαβε ο Μαν. Μαυροματτής, Αντιπρόεδρος ο Γεωργ. Σπανάκης, Γεν. Γραμματέας η Σοφία Σίμου, ταμίας ο Παν. Αποστολόπουλος και Μέλος ο Ευαγγ. Χλέντζος. Η εκτελεστική επιτροπή αποτελείται από τους Βασίλειο Μαυροματτή, Σωτ. Μαραβέλια & Δημ. Μηνούκο.

Ο νέος σύλλογος προετοιμάζει χοροεσπερίδα στις 24/2 στο κέντρο «ΠΑΡΘΕΝΩΝ» στο Κουκάκι, ομιλίες καθώς επίσης και εκδρομή στον Αγιο Θεόδωρο (Κύθηρα) για τις 12 Μαΐου 1996.

Συγχαρητήρια και καλή επιτυχία στο νέο Δ.Σ.

Ερωτήσεις στη βουλή
για τα Κυθηραϊκά προβλήματα

Δύο ερωτήσεις έκανε πριν λίγες μέρες στο Κοινοβούλιο για τα προβλήματα των Κυθήρων ο βουλευτής της περιφέρειάς μας κ. Βασ. Μιχαλολιάκος.

Η πρώτη είναι σχετική με το κτήριο του Μουσείου στη Χώρα και την επέκτασή και βελτίωσή του και η δεύτερη έχει σχέση με το αποχετευτικό δίκτυο Χώρας και Ποταμού.

Αναλυτικότερα στο επόμενο φύλλο.

Ο ΕΤΗΣΙΟΣ ΧΟΡΟΣ
ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΑΣ
ΤΗΝ 1η ΜΑΡΤΙΟΥ
ΣΤΟ ΚΕΝΤΡΟ
«ΠΑΡΘΕΝΩΝ»

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 9011934 - 4138405 - 4811491

Σας περιμένουμε στο Λιμάνι της Χαράς και της Ευτυχίας (Μαρακαϊμπο CLUB) να σας προσφέρουμε: Πρωινό, ποικιλίες, ούζο, πίτσα, καφέ, γλυκά, παγωτά κλπ. Καλοκαίρι και Χειμώνα



από τις 8 το πρωί μέχρι και πολύ αργά το βράδυ για ποτό στο Dancing Bar.

(Για το Χειμώνα ΜΟΝΟ κάθε Παρασκευή βράδυ ΧΟΡΟΣ)
Δ/νση: Μιχάλης & Ελένη Καλλινίκος
Στη μεγάλη πλατεία των Φρατσίων - Τηλ.: 31704.

LAW OFFICES OF
TASSOS PILIAS

* Real estate Law * Inheritance cases * Court cases
123 Karaiskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
TEL.: 4126831 - 9524196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφ. 32
Τηλ.: 4126831 - 9524196
FAX: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, FAX: 9951192

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΑΣ ΠΕΛΑΓΙΑΣ

Οι εργασίες της επέκτασης του Ιερού Ναού συνεχίζονται με γοργό ρυθμό καθώς και δωρεές, ειδικά σε υλικά και εργασία.

Με αμοιβή μόνο τα (χαμηλά) ημερομίσθια των εργατών τους πρόσφεραν, ο εργολάβος οικοδομικών Αλέκος Ορφανόπουλος όλα τα μπετά, ο εργολάβος Νίκος Ρωμαίος κτίσιμο τούβλων, ο εργολάβος Θόδωρος Καραμανόγλου, τους σοφάδες και ο εργολάβος Νίκος Σκέτας την εκ νέου όλη την πλακόστρωση.

Οι Αφοί Δ. Πρωτοψάλτη Μακρά όλα τα τούβλα αξίας 110.000 δρχ. η Άννα Ιωάν. Σαμίου όλους τους ασβεστές, η Μαρία Γ. Σουρή 10 σακιά τσιμέντο και 2.000 δρχ. υπέρ υγείας της κόρης της Πελαγίας, Παναγ. Ιωάν. Καλογρίδης εις μνήμη της μητέρας του Γρηγορίτσας δρχ. 40.000, Πίσση Ρεγγίνα 10.000 από 5.000 δρχ. Γεωργία Μαριάτου και Αικ. Δ. Καστρίσιου.

Επίσης ο Γιώργος Θ. Γερακίτης Μανέας 3 ημέρες εργασία και Μαρία Αντ. Πρινέα 100 \$ AUD.

Όλους τους παραπάνω τους ευχαριστούμε πολύ ευχόμενοι η Χάρις της Αγ. Πελαγίας να τους χαρίσει υγεία και χαρά σ' αυτούς και στις οικογένειές τους, ως επίσης καλές δουλειές στους αγαπητούς εργολάβους και επιχειρηματίες.

Υ.Γ. Επίσης ο πατήρ Αντώνιος Βουτσάλης που τώρα υπηρετεί στη Σαντορίνη δώρισε 1 θυμιατό και 2 καντήλια για την Αγία Τράπεζα.

Εμμ. Ζ. Μπαβέας 10.000 Αντ. Ι. Πρινέας 10.000 (Ρούλης Φαρδούλης εις μνήμη της συζύγου του Χαρίκλειας 50.000).

Πέτρος Μαριάτος, Ματίνα Σαμίου, Μανώλης Ζανιώτης από 10.000.

Γιώργος Λευθέρης 30.000

Παναγ. Γ. Κασμάτης (Υπάλλ. ΕΛΤΑ) 50.000.

Από 5.000 Μαρίνος Τριφύλλης, Δημ. Κ. Σουρή, Κ. Μουζέκης (Λιμενικός) Άννα Γ. Καψάνη.

Επίσης 20.000 προσέφερε η Ματίνα Σωτ. Προβ. τάρη στη μνήμη Χρυσού Σοφίου. 50.000 η κ. Ρούλα Τριφύλλη.

Επίσης το τμήμα νεότητας του Συλλόγου Αγίας Πελαγίας διοργάνωσε στις 28 Δεκεμβρίου στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού, χοροεσπερίδα τα έσοδα της οποίας ανήλθαν καθαρά 400.000 και διετεθήσαν για την επέκταση του Ιερού Ναού. Αξίζει ένα μεγάλο ΜΠΑΒΟ στη νεολαία που σκέφθηκε την εκκλησία μας. Την ευχαριστούμε θερμά για την πράξη της.

ΝΤΕΙΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

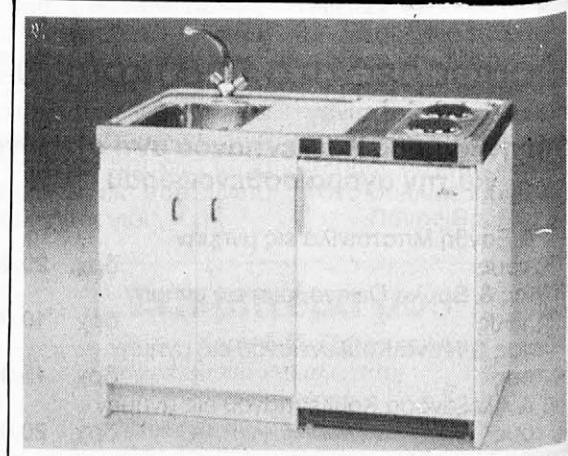
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα & με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες & αναζητήσεις
2. Εσωτερικού-Εξωτερικού
3. Παρακολουθήσεις
4. Τηλεφωτογραφίες
5. Επιτηρήσεις ανηλικών
6. Εμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομονοίας 9, 10431 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 5235 373, 5235 376
8ος όροφος, Γραφείο 12 Τηλ. νυκτός: 9026 043

ΠΟΛΥΚΟΥΖΙΝΑΚΙ

Η ιδανική λύση!



Διατίθεται
σε δύο διαστάσεις
1,00 και 1,20 μ.

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ - ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ

VIRGO

ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4180371 - 4185375

ηλεκτρ. κουζίνα
νεροχύτης
ντουλαπι
και ψυγείο
μαζί

ΣΤΗΝ ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ: Πολυτελή διαμερίσματα
παραδοσιακού τύπου σε νεοανεγειρόμενη οικοδομή.

Μόλις 30 μ. από το κύμα
και πλησίον Σούπερ Μάρκετ Καψάνη

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΔΙΟΝ. ΚΟΥΛΕΝΤΙΑΝΟΥ

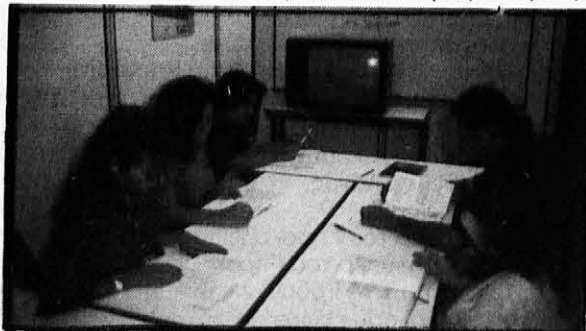
Δίπλ. Πολιτ. Μηχανικού Π.Σ.Π.Π.
Καθηγητή της Σχολής Ικάρων
Ηρώων Πολυτεχνείου 8, Πειραιάς,
Τηλ.: 4176215 - FAX: 4226072

INTELEKTO



★ διδάσκονται: Αγγλικά, Γαλλικά,
Ιταλικά, Γερμανικά, Ισπανικά

★ Τμήματα: νηπιακά, παιδικά, ενηλίκων
Προγράμματα: απλά, εντατικά, υπερεντατικά
Δ/νση Σπουδών: Μηνάς Βενάρδος



Προσφορά για τους Τσιριγώτες

Έκπτωση 30% σε κάθε Κυθίριο σπουδαστή-τρια της σχολής μας.

Δύο υποτροφίες σε ετήσια βάση στους αποφοίτους
του Λυκείου Κυθήρων

Πραξιτέλους 131, 1ος όροφος
Τηλ. 4176.137 - 4176.186